ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း

နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန်ရရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်အဆိုပြုချက်

ဟောရှိန့်မြန်မာလယ်သာကုမ္ပဏီလီမိတက်

PROPOSAL OF THE INVESTOR

FOR MAKING FOREIGN INVESTMENT

IN THE REPUBLIC OF THE UNION

OF MYANMAR

HESHENG MYANMAR LEATHER COMPANY LIMITED

အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာ

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd.
No.....................
Date...................

သို့

ဉက္ကဋ္ဌ

ရန်ကုန် .... တိုင်းဒေသကြီး / ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

စာအမှတ် ၊

ရက်စွဲ ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ လ ရက်

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၃၇ နှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များအား ဖြည့်စွက်၍ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာကို တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏

(က) အမည် Guangzhou Tri-Win Leather Co., Ltd

(ခ) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ် သို့မဟုတ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ် အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် 914401140658182764

(ဂ) နိုင်ငံသား .... Chinese

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ/ မှတ်ပုံတင်ထားသည့်ကုမ္ပဏီလိပ်စာ NO.22, Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Huadu District, Guangzhou City, China.

(င) တယ်လီဖုန်း /ဖက်စ် / အီးမေးလ်လိပ်စာ 09966439411, admin@925xfox168.com.

(စ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား(အသေးစိတ်ဖော်ပြပေးရန်) CMP စနစ်ဖြင့် [illegible] အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း

မှတ်ချက်။ အောက်ပါအချက်များကိုပူးတွဲတင်ပြရန်-

(၁) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အထောက်အထားမိတ္တူ။

(၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်မိတ္တူနှင့်နိုင်ငံကူးလက်မှတ်မိတ္တူ။

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင် လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါက လျှောက်ထားသူ၏ -

(က) အမည် .... [illegible]

(ခ) ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည် ....
(လျှောက်ထားသူသည် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက)

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ၁၃/ကနန(နိုင်)[illegible]

(ဃ) နိုင်ငံသား .... Chinese

(င) မြန်မာနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့်နေရပ်လိပ်စာ အမှတ် [illegible] လမ်း၊ [illegible] ရပ်ကွက်၊ [illegible] ရန်ကုန်တိုင်း။

(စ) တယ်လီဖုန်း /ဖက်စ် 09785574931

(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ .... myanmar@tri-winleather.com

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd.
No..........
Date..........

မှတ်ချက်။ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာပူးတွဲတင်ပြရန်

၃။ ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန်

☑ ရာခိုင်နှုန်းပြည့် ☐ ဖက်စပ်ပြုလုပ်ခြင်း(ဖက်စပ်စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

☐ အခြားသဘောတူညီချက်ပုံစံတစ်မျိုးမျိုးဖြင့်ဆောင်ရွက်ခြင်း(စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး .... %

အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း၏အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး .... %

နိုင်ငံခြားသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး .... ၁၀၀ %

၄။ အစုရှယ်ယာ ၁၀ % နှုန်းနှင့်အထက်ပိုင်ဆိုင်သောအစုရှယ်ယာရှင်များစာရင်း

စဉ်	အစုရှယ်ယာရှင်အမည်	နိုင်ငံသား	အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု%
၁။	Guangzhou Tri-Win Leather Co., Ltd	Chinese	၉၉ %
	Representative person Mr. Deng Junshan		
၂။	Tri-Win Leather Myanmar Co., Ltd	Chinese	၁ %

၅။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း .... အမေရိကန်ဒေါ်လာ ငါးသိန်း

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား .... သာမန်အစုရှယ်ယာ

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ .... အမေရိကန်ဒေါ်လာ ငါးသိန်း ဖြစ်၍ အမေရိကန်ဒေါ်လာ [illegible] အစုရှယ်ယာပေါင်း ၅၀၀၀၀၀ [illegible]

မှတ်ချက်။ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း/သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံ စည်းမျဉ်း ပူးတွဲတင်ပြရန်

၆။ မတည်ငွေရင်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ-

ကျပ်/US$(သန်းပေါင်း)

(က) ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်သည့်မတည်ငွေရင်း ....
ပမာဏ/ ရာခိုင်နှုန်း

(ခ) နိုင်ငံခြားမှယူဆောင်လာသည့်မတည်ငွေရင်း ၃၆၃၇၉၉၆ ၁၀၀%

ပမာဏ/ရာခိုင်နှုန်း

စုစုပေါင်း ၃၆၃၇၉၉၆ ၁၀၀%

(ဂ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာမည့်ကာလ YRIC ပါမစ်ရပြီး နောက် ၁၂နှစ်အတွင်း

၇။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်သက်တမ်း သက်တမ်း (၃၀)နှစ်နှင့် (၅၀)နှစ် (၂) ကြိမ်ကို

၈။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသ(များ) /တည်နေရာ အမှတ် (၃၇၊၃၈၊၁၉) သိင်္ဂီလမ်း၊ ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန် (၃)၊ ရွှေပြည်သာမြို့၊ ရန်ကုန်၊

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး /ပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃၆၃၇၉၉၆

၉။ သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ ခွင့်ပြုချက်၊ လိုင်စင်၊ ပါမစ် စသည်တို့ ရရှိပြီးပါက ပူးတွဲတင်ပြရန်။

၁၀။ လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်နေခြင်း ☐ ရှိ၊ ☑ မရှိ

ရှိပါကလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေကိုဖော်ပြပေးရန်

...

...

၁၁။ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားလွှာများကို တင်ပြလျှောက်ထားခြင်း ရှိ/မရှိ ဖော်ပြရန်

☑ မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

☐ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်သို့မဟုတ်သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

邓军善

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် Mr. Deng Mingshan

ရာထူး Director

ဌာန/ ကုမ္ပဏီတံဆိပ် Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd.

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd.
No.............
Date.............

ကတိဝန်ခံချက်

အထက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူမှပေးအပ်သည့် အချက်အလက်များအားလုံးသည် မှန်ကန်မှု ရှိပါကြောင်းအာမခံပါသည်။

ဤအတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာတွင် အတည်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးရန်အတွက် ကော်မရှင်မှ စိစစ်ရာ၌ လိုအပ်သည့်အချက်အလက်များကို လျှောက်ထားသူကပေးအပ်ရန် ပျက်ကွက်ပါက အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာကို ငြင်းပယ်ခြင်း သို့မဟုတ် စိစစ်ရာ၌ မလိုလားအပ်သည့် နှောင့်နှေးကြန့်ကြာခြင်းတို့ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာသဘောပေါက် နားလည်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ချမှတ်မည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကိုလည်း လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် Mr. Deng Mingshan

ရာထူး Director
Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd.

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် ______________

Form (4-B)

Heshen Myanmar Leather Co., Ltd. No. .... Date. ....

Endorsement Application Form

To,

Chairman

......Yangon.....Reigon/ State Investment Committee

Reference No.

Date.

I do apply for the endorsement in accordance with the Section 37 of the Myanmar Investment Law by furnishing the following particulars:

1. The Investor's :-
   - (a) Name Guangzhou Tri-Win Leather Co., Ltd
   - (b) Company Registration No/ ID No/ National Registration Card No /Passport 914401140658182764
   - (c) Citizenship Chinese
   - (d) Address/ Address of Registered Office No.22,Nanhe Second Street , Nanfang Industrial Zone , Huadu District ,Guangzhou City,China
   - (e) Phone /Fax / E -mail: 09966439411/ admin@gzsrfox168.com
   - (f) Type of Business(to describe in detail) Manufacturing of various kinds of bags of CMP basis

Note: The following documents need to be attached according to the above paragraph (1) :-

(1) Company Registration Certificate (copy);

(2) ID No/ National Registration Card (copy) and Passport (copy);

2. If the investor don't apply for endorsement by himself / herself, the applicant;
   - (a) Name Ms.Chen Kwat Shan
   - (b) Name of contact person (if applicant is business organization)

Note: describe with attachment of letter of legal representative

   - (c) ID No./ National Registration Card No./Passport No. 13/KaKhaNa(N)101043
   - (d) Citizenship Myanmar
   - (e) Address in Myanmar : No.(91),Ayeyarwaddy Street , Shwe Than Lwin Industrial Zone (3), Shwe Pyi Thar Township , Yangon Reigon , Myanmar
   - (f) Phone / Fax : 09785574931
   - (g) E-mail : Myanmar@tri-winleather.com

3. Type of business organization to be formed:-

☐ One Hundred Percent ☐ Joint Venture (To attach the draft of JV agreement):

☐ Type of Contractual Basis (To attach draft contract/agreement)

Heng Myanmar Leather Co., Ltd. No.......... Date..........

Share Ratio (Local) ---------------------------------- % ----------------

Share Ratio(Government Department/Organization)---------------- % ----------------

Share Ratio(Foreigner) ---------------------------------- 100% ----------------

4. List of Shareholders Owned 10 % of the Shares and Above

No	Name of Shareholder	Citizenship	Share Percentage
1.	Guangzhou Tri-Win Leather Company Limitted Representative person – Mr.Deng Junshan	Chinese	99%
2.	Tri-Win Leather Myanmar Company Limited Representative person- Mr.Deng Mingshan	Chinese	1%

5. Particulars of Company Incorporation

(a) Authorized Capital ---USD 5,000,000/-------------------------------------

(b) Type of Share ------Ordinary Share------------------------------------

(c) Number of Shares ----USD Five Million divided into (50,000) shares of ----------- US Dollors One Hundred only each

----

Note: Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted with regard to above paragraph 5.

6. Particulars of Paid-up Capital of the Investment

	US$	
(a) Amount/Percentage of local capital to be contributed	—	
(b) Amount/Percentage of foreign capital to be brought in	3,637,996	100%
Total	USD 3,637,996	100%

(c)Foreign Capital brought in period ....Within 2 (two) year after MIC permit.........

7. **Proposed duration of investment** .....initial (10) years & another 5 year 2 times.........

8. Particulars of the Investment Project-

(a) Investment location(s)/place(s) No.(37/38),Hla Theingyi Street , Shwe Pyi Thar Industrial Zone (3), Shwe Pyi Thar Township , Yangon Reigon , Myanmar.

(b) Amount of Investment USD Dollors 3,637,996

9. The liscense, Permit, Permission, and etc; of the relevant organizations shall be attached if they are received.

10. Commencement of Business ☐ Yes ☐ No

If it is commenced , describe the performance of business activities;

----

11. Describe whether other applications are being submitted together with the Endorsement Form or not:

☐ Land Rights Authorization Application

☐ Tax Incentive Application

Signature of the applicant

Name: 邓明善

Title: Mr. Deng Mingshan

Department /Company Director

(Seal/Stamp) Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd.

Date:----------------------------

Undertaking

I / We hereby declare that the above statements are true and correct to the best of my/our knowledge and belief.

I /We fully understand that endorsement application may be denied or unnecessarily delayed if applicant fails to provide required information to access by Commission for issuance of endorsement.

I/We hereby declare to strictly comply with terms and conditions set out by the Myanmar Investment Commission .

Signature of the applicant

Name:

Title:

Department /Company

(Seal/Stamp)

Date:-----------------------------

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd.
No.............
Date...........

မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
------ရန်ကုန်----တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

စာအမှတ်၊
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ လ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့် လျှောက်ထားခြင်း။

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နည်းဥပဒေ ၁၁၆ နှင့်အညီ အောက်ပါအချက်အလက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ မြေ/ အဆောက်အအုံ၏ ပိုင်ရှင်နှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ

(က) ပိုင်ရှင်အမည်/အဖွဲ့အစည်း ----ဦးကြည်မင်း ၊ ဦး[illegible]-------

(ခ) ဧရိယာအကျယ်အဝန်း --၁.၁၀၉ ဧက + ၁.၁၁၃ ဧက = ၂.[illegible] ဧက

(ဂ) တည်နေရာ အမှတ် [illegible]

(ဃ) မူလမြေအသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသောကာလ(မြေငှားဂရမ်သက်တမ်း)-----၆၀ နှစ်-----

(င) နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခများကိုမတည်ရင်းနှီးငွေအဖြစ်ဖော်ပြခဲ့ခြင်းရှိ-မရှိ-----မရှိ-----

(စ) ကနဦးငှားရမ်းသူကသဘောတူ/မတူ ----------[illegible]------------

(ဆ) မြေအမျိုးအစား -----စက်မှုလုပ်ငန်းသုံးမြေ-----------

၂။ အငှားချထားသူ

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း --ဦးကြည်မင်း ၊ ဦး[illegible]--

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် [illegible]

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ် [illegible]
--[illegible]၊ ရန်ကုန်။------------------------

၃။ အငှားချထားခြင်းခံရသူ

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd Mr. Deng Junshan

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် E19685706

(ဂ) နိုင်ငံသား Chinese

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ No.27, Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City, China.

၄။ ငှားရမ်းလိုသည့်မြေနှင့်စပ်လျဉ်းသည့်အချက်အလက်များ

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား CMP စနစ်ဖြင့် အိတ်အမျိုးမျိုးချုပ်သောလုပ်ငန်း

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ)၊ အမှတ် (၃၇၊ ၃၈၊ ၁)၊ ရွှေသစ္စာလမ်း၊ ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန် (၃)၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။

(ဂ) တည်နေရာ (ရပ်ကွက်၊ မြို့နယ်၊ ပြည်နယ်/တိုင်းဒေသကြီး) အမှတ် (၃၇၊ ၃၈၊ ၁) ရွှေသစ္စာလမ်း၊ ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန် (၃)၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။

(ဃ) မြေဧရိယာအကျယ်အဝန်း ၁.၂၀၉ ဧက + ၁.၁၁၇ ဧက = ၂.၃၂၆ ဧက

(င) အဆောက်အအုံအရွယ်အစား/အရေအတွက် ၁။ ၂၆၀ × ၃၀၀ (၁ ထပ်နှင့်ထပ်ခိုး တစ်လုံး)

(စ) အဆောက်အအုံတန်ဖိုး

၅။ မြေပိုင်ဆိုင်မှု/မြေဂရန်အထောက်အထား(စက်မှုဇုန်မှ အပ)၊မြေပုံနှင့် မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း) တင်ပြရန်။

၆။ မြေငှားရမ်းခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အောက်ဖော်ပြပါပုဂ္ဂိုလ်ထံမှ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းထားခြင်း ရှိ-မရှိ-

☐ နိုင်ငံတော်၏ဥပဒေများနှင့်အညီအစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းထံမှ နိုင်ငံတော်ပိုင်မြေ သို့မဟုတ် အဆောက်အအုံအသုံးပြုခွင့်အား ယခင်ကပင် ရရှိထားသောပုဂ္ဂိုလ်၊

☐ အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း၏ ခွင့်ပြုချက်နှင့်အညီနိုင်ငံတော်ပိုင်မြေသို့မဟုတ် အဆောက်အအုံအားတစ်ဆင့်ငှားယူရန် သို့မဟုတ် တစ်ဆင့်လိုင်စင် ရယူရန်အခွင့်ရှိသည့် ပုဂ္ဂိုလ်။

၇။ မြေ/အဆောက်အအုံ ငှားရမ်းခနှုန်း(တစ်နှစ်လျှင်တစ်စတုရန်းမီတာအတွက်) USD 6.1 တစ်စတုရန်းမီတာ / တစ်နှစ်

* ၄။ (င) အဆောက်အအုံ/အရွယ်အစား: ၂။ ၄၀ပေ × ၇၀ပေ (၃ ထပ် ၁ လုံး)
၃။ ၁၂ပေ × ၃၀ပေ (၁ ထပ် ၂ လုံး)

၈။ မြေအသုံးချမှုပရီမီယံကြေး(Land Use Premium - LUP) (အစိုးရဌာန/ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းပိုင် မြေငှားရမ်းခြင်းဖြစ်ပါကအငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှငွေသားဖြင့် LUP တောင်းခံပါမည်။)

Heshang Myanmar Leather Co., Ltd. No. Date

တစ်ဧကနှုန်း --

၉။ မူလမြေငှားရမ်းခွင့်ရှိသူသို့မဟုတ်မြေအသုံးပြုခွင့်ရသူမှ ----၁၁၆ဘာကူ ၁၁၁၅----- ငှားရမ်းရန်သဘောတူ/မတူ

၁၀။ လျှောက်ထားသည့် မြေ သို့မဟုတ် ---သက်တမ်း (၃၀)နှစ်နှင့် (၁၀)နှစ် (၂)ကြိမ်သက်တမ်း ၀--- အဆောက်အအုံ ငှားရမ်း/ အသုံးပြုခွင့်သက်တမ်း

၁၁။ စက်မှုဇုန်၊ ဟိုတယ်ဇုန်၊ ကုန်သွယ်ရေးဇုန် ------[illegible]---- အစရှိသည့် သက်ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းဇုန်ဧရိယာ -- အတွင်းရှိမြေ ဟုတ်/မဟုတ် (ဇုန်ကိုဖော်ပြရန်)

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် ....

ရာထူး Mr. Deng Mingshan Director

ဌာန/ကုမ္ပဏီအမည် Heshang Myanmar Leather Co., Ltd.

Form (7- B)

Application form for Land Rights Authorization

To,

Chairman

.....**Yangon**..... **Reigon/ State Investment Committee**

Reference No.

Date.

Subject: **Application for Land Lease or land Rights Authorization to be invested**

I do hereby apply with the following information for permit to lease the land or permit to use the land according to the Myanmar Investment Rules 116: -

1. Particulars relating to Owner of land / building
   - (a) Name of owner/organization ___U Kyi Min / U Han Min___
   - (b) Area ______1.209 acre + 1.221 acre = 2.43 acre___
   - (c) Location No,(37/38),Hla Theingyi Street, Shwe Pyi Thar Industrial Zone (3) , Shwe Pyi Thar Township , Yangon Reigon, Myanmar.___
   - (d) Initial period permitted to use the land (Validity of land grant) ___60 years______
   - (e) Payment of long term lease as equity (No)
   - (f) Agreed by Original Lessor (Yes)
   - (g) Type of Land _______Industrial _Zone___
2. Lessor
   - (a) Name / Company's name/ Department/ organization U Kyi Min / U Han Min______
   - (b) National Registration Card No 12/Ah12/AhSaNa(N) 155580/ 12/Ah12/AhSaNa(N) 155579
   - (c) Address No(17) ,Yadanar Pone Street, ZayKone West Qtr ., Innsein Township ,____ Yangon Reign , Myanmar
3. Lessee
   - (a) Name / Company's name /Department/ Organization Hesheng Myanmar Leather Co.,Ltd (Mr.Deng Junshan)
   - (b) National Registration Card No /Passport No. E79685706___
   - (c) Citizenship ___Chinese___
   - (d) Address No.22,Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town ,Huadu District, Guangzhou city , China.
4. Particulars of the proposed Land Lease
   - (a) Type of Investment Manufacturing of various kinds of bags on CMP basis___
   - (b) Investment Location(s) No(37/38), Ayeyarwaddy Street , Hla Theingyi Street , Shwe Pyi Thar Induatrial Zone (3) , Shwe Pyi Thar Township ,Yangon Reign , Myanmar._______

(c) Location(Ward, Township,State /Region) No(37,38), Ayeyarwaddy Street, Hla Theingi Street, Shwe PyiThar Induatrial Zone (3), Shwe Pyi Thar Township, Yangon Reign, Myanmar,

(d) Area of Land 1.209 acre + 1.221 acre = 2.43 acre

(e) Size and Number of Building (s) (1) 260 ft*300 ft (one and half layer of one building) (2).40ft*70ft(three layer of one building) (3)12ft*30ft(one layer of ~~one~~ building)

(e) Value of Building

5. To enclose land ownership and Land Grant, ownership evidences (except Industrial Zone), Land map and Land Lease Agreement(Draft)

6. Whether it is sub-leased from the following person in regarding to Land Lease or not-

- ☐ Person who has the rights to use the land or Building of the Government from Government Department and Organization in accordance with the national laws.
- ☐ Authorized Person to get the Sub License or Sub Lease of the building or land owned by the Government in accordance with the permission of the Government department and Organization.

7. Land / Building lease rate (per square meter per year) USD 6.1 per sq meter per year

8. Land Use Premium – (LUP) (If it is leased from the land belonged to Government Department / Organization ,the LUP shall be paid in cash by the lessee.)
Rate per Acre:

9. Whether it is agreed by original land lessor or land tenant not. Agreed by original lessor

10. Proposed land or building use/lease period initial (10) years & another 5 year 2 times

11. Whether it is the land located in the relevant business zone area such as Industrial Zone, Hotel Zone, Trade Zone and etc or not (To describe Zone) Shwe Pyi Thar Industrial Zone (3)

Signature 邓军善

Name of Investor Mr. Deng Mingshan

Designation Director

Department/Company Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd.

(Seal/Stamp)

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd. Date

Tri-Win

广州三盛皮具有限公司
Guang Zhou Tri-Win Leather Co., Ltd

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd.
No.................
Date...............

General meeting of Shareholders

Date : 2018-05-08

Time : 9:00AM

Place : Meeting Room

Name	Postion	Sign
1. MR.DENG JUNSHAN	Managing Director	邓军善
2. MR.DENG MINGSHAN	Director	....

Managing Director and made the decision as following.

1.According to the director member meeting record , in order to build a new factory "HESHENG MYANMAR LEATHER COMPANY LIMITED" , in the Republic of the Union of Myanmar. Our two shareholders agree that take the name of "Guangzhou Tri-Win Leather Co., Ltd " as an investor, the amount of the investment is US Dollars Five Millions. The shares and shareholders of the company are distributed as follow

(a)Guangzhou Tri-Win Leather Company Limited , the representative person for this Company is (Mr,Deng Junshan , Chinese PP-NO: E79685760) . We agreed to invest US Dollars (4.95Millions) and the shares of our company is 99%.

(b) Tri-Win Leather Myanmar Company Limited , the representative person for this Company is （Mr.Deng Mingshan, Chinese PP NO: G53926647 ）.We agreed to invest US Dollars fifty thousands and the shares of our company is 1%.

2. Both Shareholders agree above the shares and shareholders allocation ,and the meeting is end at 11:00AM.

Confirm Sign 邓军善.

To

Chairman

Yangon Region /State Investment Committee

Public of the Union Of Myanmar.

Subject : :Authorization of signature on apply MIC permit

Dear Sir ,

Due to the fact that the members of board of director of Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd do not reside in Myanmar ,and I hereby the authorize the following person to apply for the MIC permit .

Name	NRC NO.	PH.NO
1.Ms. Chen Kwat Shan	13/KA KHA NA (N)101043	09785574931

With Best Regards,

Mr.Deng Junshan

The Promoter

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

To

Chairman

Yangon Region /State Investment Committee

Public of the Union Of Myanmar.

Subject : Construction period Of the company

Dear Sirs,

Due to the fact that we, Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd will build a factory at the No.(37/38), Hla Theingyi Street , Block No(64-Shwe Pyi Thar) , Shwe Pyi Thar Industrial Zone (3), Shwe Pyi Thar Township, Yangon Region , Myanmar , and the construction period of the company may be one year after the MIC permit .

West Best Regards,

Mr.Deng Junshan

The Promoter

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

To

Chairman

Yangon Region/State Investment Committee

The Republic of the Union of Myanmar

Dated:

Subject :Describe the importing country of raw materials, the exporting country of finished products and the branch that the company produces

We, Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd have a great pleasure to inform you that, Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd will be incorporated under the Foreign Investment Law （2012）in accordance with the Myanmar Company Act (1914). We would like to apply MIC permit for Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd which is located at No(37/38) , Hla Theingyi Street , Block No (64-Shwe Pyi Thar) , Shwe Pyi Thar Industrial Zone (3) , Shwe Pyi Thar Township, Yangon Region , The Republic of the Union of Myanmar for manufacturing of various kinds of bags , with high technology. Investment proposals are submitted herby for approval and submission for higher authorities concerned.

All the bags our, Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd produce are 100% expored . Exporting countries are Europe, America, Asia etc. The Raw materials used by the company are importing from China and another country by CMP basis.

The branch that the company produces are as follow;

1. Guess
2. Liu.Jio
3. M&S
4. Twin Set

Thank you,

With Best Regards,

Mr.Deng Junshan

The Promoter

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd
No.....................
Date...................
★

To

Chairman

Yangon Region/State Investment Committee

The Republic of the Union of Myanmar

Dated:

Subject : Submission of the proposal to Yangon Region/State Investment Committee

We, Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd have a great pleasure to inform you that, Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd will be incorporated under the Foreign Investment Law (2012) in accordance with the Myanmar Company Act (1914). We would like to apply MIC permit for Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd which is located at No(37/38) , Hla Theingyi Street , Block No (64-Shwe Pyi Thar) , Shwe Pyi Thar Industrial Zone (3) , Shwe Pyi Thar Township, Yangon Region , The Republic of the Union of Myanmar for manufacturing of various kinds of bags , with high technology. Investment proposals are submitted herby for approval and submission for higher authorities concerned.

We promise to use 2% of net profit be appropriated as C.S.R Fund from the commencing year of our business.

Thank you,

With Best Regards,

Mr.Deng Junshan

The Promoter

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

PROTECTIN OF ENVIROMENT

We, Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd shall be responsible for the protection as well as preservation of environment in and around the area of the project site. We shall be able to control pollution of air, water, and land, and not to cause environment degradation. Our Company takes necessary measures in order to fulfill environment protection to keep the project site environmentally friendly. The factory ground as well as the approach roads will have suitable shady side walks, flowering plants and trees and ever green arbors.

With Best Regards,

Mr.Deng Junshan
The Promoter
Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

EMPLOYEES' WELFARE PLAN

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd is 100% foreign Investment Company established under the Myanmar Foreign Investment Law (2012) and the Myanmar Company Act (1914) whose registered office is situated at No(37/38), Hla Theingyi Street, Block No(64-Shwe Pyi Thar) Shwe Pyi Thar Industrial Zone (3) , Shwe Pyi Thar Township, Yangon Region, the Republic of the Union of Myanmar. The Company aimed to produce and manufacturing related of high quality bags with CMP basis with a number (1736) of local Staff. In order that the staff may enjoy proper welfare commensurate with that of a prestigious company set up a plan for its employees as it's employees.

1. Staff Transportation

For all employees who live far away from the factory, commuter buses will be rented by the company and the staff will transported free of change.

2. Uniform

All employees would be supplied with uniform free of charge twice a year.

3. Health Care

An infirmary will be set up within the factory compound and stocked with appropriate medicines.

Qualified nurses will be hired by the company so that in emergency cases employees could be treated free of charge. In addition, water purified will be installed for staff drinking water. Appropriate sanitation facilities will be installed in the factory and regular disinfection work carried out.

4. Risk Prevention

Evacuation plan in cade of emergency would be drafted and explained to all employees so that in case of emergency namely; earthquake, fire and other natural or manmade disasters injury or death could be avoided.

5. Bonus

Based on the performance of the company, annual bonus will be declared and paid out to each employee before the Myanmar New Year (Water Festival). The amount of bonus will be accordance with the amount of profit earned by the company.

All the above mentioned employee benefits are the usual company practices and based on the labor law of the country, other benefits such as leave (sick, leave, annual leave etc) would be drawn up and included in the Employees' welfare plan accordingly.

With Best Regards

邓军善

Mr.Deng Junshan
The Promoter
Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

Evidence of Fire Hazard Prevention

1. With regard to the matter-Our Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd have established a universal stand company in manufacturing here according to the Foreign Investment Law (2012). Our company will be undertaking the manufacturing works under the normal basic and for the purpose we have applied for approval of **Myanmar Investment Commission** in accordance with the Foreign Investment Law （2012）。
2. For the prevention of fire Hazards, as we well be manufacturing various types of products we are very much aware of the fire hazards and have specified our factory building which R.C (reinforced concrete) and have a large series of modern fire extinguishers, sand bags and sand pits with the essential shovels, pitch axes, hooks and flats ready at hand in every sub-section of the factory. There will be same underground water tanks with emergency water pump and fire hoses ready at "stand by position" . We will have Fire Drill Instruction posted at every section of the factory and the workers will have regular fire Drills and they will be divided into specific groups to carry out precise evacuation plan, if fire breaks out. Smoking in the premises of the factory will be strictly restricted. We have cautions against dangers of electrical shock and misuse of electrical instruments, too.
3. For the Fuel storage plan : (1) we will appropriate purchases according to the demand of fuel dosage. (2) We will build a secondary pool in the generator house , put in the right amount of sand in the pool , and put the fuel tank in the secondary pool.(3) The secondary pool would build far from the switch and the electrician will be in charge of the inspection on time. (4)

With Best Regards

Mr.Deng Junshan

The Promoter

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd. No.......... Date..........

Hesheng Myanmar Leather Company Limited
Board of Director List

Annexure(1)

Sr. No	Name & Passport No.	Designation	Address	Citizenships	Share
1	Guangzhou Tri-Win Leather Co., Ltd Representative - Mr.Deng Junshan PP NO-E79685706	Managing Director	No.(22), Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City, China.	Chinese	99%
2	Tri-Win Leather Myanmar Co.,Ltd Respentative person- Mr.Deng Mingshan PP NO: G 53926647	Director	No.(91), Ayeyarwaddy Street, Shwe Than Lwin Industrial Zone, Hlaing TharYar Township, Yangon Reigon, Myanmar.	Myanmar	1%

Hesheng Myanmar Leather Company Limited

Investment Schedule

Annexure-2

Sr No.	Type of Investment	Investment Schedule		
		US $	Ks.	Tot. US $
1	Cash	1500000		1500000
2	Machinery (to be imported)	2001670		2001670
3	Office Equipment (Local purchase)		49,950,000	37585
4	Vehicle (Local purchase)		130000000	97818
	Total	3501670	179950000	3637073

Remark: Exchange Rate USD 1=1320 Kyat

Reference date of the central Bank of Myanmar (2.5.2018)

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd. No. Date

Hesheng Myanmar Leather Company Limited

Depreciation Schedule-1

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd. No.......... Date..........

Annexure-3

USD

Sr No.	Type of Investment	Year		
		1	2	3to20
1	Director Expense Machinery(5%)	100083	100083	100083
	Total - 1	100083	100083	100083
	Indirect Expense			
2	Office Equipment(5%)	1892	1892	1892
3	Vechicle	4824	4824	4824
	Total-2	6716	6716	6716
	Total (1+2)	106799	106799	106799

Remark: Exchange Rate USD 1= 1320Kyat

Reference date of the central Bank of Myanmar (2.5.2018)

Hesheng Myanmar Leather Company Limited

Machinery Brand-New (to be imported)

Annexure-4

Sr No.	Particulars	HS Code	A/U	QTY	Price (US $)	Value (US $)
I	Production Line					
1	Sewing Machine 针车（0.25kwh）	8452	set	500	550	275000
2	Cutting Machine 开料机（2. 5kwh）	8452	set	30	6000	180000
3	Staking Machine 铲皮机（0. 4kwh）	8452	set	30	700	21000
4	Gluding Machine 过胶机（2.5kwh）	8452	set	30	350	10500
5	Cutting Ribbing Machine切带机	8452	set	16	400	6400
6	Bartack Machine 锁线机（0. 4kwh）	8452	set	10	360	3600
7	Nailing Machine 打钉机（0. 4kwh）	8452	set	80	450	36000
8	Coding Machine 打码机（1.5kwh）	8452	set	2	700	1400
9	Porber Machine 验针机（0. 4kwh）	8452	set	2	4000	8000
10	Porber By Hand 验针探测仪	8452	set	20	80	1600
11	Floder material Machine 折边机	8451	set	20	520	10400
12	Strip Cutting Machine 分条机	8451	set	3	120	360
13	Embossed Machine 压唛机（2.5kwh）	8452	set	4	850	3400
14	Pressure Line Machine 压线机	8452	set	10	120	1200
15	Paper Pattern Machine纸格机	8452	set	1	25000	25000
16	Column Sewing Machine 柱车	8452	set	100	900	90000
17	High Chariot Sewing Machine高车（0. 4kwh）	8452	set	150	700	105000
18	Comuputer Sewing Machine 电脑车（0. 25kwh）	8452	set	150	620	93000
19	Cloth Inspection Machine验布机	8452	set	1	3000	3000
20	Edge Painting Dryer 油边烘干机	8486	set	4	5200	20800
21	Edge Painting Machine 油边机	8486	set	40	320	12800
22	Gule sprayer 喷胶机（0. 4kwh）	8452	set	20	800	16000
23	vacuum cleaner of staking machine铲皮机吸尘器 （0.25kwh）	8452	set	30	92	2760
24	dehumidifier抽湿机（1kwh）	8452	set	20	600	12000
25	electronic scale电子称 （0.25kwh）	9017	set	20	80	1600
26	Twin needle machine双针车	8452	set	30	700	21000
27	thread cutting machine烧线机	8452	set	60	50	3000
28	agitator machine 搅拌机（1kwh）	8452	set	2	900	1800
29	bagger 封袋机 （0.25kwh）	8452	set	10	30	300
30	Air Compressor 空压机（2.5kwh）	8414	set	1	9000	9000
31	Computer embroidery machine电脑绣花机（0.4kwh）	8447	set	200	2500	500000
	total(1)					1475920

Remark:The machines mentioned in the proposed first year are per-listed. This will be in right ratio
Import Country is China

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd. No........ Date........

Hesheng Myanmar Leather Company Limited

Machinery Equipments Brand-New (to be imported)

Annexure-4

Sr No.	Particulars		A/U	QTY	Price (US $)	Value (US $)
II	Spare & Supporting Machine					
1	Needle针	8452	pcs	30000	0.05	1500
2	Sewing Machine Assessories针车配件	8452	set	10000	8	80000
III	Electrical Component 电器配件	8442				
1	Emergency Lighting 应急灯	9405	pcs	200	8	1600
2	Floodlight tube 照明灯	9405	pcs	8000	5	40000
3	Vertical Air Conditioner 立式空调	8414	set	20	1200	24000
4	Electric Generator 发电机（800kwh）	8504	set	2	80000	160000
5	Electric Wire 电线	8463	m	10000	5	50000
6	cuterbar Machine 切割机（3kwh）	8504	set	5	240	1200
7	Electric Welding Machine电焊机	8504	set	3	550	1650
IV	Fire Fighting					
	Fire Extinguisher 灭火器	8531	pcs	300	25	7500
V	Others					0
1	Fork-Lift 叉车	8427	set	5	400	2000
2	Hammer 铁锤	8205	pcs	600	3	1800
3	Tool / Cutter 工具	8205	set	1000	10	10000
4	Muld 模具	8441	pcs	2000	5	10000
5	Cutter Mold 刀模	8441	set	1000	20	20000
6	Material of Cutter Mold刀模配件	8441	set	1500	15	22500
7	working table 工作台面	8452	set	460	200	92000
	total(2)					525750
	total(1+2)					2001670

Remark:The machines mentioned in the proposed first year are per-listed. This will be in right ratio

Import Country is China

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd. No. Date

Hesheng Myanmar Leather Company Limited

schedule (2)-List of prduction input Needed

Sr No.	Particulars	Particulars	HS Code	unit	QTY	Unit Price (US $)	Import Annual Value (US $)
1	PEVA 料	PEVA FABRIC	5807	M	100000	0.1	10000
2	棉绳	Cotton Strip	5512	KG	20000	1.5	30000
3	尼龙拉链	Nylon zipper	9607	M	600000	0.5	300000
4	金属拉链	Metal Zipper	9607	M	500000	0.8	400000
5	拉頭	Zipper Head	9607	PCS	2000000	0.1	200000
6	尼龍細紋織帶	Nylon Webbing	9607	M	100000	0.12	12000
7	五金（磨菇钉，鸡眼，D扣，方扣，日字扣，锁）	HARDWARD ACCESSORIE	9607	PCS	2000000	0.4	800000
8	织唛、布标	lable	5807	PCS	3000000	0.08	240000
9	吊牌	Hangtag	5807	PCS	1000000	0.06	60000
10	包材類(名片卡紙,雙光紙,貼紙)	PACKING MATERIALS	5807	PCS	1000000	0.04	40000
11	封箱胶	Packing tape	3923	PCS	100000	0.25	25000
12	pvc	PVC	3923	Yard	1000000	2.5	2500000
13	PU料	PU	3923	Yard	1200000	5	6000000
14	里布	lining	3923	Yard	1500000	0.8	1200000
15	布料	cloth material	5807	Yard	200000	4.5	900000
16	不织布、无纺布	Non-Woven Fabric	5807	Yard	3000000	2.2	6600000
17	线	thread	5807	PCS	2000000	0.7	1400000
18	PP版	PP Board	5807	PCS	500000	0.6	300000
19	日本纸	Japen Paper	4823	PCS	200000	0.3	60000
20	皮糠纸	bonded leather	4202	PCS	100000	0.2	20000
21	回力胶	EVA	5807	Yard	400000	0.3	120000
22	弹力胶	SBR	4824	Yard	150000	0.28	42000
23	纸	paper	4824	KG	400000	1.5	600000
24	防霉纸	micro-pak	4824	PCS	1500000	0.04	60000
25	珍珠棉	Pearl wool	4824	Yard	1000000	0.35	350000
26	包装盒	packing box	4824	PCS	400000	0.45	180000
27	420D	420D	4824	Yard	1000000	0.3	300000
28	补强带	reinforcing band	5807	Yard	1200000	0.25	300000
29	无纺布袋	dust bag	3923	PCS	1500000	0.5	750000
30	针车油	the oil of machine	8452	KG	200000	4	800000
31	线油	thread oil	8452	KG	50000	5	250000
32	拷贝纸	tissue paper	4823	KG	500000	0.05	25000
33	灰卡纸	chip board paper	4823	pcs	1000000	0.08	80000
34	纸管	paper pipe	3923	PCS	200000	0.4	80000

Hesheng Myanmar Leather Company Limited

schedule (2)-List of prduction input Needed

Sr No.	Particulars	Particulars	HS Code	unit	QTY	unit Price (US $)	Import Annual Value (US $)
35	美纹纸	masking tape	3923	case	500	15	7500
36	不干胶纸	self adhesive paper	3506	case	500	25	12500
37	海棉	sponge	6806	Yard	50000	0.3	15000
38	碎布	cloth waste	5512	kG	50000	1	50000
39	边油	edge painting	3209	kG	20000	2.3	46000
40	边油材料	materials of edge paintin	3209	kG	50000	4	200000
41	珍珠棉	pearl wool	6806	Yard	500000	1.2	600000
42	胶水	glue	3506	kG	400000	3.5	1400000
43	清洗剂	cheaning agent	6806	kG	150000	3.5	525000
44	磅布	polyester fabric	5514	Yard	500000	0.6	300000
45	真皮	leather	4202	ft	50000	3	150000
46	塑料油壶	plastic oilcan	3923	PCS	5000	0.2	1000
47	油边盒	edge painting box	3209	PCS	3000	0.3	900
48	胶枪	glue gun	8515	PCS	100	2.5	250
49	热熔胶	hot melt glue	3506	case	100	25	2500
50	电烙铁	electric iron	8516	PCS	500	2.5	1250
51	剪刀	scissors	8213	PCS	10000	0.2	2000
52	干燥剂	drying agent	3809	case	500	60	30000
53	防霉片	Micro-pak	3923	pack	1000	60	60000
54	胶袋	poly bag	3923	pcs	1000000	0.1	100000
55	胶通	poly tube	3917	Yard	300000	0.06	18000
	Total						28555900

Remark : Import from any country around the World by CMP system.

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd. No.

Hesheng Myanmar Leather Company Limited

Vechicle List (Local Purchase)

Annexure (4-A)

Sr No.	Paeticulars	A/U	Price (Kyat)	QTY	Value(Kyat)
1	Toyota Alphard	Set	80,000,000	1	80,000,000
2	Honda	Set	50,000,000	1	50,000,000
3	Truck	Set	40,000,00	1	40,000,00
	Total			3	130,000,000

Hesheng Myanmar Leather Company Limited

Office Equipment List(Local Purchase)

Annexure (5)

Sr No.	Paeticulars	A/U	QTY	Price (Kyat)	Value(Kyat)
1	Storage Rack	unit	100	200,000	20000000
2	Attendance Machine	unit	15	150,000	2250000
3	Copiers	Set	2	1,000,000	2000000
4	Computer	Set	10	500,000	5000000
5	Printer	Set	2	500,000	1000000
6	Stationery	lot	1	2,000,000	2000000
7	Office Table	Piece	10	400,000	4000000
8	OfficeChair	Set	40	20,000	800000
10	Staff Table & Chair	Set	20	100,000	2000000
11	Meeting Table	Set	2	1,500,000	3000000
13	Safe Box	unit	1	900,000	900000
14	Cabinet	unit	10	200,000	2000000
15	Airconditioner	Set	10	500000	5000000
	Total				49,950,000
	Equivalent USD				US$37,841

Hesheng Myanmar Leather Company Limited

Building Requirement

Annexure (6)

Sr No.	Particular	Measurement	A/U	QTY	Value (USD)	Remark
I	Existing (Rent)					
1	Main Factory	260ft*300ft	No.	1		1(1/ 2)Storey
2	Office Room	40ft*70ft	No.	1		3 Storey
3	Generator House	12ft*30ft	No.	1		1 Storey
4	Security House	10ft*20ft	No.	1		1 Storey
	Total					

Remark : 1&2 have been built , 3&4 will be constructed .

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd. No. Date

Hesheng Myanmar Leather Company Limited

Electricity Requirement

Annexure-(7)

Sr No.	Particulars	A/U	Year		
			1	2	3 to 20
I	Requirement	Unit	70,000	80,000	90,000
1	1-500	Unit	500	500	500
2	501-10000	Unit	9,500	9,500	9,500
3	10001-50000	Unit	40,000	40,000	40,000
4	50001-	Unit	20,000	30,000	40,000
II	Price per unit				
1	1-500	Ks	75	75	75
2	501-10000	Ks	100	100	100
3	10001-50000	Ks	125	125	125
4	50001-	Ks	150	150	150
III	Value				
1	1-500	Ks	37,500	37,500	37,500
2	501-10000	Ks	950,000	950,000	950,000
3	10001-50000	Ks	5,000,000	5,000,000	5,000,000
4	50001-	Ks	3,000,000	4,500,000	6,000,000
	Total per month	Ks	8,987,500	10,487,500	11,987,500
	Total per Year	Ks	107,850,000	125,850,000	143,850,000

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd. No.

Hesheng Myanmar Leather Company Limited

Fuel Requirement

Annexure-(8)

Sr No.	Particulars	A/U	Year		
			1	2	3 to 20
I	Requirement				
1	Diesel	gl	14,400	16,200	18,000
2	Gasoline	gl	4,800	5,400	6,000
3	Lubricant	gl	150	180	200
II	Price				
1	Diesel	Ks/gl	3,000	3,000	3,100
2	Gasoline	Ks/gl	3,000	3,000	3,100
3	Lubricant	Ks/gl	15,000	15,000	16,000
III	Value				
1	Diesel	Ks	43,200,000	48,600,000	55,800,000
2	Gasoline	Ks	14,400,000	16,200,000	18,600,000
3	Lubricant	Ks	2,250,000	2,700,000	3,200,000
	Total	Ks	59,850,000	67,500,000	77,600,000

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd.
No.
Date.

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

Raw Material Requirement for one unit Product

Annexure (9)

Sr. No.	Particular	AU	Quantity								
			Wallet		Handbag						
			3-01441	3-01507	2-05416	2-06896	2-07018	2-07023	2-06939	2-05418	6-0145
1	Leather PU	yard	0.1	0.3	1.2	1.1	1.7	1.2	0.7	1.2	1.8
2	leather PVC	yard	0.2						0.5	0	2
3	Nylon Webbing	yard	0	0	1	1.2	0.9	0.8	1.1	1.1	1.5
4	Lining	yard	0.4	0.5	1.2	1.35	1.1	0.9	1.15	1.3	1.25
5	Non-Woven fabric	yard	0.15	0.2	0.8	0.75	1.24	1.05	1.2	1.4	1.3
6	Paper	kg			0.6	0.7	0.6	0.6	0.8	0.6	0.6
7	Hang tag	pcs	2	2	2	2	2	2	2	2	2
8	foam	yard	0.2	0.2							0.4
9	puller	yard	2	2	3	4	1	1	4	2	4
10	Nylon zip	yard	0.4	0	0.8	0.6	0.6	0.6	0.6	0.9	0.6
11	D ring	pcs	1	1	4	6	2	2	2	4	11
12	Mag snap	yard	2	1	1	1	1	1	1	1	0
13	Metal zip	yard	0	0.5	0	1.6	0	1	1.22	0	1.1
14	Cotton strip	yard							1	1	1
15	Glue	kg	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	0.4	0.3	0.4	0.2
16	Smaller studs	pcs	2	2	0	4	4	2	6	6	86
17	Bridge Matel	pcs			4						
18	thread	yard	2	2	2	3	2	2	3	3	3
19	Edge paint	kg	0.3	0.3	0.5	0.6	0.5	0.6	0.6	0.5	0.5
20	Metal Logo	pcs	1	1	0	0	0	0	1	0	1
21	ploy Bag	pcs	1	1	1	1	1	1	1	1	1
22	label	pcs	3	3	3	3	3	3	3	3	3
23	carton	pcs	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3
24	Non-Woven fabric bag	pcs	0	0	0	0	0	0	1	0	1
25	EVA	yard	0.3	0.26	0.8	0.85	0.9	0.7	1.1	1.2	0.6
26	pearl wool	yard	0.1	0.2	0.4	0.2	0.3	0.24	0.38	0.15	0.36

remark:these materials are the actual cost

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd.
No.
Date

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

Annual raw Material Requirement

Annexure (9A)

Sr. No.	Particular	AU	YEAR (1)									Total
			Wallet		Handbag							
			3-01441	3-01507	2-05416	2-06896	2-07018	2-07023	2-06939	2-05418	6-0145	
1	Leather PU	yard	18050	57000	145200	88990	117130	116040	73500	75600	93600	785110
2	leather PVC	yard	36100	0	0	0	0	0	52500	0	104000	192600
3	Nylon Webbing	yard	0	0	121000	97080	62010	64720	115500	69300	78000	607610
4	Lining	yard	72200	95000	145200	109215	75790	862200	120750	81900	65000	1627255
5	Non-Woven fabric	yard	27075	38000	96800	60675	85436	189525	126000	88200	67600	779311
6	Paper	kg	0	0	72600	56630	41340	114000	84000	37800	31200	437570
7	Hang tag	pcs	361000	380000	242000	161800	137800	242000	210000	126000	104000	1964600
8	foam	yard	36100	38000	0	0	0	0	0	0	20800	94900
9	puller	yard	361000	380000	363000	323600	68900	63000	420000	126000	208000	2313500
10	Nylon zip	yard	72200	0	96800	48540	41340	63000	63000	56700	31200	472780
11	D ring	pcs	180500	190000	484000	485400	137800	193400	210000	252000	572000	2705100
12	Mag snap	yard	361000	190000	121000	80900	68900	68900	105000	63000	0	1058700
13	Metal zip	yard	0	95000	0	129440	0	80900	128100	0	57200	490640
14	Cotton strip	yard	0	0	0	0	0	0	105000	63000	52000	220000
15	Glue	kg	36100	38000	36300	24270	20670	0	31500	25200	10400	222440
16	Smaller studs	pcs	361000	380000	0	323600	275600	5	630000	378000	4472000	6820205
17	Bridge Matel	pcs	0	0	484000	0	0	0	0	0	0	484000
18	thread	yard	361000	380000	242000	242700	137800	7	315000	189000	156000	2023507
19	Edge paint	kg	54150	57000	60500	48540	34450	2.46	63000	31500	26000	375142
20	Metal Logo	pcs	180500	190000	0	0	0	0	105000	0	52000	527500
21	ploy Bag	pcs	180500	190000	121000	80900	68900	3	105000	63000	52000	861303
22	label	pcs	541500	570000	363000	242700	206700	13.5	315000	189000	156000	2583914
23	carton	pcs	54150	57000	36300	24270	20670	1.08	31500	18900	15600	258391
24	Non-Woven fabric bag	pcs	0	0	0	0	0	0	105000	0	52000	157000
25	EVA	yard	54150	49400	96800	68765	62010	0	115500	75600	31200	553425
26	pearl wool	yard	18050	38000	48400	16180	20670	108300	39900	9450	18720	317670

remark:these materials are the actual cost

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd. No. .... Date ....

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

Annual raw Material Requirement

Annexure (91)

Sr No.	Particular	AU	YEAR (2)									Total
			Wallet		Handbag							
			3-01441	3-01507	2-05416	2-06896	2-07018	2-07023	2-06939	2-05418	6-0145	
1	Leather PU	yard	22560	71250	181440	100320	146200	144960	91700	94440	117000	969870
2	leather PVC	yard	45120	0	0	0	0	0	65500	0	130000	240620
3	Nylon Webbing	yard	0	0	151200	109440	77400	96640	144100	86570	97500	762850
4	Lining	yard	90240	118750	181440	123120	94600	108720	150650	102310	81250	1051080
5	Non-Woven fabric	yard	33840	47500	120960	68400	106640	126840	157200	110180	84500	856060
6	Paper	kg	0	0	90720	63840	51600	72480	104800	47220	39000	469660
7	Hang tag	pcs	451200	475000	302400	182400	172000	241600	262000	157400	130000	2374000
8	foam	yard	45120	47500	0	0	0	0	0	0	26000	118620
9	puller	yard	451200	475000	453600	364800	86000	120800	524000	157400	260000	2892800
10	Nylon zip	yard	90240	0	120960	54720	51600	72480	78600	70830	39000	578430
11	D ring	pcs	225600	237500	604800	547200	172000	241600	262000	314800	715000	3320500
12	Mag snap	yard	451200	237500	151200	91200	86000	120800	131000	78700	0	1347600
13	Metal zip	yard	0	118750	0	145920	0	120800	159820	0	71500	616790
14	Cotton strip	yard	0	0	0	0	0	0	131000	78700	65000	274700
15	Glue	kg	45120	47500	45360	27360	25800	48320	39300	31480	13000	323240
16	Smaller studs	pcs	451200	475000	0	364800	344000	241600	786000	472200	5590000	8724800
17	Bridge Matel	pcs	0	0	604800	0	0	0	0	0	0	604800
18	thread	yard	451200	475000	302400	273600	172000	241600	393000	236100	195000	2739900
19	Edge paint	kg	67680	71250	75600	54720	43000	72480	78600	39350	32500	535180
20	Metal Logo	pcs	225600	237500	0	0	0	0	131000	0	65000	659100
21	ploy Bag	pcs	225600	237500	151200	91200	86000	120800	131000	78700	65000	1187000
22	label	pcs	676800	712500	453600	273600	258000	362400	393000	236100	195000	3561000
23	carton	pcs	67680	71250	45360	27360	25800	36240	39300	23610	19500	356100
24	Non-Woven fabric bag	pcs	0	0	0	0	0	0	131000	0	65000	196000
25	EVA	yard	67680	61750	120960	77520	77400	84560	144100	94440	39000	767410
26	pearl wool	yard	22560	47500	60480	18240	25800	28992	49780	11805	23400	288557

remark:these materials are the actual cost

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd No.......... Date..........

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

Annual raw Material Requirement

Annexure (9A2)

Sr No.	Particular	AU	YEAR (3-20)									Total
			Wallet		Handbag							
			3-01441	3-01507	2-05416	2-06896	2-07018	2-07023	2-06939	2-05418	6-0145	
1	Leather PU	yard	24820	78390	199680	110440	160820	159480	100870	104160	128700	1067360
2	leather PVC	yard	49640	0	0	0	0	0	72050	0	143000	264690
3	Nylon Webbing	yard	0	0	166400	120480	85140	106320	158510	95480	107250	839580
4	Lining	yard	99280	130650	199680	135540	104060	119610	165715	112840	89375	1156750
5	Non-Woven fabric	yard	37230	52260	133120	75300	117304	139545	172920	121520	92950	942149
6	Paper	kg	0	0	99840	70280	56760	79740	115280	52080	42900	516880
7	Hang tag	pcs	496400	522600	332800	200800	189200	265800	288200	173600	143000	2612400
8	foam	yard	49640	52260	0	0	0	0	0	0	28600	130500
9	puller	yard	496400	522600	499200	401600	94600	132900	576400	173600	286000	3183300
10	Nylon zip	yard	99280	0	133120	60240	56760	79740	86460	78120	42900	636620
11	D ring	pcs	248200	261300	665600	602400	189200	265800	288200	347200	786500	3654400
12	Mag snap	yard	496400	261300	166400	100400	94600	132900	144100	86800	0	1482900
13	Metal zip	yard	0	130650	0	160640	0	132900	175802	0	78650	678642
14	Cotton strip	yard	0	0	0	0	0	0	144100	86800	71500	302400
15	Glue	kg	49640	52260	49920	30120	28380	53160	43230	34720	14300	355730
16	Smaller studs	pcs	496400	522600	0	401600	378400	265800	864600	520800	6149000	9599200
17	Bridge Matel	pcs	0	0	665600	0	0	0	0	0	0	665600
18	thread	yard	496400	522600	332800	301200	189200	265800	432300	260400	214500	3015200
19	Edge paint	kg	74460	78390	83200	60240	47300	79740	86460	43400	35750	588940
20	Metal Logo	pcs	248200	261300	0	0	0	0	144100	0	71500	725100
21	ploy Bag	pcs	248200	261300	166400	100400	94600	132900	144100	86800	71500	1306200
22	label	pcs	744600	783900	499200	301200	283800	398700	432300	260400	214500	3918600
23	carton	pcs	74460	78390	49920	30120	28380	39870	43230	26040	21450	391860
24	Non-Woven fabric bag	pcs	0	0	0	0	0	0	144100	0	71500	215600
25	EVA	yard	74460	67938	133120	85340	85140	93030	158510	104160	42900	844598
26	pearl wool	yard	24820	52260	66560	20080	28380	31896	54758	13020	25740	317514

remark:these materials are the actual cost

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd.
No.....................
Date...................

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

Production and Income Statement

Annexure (10)

Sr. No	Particutar	AU	Year 1	Year 2	Year 3 to 20
I	**Production (Bag)**	pcs	958000	1187000	1306200
1	Wallet 3-01441	pcs	180500	225600	248200
2	Wallet 3-01507	pcs	190000	237500	261300
3	Handbag 2-05416	pcs	121000	151200	166400
4	Handbag 6-0145	pcs	52000	65000	71500
5	Handbag 2-05418	pcs	63000	78700	86800
6	Handbag 2-06939	pcs	105000	131000	144100
7	Handbag 2-07023	pcs	96700	120800	132900
8	Handbag 2-07018	pcs	68900	86000	94600
9	Handbag 2-06896	pcs	80900	91200	100400
I. A	Export (100%)	pcs	958000	1187000	1306200
1	Wallet 3-01441	pcs	180500	225600	248200
2	Wallet 3-01507	pcs	190000	237500	261300
3	Handbag 2-05416	pcs	121000	151200	166400
4	Handbag 6-0145	pcs	52000	65000	71500
5	Handbag 2-05418	pcs	63000	78700	86800
6	Handbag 2-06939	pcs	105000	131000	144100
7	Handbag 2-07023	pcs	96700	120800	132900
8	Handbag 2-07018	pcs	68900	86000	94600
9	Handbag 2-06896	pcs	80900	91200	100400
	Total		958000	1187000	1306200
II-A	CMP Price	USD			
1	Wallet 3-01441	USD	2.5	2.6	3.20
2	Wallet 3-01507	USD	3	3.1	3.20
3	Handbag 2-05416	USD	5	5.1	5.36
4	Handbag 6-0145	USD	6	6.1	6.41
5	Handbag 2-05418	USD	5.7	5.9	6.20
6	Handbag 2-06939	USD	4.5	4.6	4.75
7	Handbag 2-07023	USD	5.5	5.7	5.99
8	Handbag 2-07018	USD	5	5.2	5.46
9	Handbag 2-06896	USD	5.1	5.3	5.57
II-A	CMP Income				
1	Wallet 3-01441	USD	451250	586560	794240
2	Wallet 3-01507	USD	570000	736250	836160
3	Handbag 2-05416	USD	605000	771120	891072
4	Handbag 6-0145	USD	312000	396500	457958
5	Handbag 2-05418	USD	359100	464330	537726
6	Handbag 2-06939	USD	472500	602600	684475
7	Handbag 2-07023	USD	531850	688560	795407
8	Handbag 2-07018	USD	344500	447200	516516
9	Handbag 2-06896	USD	412590	483360	558726
	Total CMP Income	USD	4058790	5176480	6072279

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

Profit & Loss Statement

Annexure (11)

Sr. No.	Particulars	year 1			year 2			year 3		
		US$	Ks.	Tot. US$	US$	Ks.	Tot. US$	US$	Ks.	Tot. US$
I	Sale Income	4058790		4058790	5176480		5176480	6072279		6072279
1	Export	3140320		3140320	5176480		5176480	6072279		6072279
II	Expenditure	3768680	377700000	4052879	4119334	404450000	4423661	5063307	431672000	5388117
1	salary	3601881		3601881	3952535		3952535	4896508		4896508
2	Electricity		107850000	81151		107850000	81151		107850000	81151
3	Transportation Charges		90000000	67720		100000000	75245		110000000	82769
4	Fuel		59850000	45034		67500000	50790		77600000	58390
5	Repair & Mainternance		42000000	31603		45000000	33860		48000000	36117
6	Insurance		23000000	17306		28000000	21068		31000000	23326
7	Land Lease	60000		60000	60000		60000	60000		60000
8	Admin&Other		55000000	41384		56100000	42212		57222000	43056
9	Depreciation5%	106799		106799	106799		106799	106799		106799
III	Gross Profit	290110	-377700000	5911	1057146	-404450000	752819	1008972	-431672000	684162
IV	Income Tax									
V	Net Profit	290110	-377700000	5911	1057146	-404450000	752819	1008972	-431672000	684162
VI	CSR Fund 2%			118			15056			13683

Remark: Income Tax 25%, Exchange Rate US$1=Ks1329, CSR Fund 2%

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd. No. Date.

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

Profit & Loss Statement

Annexure (11-1)

Sr. No.	Particulars	year 4			year 5			year 6 to 20		
		US$	Ks.	Tot. US$	US$	Ks.	Tot. US$	US$	Ks.	Tot. US$
I	Sale Income	6072279		6072279	6072279		6072279	6072279		6072279
1	Export	6072279		6072279	6072279		6072279	6072279		6072279
II	Expenditure	5063307	432816440	5388978	5063307	433983800	5389856	5063307	435174500	5390752
1	salary	4896508		4896508	4896508		4896508	4896508		4896508
2	Electricity		107850000	81151		107850000	81151		107850000	81151
3	Transportation Charges		110000000	82769		110000000	82769		110000000	82769
4	Fuel		77600000	58390		77600000	58390		77600000	58390
5	Repair & Mainternance		48000000	36117		48000000	36117		48000000	36117
6	Insurance		31000000	23326		31000000	23326		31000000	23326
7	Land Lease	60000		60000	60000		60000	60000		60000
8	Admin&Other		58366440	43918		59533800	44796		60724500	45692
9	Depreciation5%	106799		106799	106799		106799	106799		106799
III	Gross Profit	1008972	-432816440	683301	1008972	-433983800	682423	1008972	-435174500	681527
IV	Income Tax									
V	Net Profit	1008972	-432816440	683301	1008972	-433983800	682423	1008972	-435174500	681527
VI	CSR Fund 2%			13666			13648			13631

Remark: Income Tax 25%, Exchange Rate US$1=Ks1329, CSR Fund 2%

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd. No. Date.

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

Direct Overhead Expenses

Annexure(12)

Sr. No.	Particulars	year 1			year 2			year 3		
		US$	Ks.	Tot. US$	US$	Ks.	Tot. US$	US$	Ks.	Tot. US$
1	Electricity		107850000	81151		107850000	81151		107850000	81151
2	Transportation Charges		90000000	67720		100000000	75245		110000000	82769
3	Fuel		59850000	45034		67500000	50790		77600000	58390
	cash payment		257700000	193905		275350000	207186		295450000	222310
1	Non-Cash									
2	Depreciation	100083		100083	100083			100083		100083
	total	100083			100083			100083		100083

Sr. No.	Particulars	year 4			year 5			year 6-20		
		US$	Ks.	Tot. US$	US$	Ks.	Tot. US$	US$	Ks.	Tot. US$
1	Electricity		107850000	81151		107850000	81151		107850000	81151
2	Transportation Charges		110000000	82769		110000000	82769		110000000	82769
3	Fuel		77600000	58390		77600000	58390		77600000	58390
	cash payment		295450000	222310		295450000	222310		295450000	222310
1	Non-Cash									
2	Depreciation	100083		100083	100083		100083	100083		100083
	total	100083		100083	100083		100083	100083		100083

Exchange Rate :US$1=Ks1329 (reference date of the central Bank of Myanmar (4.5.2018))

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd. No.......... Date..........

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

Indirect Overhead Expenses

Annexure (12-1)

Sr. No.	Particulars	year 1			year 2			year 3		
		US$	Ks.	Tot. US$	US$	Ks.	Tot. US$	US$	Ks.	Tot. US$
1	Repair&Maintenance		42000000	31603		45000000	33860		48000000	36117
2	Insurance		23000000	17306		28000000	21068		31000000	23326
3	Land Lease	60000		60000	60000		60000	60000		60000
4	Admin&Others		55000000	41384		56100000	42212		57222000	43056
	cash payment	60000	120000000	150293	60000	129100000	157141	60000	136222000	162500
1	Non-Cash									
2	Depreciation	6716		6716	6716		6716	6716		6716
	total	6716		6716	6716		6716	6716		6716

Sr. No.	Particulars	year 4			year 5			year 6-20		
		US$	Ks.	Tot. US$	US$	Ks.	Tot. US$	US$	Ks.	Tot. US$
1	Repair&Maintenance		48000000	36117		48000000	36117		48000000	36117
2	Insurance		31000000	23326		31000000	23326		31000000	23326
3	Land Lease	60000		60000	60000		60000	60000		60000
4	Admin&Others		58366440	43918		59533800	44796		60724500	45692
	cash payment	60000	137366440	163361	60000	138533800	164239	60000	139724500	165135
1	Non-Cash									
2	Depreciation	6716		6716	6716		6716	6716		6716
	total	6716		6716	6716		6716	6716		6716

Exchange Rate US$1=Ks1329(reference date of the central Bank of Myanmar (4.5.2018))

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd
No.............
Date.............

Hesheng Myanmar Leather Company Limited

Staff List

Annexure-(13)

Sr. No	Position	No.of staff		Salary/Month(US$)			Salary/Year(US$)		
		Y-1	Y-2	Y-1	Y-2	Y-3 to 20	Y-1	Y-2	Y-3 to 20
I	Foreign Staff								
1	General Manager	1	1	1,400	1,400	1,500	16,800	16,800	18,000
2	Depty General Manager	1	1	1,100	1,100	1,200	13,200	13,200	14,400
3	Supervisor	20	20	1,000	1,000	1,100	240,000	240,000	264,000
4	Technician	78	78	900	900	1,000	842,400	842,400	936,000
	Total	100	100				1,112,400	1,112,400	1,232,400
Sr. No	Position	No.of staff		Salary/Month(Kyat)			Salary/Year(Kyat)		
		Y-1	Y-2	Y-1	Y-2	Y-3 to 20	Y-1	Y-2	Y-3 to 20
II	Local Staff								
1	Asst General Manager	2	2	805,000	805,000	920,000	19,320,000	19,320,000	22,080,000
2	Asst Department Mannager	8	10	575,000	575,000	690,000	55,200,000	69,000,000	82,800,000
3	Asst Technician	80	100	460,000	460,000	575,000	441,600,000	552,000,000	690,000,000
4	Shipping and Logistics	5	6	280,000	280,000	300,000	16,800,000	20,160,000	21,600,000
5	Finance	8	10	287,500	287,500	300,000	27,600,000	34,500,000	36,000,000
6	Supervisor	80	100	250,000	250,000	300,000	240,000,000	300,000,000	360,000,000
7	Quality Assurance	100	120	180,000	180,000	220,000	216,000,000	259,200,000	316,800,000
8	Mechanic	20	30	180,000	180,000	220,000	43,200,000	64,800,000	79,200,000
9	Operator	1,200	1,300	150,000	150,000	200,000	2,160,000,000	2,340,000,000	3,120,000,000
10	Admin Staff	10	15	200,000	200,000	220,000	24,000,000	36,000,000	39,600,000
11	Security	10	12	150,000	150,000	220,000	18,000,000	21,600,000	31,680,000
12	Driver	5	6	180,000	180,000	220,000	10,800,000	12,960,000	15,840,000
13	Genral Workers	20	25	150,000	150,000	180,000	36,000,000	45,000,000	54,000,000
	Total	1,548	1,736				3,308,520,000	3,774,540,000	4,869,600,000
	Grand Total	1,648	1,836				3,601,881	3,952,535	4,896,508

Remark: Exchange Rate USD 1= 1329Kyat

Reference date of the central Bank of Myanmar (4.5.2018)

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd. No........ Date........

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

Internal Rate Of Return(IRR)

Annexure ([illegible]3)

Kyat in thousand

Year	Net Cash Flow	20%		30%	
		DF	DCF	DF	DCF
Construction year	-3637996	1.000	-3637996	1.000	-3637996
1	112710	0.833	93921.538	0.769	86674.263
2	859618	0.694	596575.196	0.592	508894.116
3	790961	0.579	457966.632	0.455	359887.423
4	790100	0.482	380828.316	0.350	276535.084
5	789222	0.402	317267.190	0.269	212300.682
6	788326	0.335	264089.186	0.207	163183.467
7	788326	0.279	219942.934	0.159	125343.823
8	788326	0.233	183679.941	0.123	96964.089
9	788326	0.194	152935.230	0.094	74102.637
10	788326	0.162	127708.800	0.073	57547.793
11	788326	0.135	106424.000	0.056	44146.252
12	788326	0.112	88292.504	0.043	33898.015
13	788326	0.093	73314.311	0.033	26014.756
14	788326	0.078	61489.422	0.025	19708.148
15	788326	0.065	51241.185	0.020	15766.519
16	788326	0.054	42569.600	0.015	11824.889
17	788326	0.045	35474.667	0.012	9459.911
18	788326	0.038	29956.385	0.009	7094.933
19	788326	0.031	24438.104	0.007	5518.281
20	788326	0.026	20496.474	0.005	3941.630
			-309384.382		-1499189.290

IRR=20+10(309384/1808573)
=20+10(0.171)
=20+1.71
=21.71%

Annexure(14)

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

Cash Flow Statement

US$

Sr. No.	Particulars	construction period	year (Opreation Period)									
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I	Cash in Flow											
1	Net Profit		5911	752819	684162	683301	682423	681527	681527	681527	681527	681527
2	Depreciation		106799	106799	106799	106799	106799	106799	106799	106799	106799	106799
3	Loan											
	Sub total		112710	859618	790961	790100	789222	788326	788326	788326	788326	788326
II	cash out flow											
	Capital contribution	3637996										
	Net Loss											
	Loan											
	Loan repayment											
	Sub total	3637996										
III	Net Cash Flow	-3637996	112710	859618	790961	790100	789222	788326	788326	788326	788326	788326
IV	Cammulative NCF	-3637996	-3525286	-2665667	-1874706	-1084606	-295384	492942	1281268	2069594	2857920	3646246

Recoupment Period = (5)year and (5) months

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd. No.......... Date..........

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

Annexure(14-1)

Cash Flow Statement

US$

Sr. No.	Particulars	construction period	year (Opreation Period)									
			11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
I	Cash in Flow											
1	Net Profit		681527	681527	681527	681527	681527	681527	681527	681527	681527	681527
2	Depreciation		106799	106799	106799	106799	106799	106799	106799	106799	106799	106799
3	Loan											
	Sub total		788326	788326	788326	788326	788326	788326	788326	788326	788326	788326
II	cash out flow											
	Capital contribution											
	Net Loss											
	Loan											
	Loan repayment											
	Sub total											
III	Net Cash Flow		788326	788326	788326	788326	788326	788326	788326	788326	788326	788326
IV	Cammulative NCF		4434572	5222898	6011224	6799550	7587876	8376201	9164527	9952853	10741179	11529505

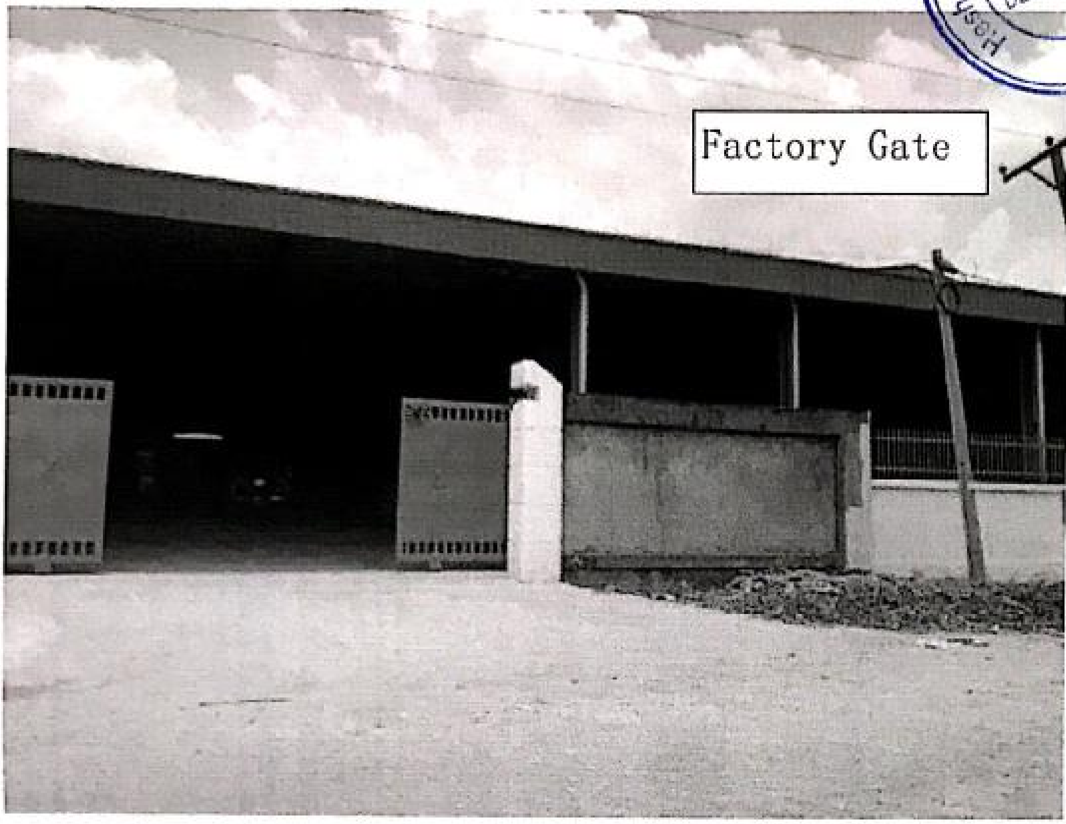
Recoupment Period = (5)year and (5) months

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd
No.
Date.

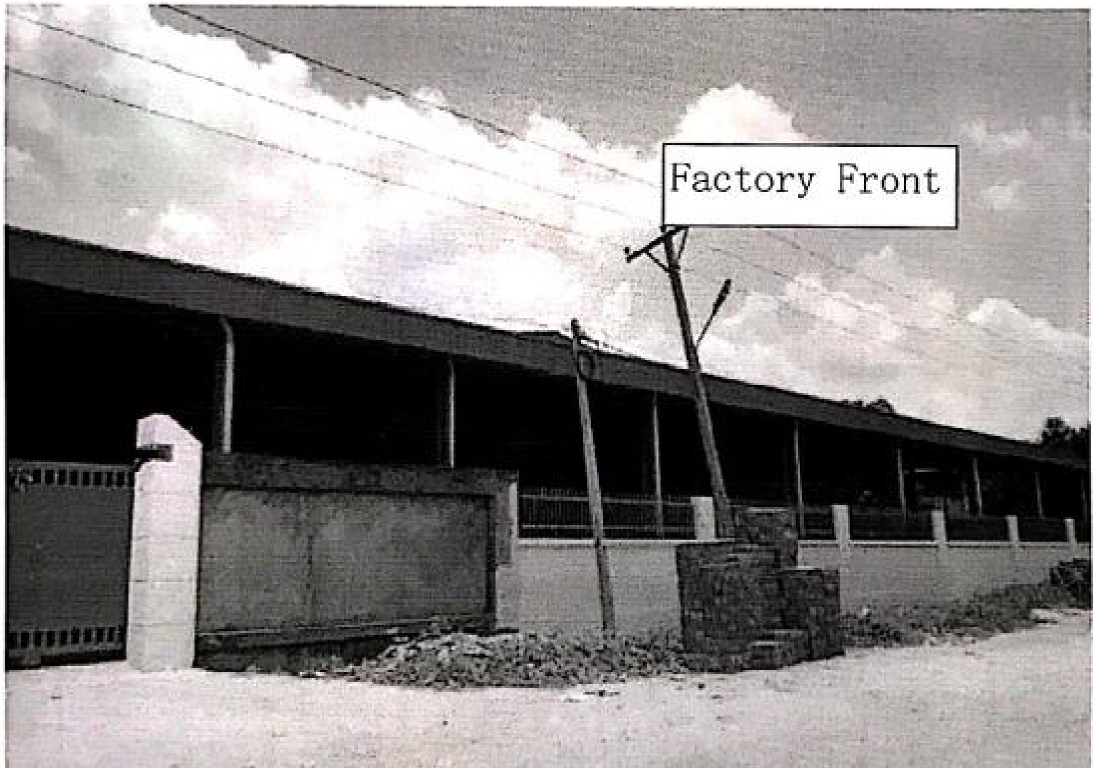
Hesheng Myanmar Leather Company Limited

Factory Picture

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd.
No.........
Date.........

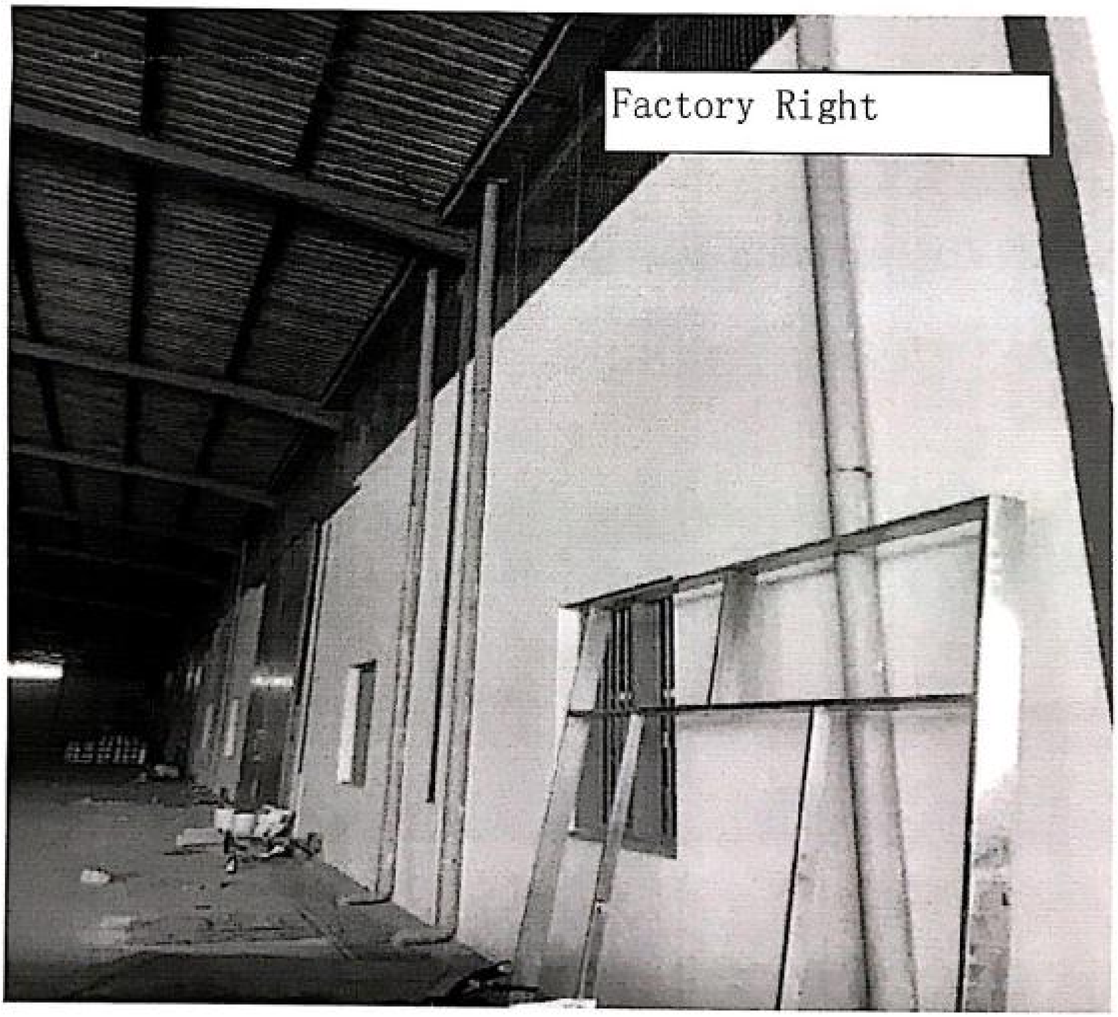


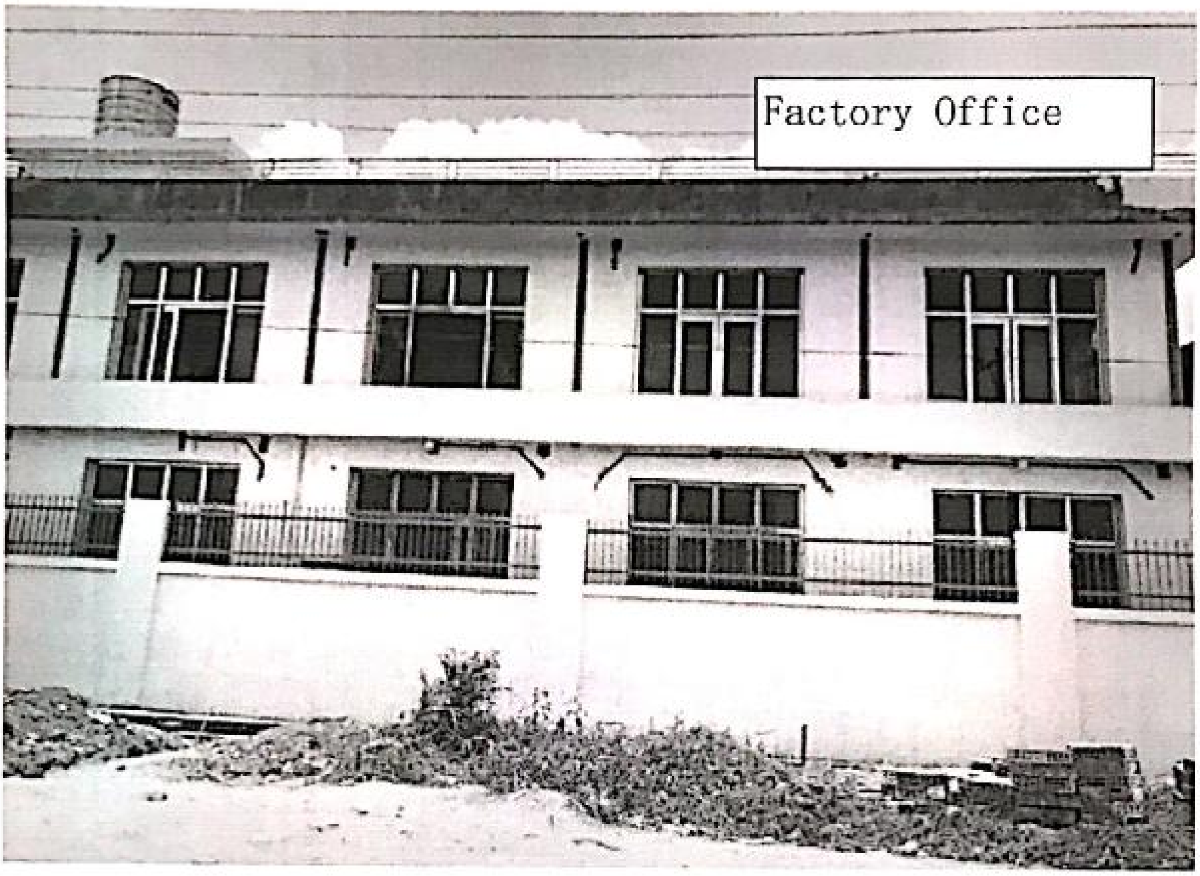
Factory Gate

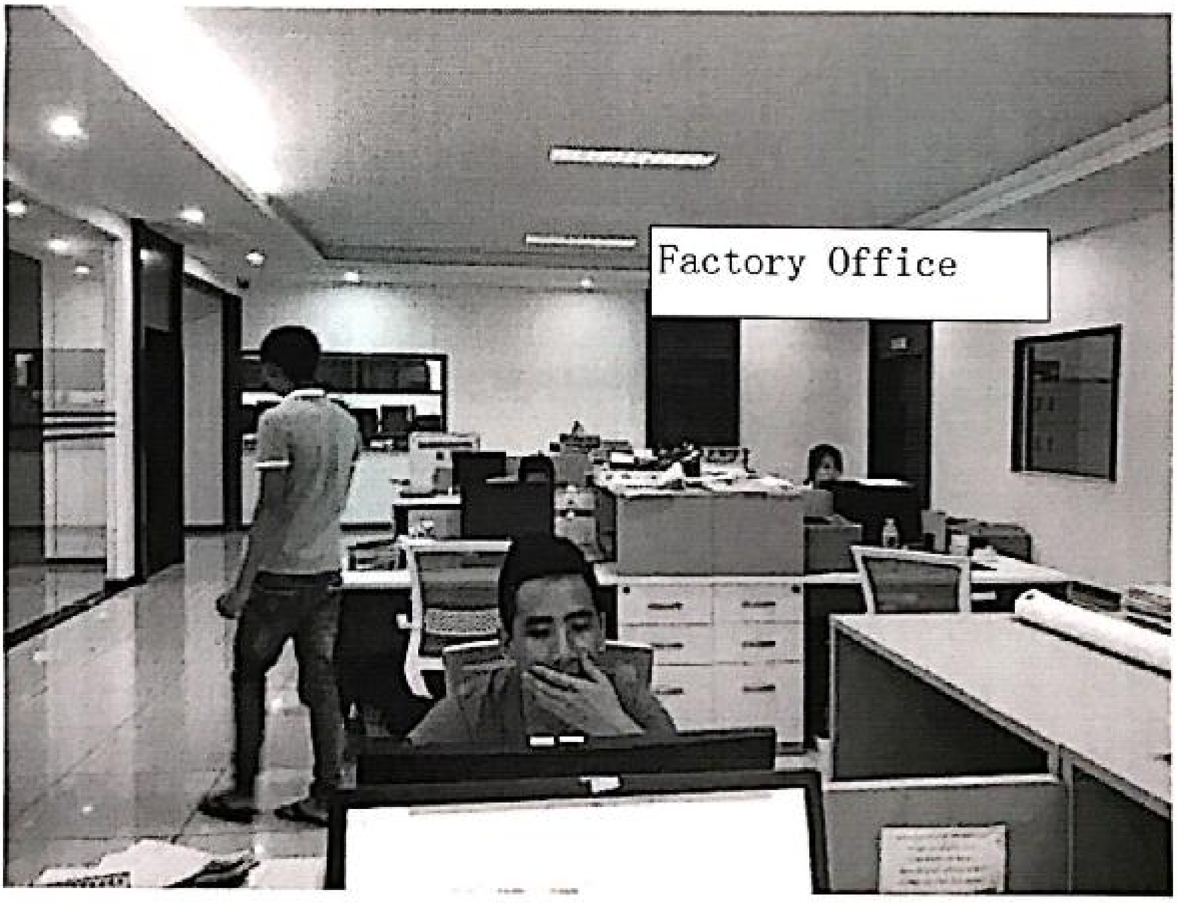


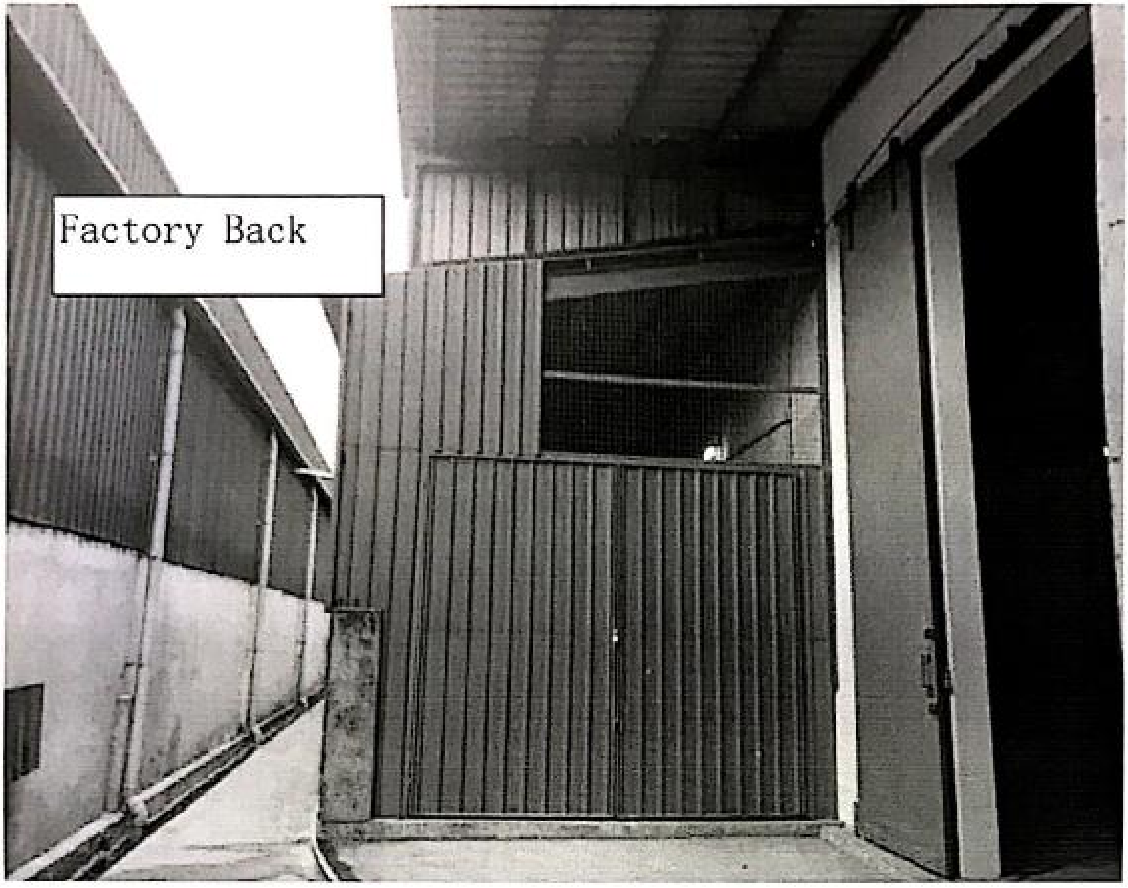
Factory Front

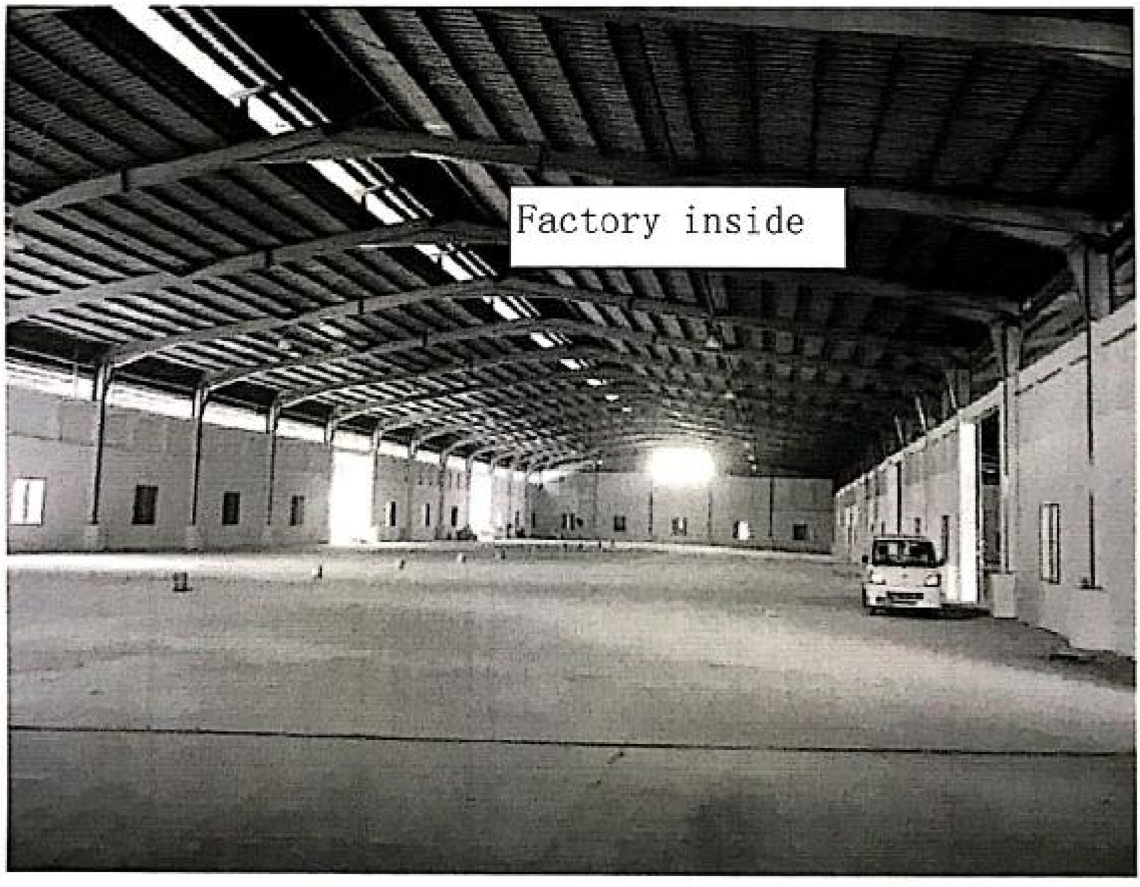

Factory Left

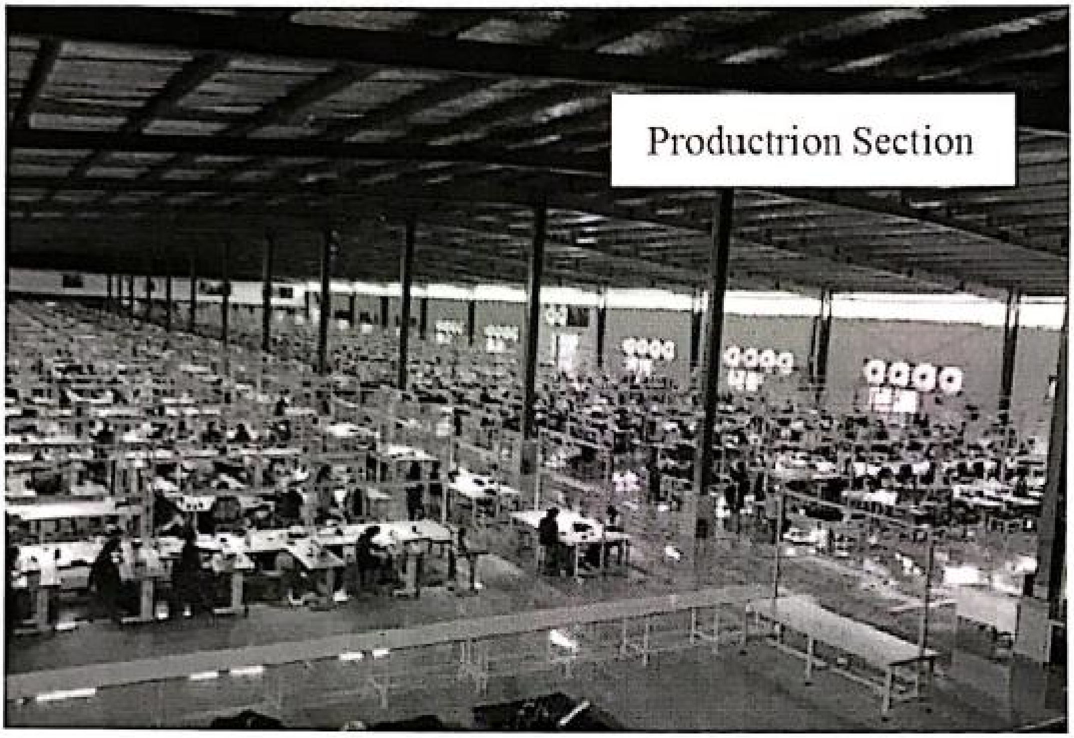

Factory Right

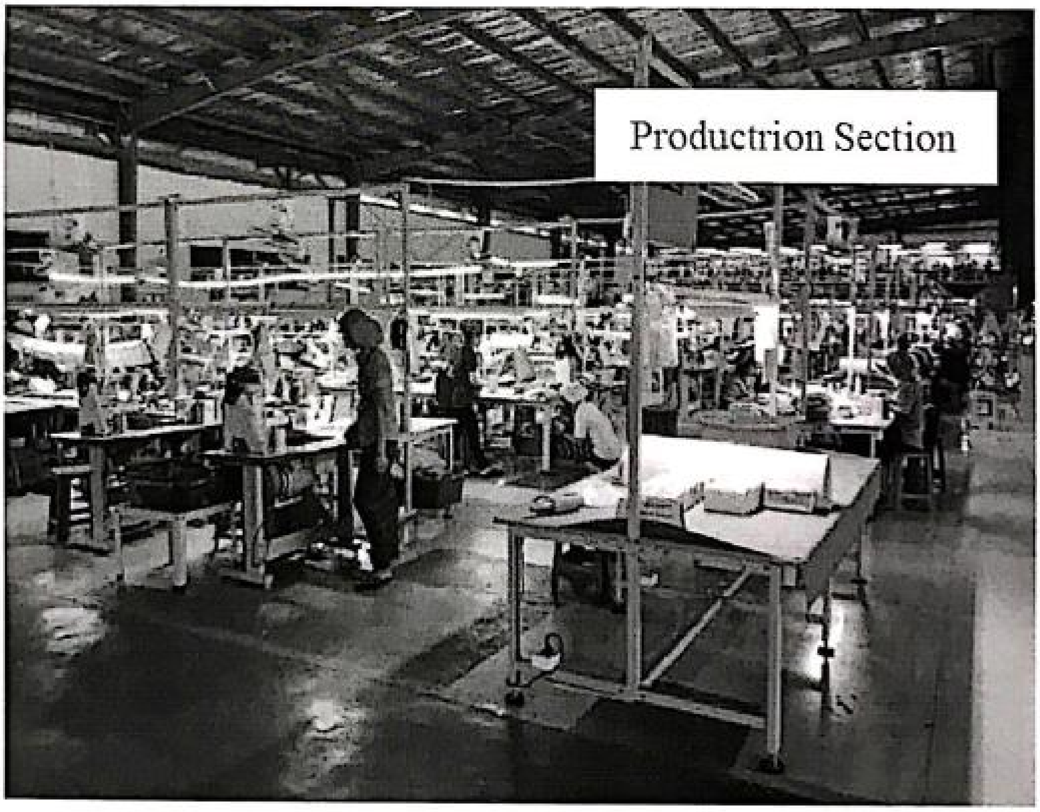

Factory Office

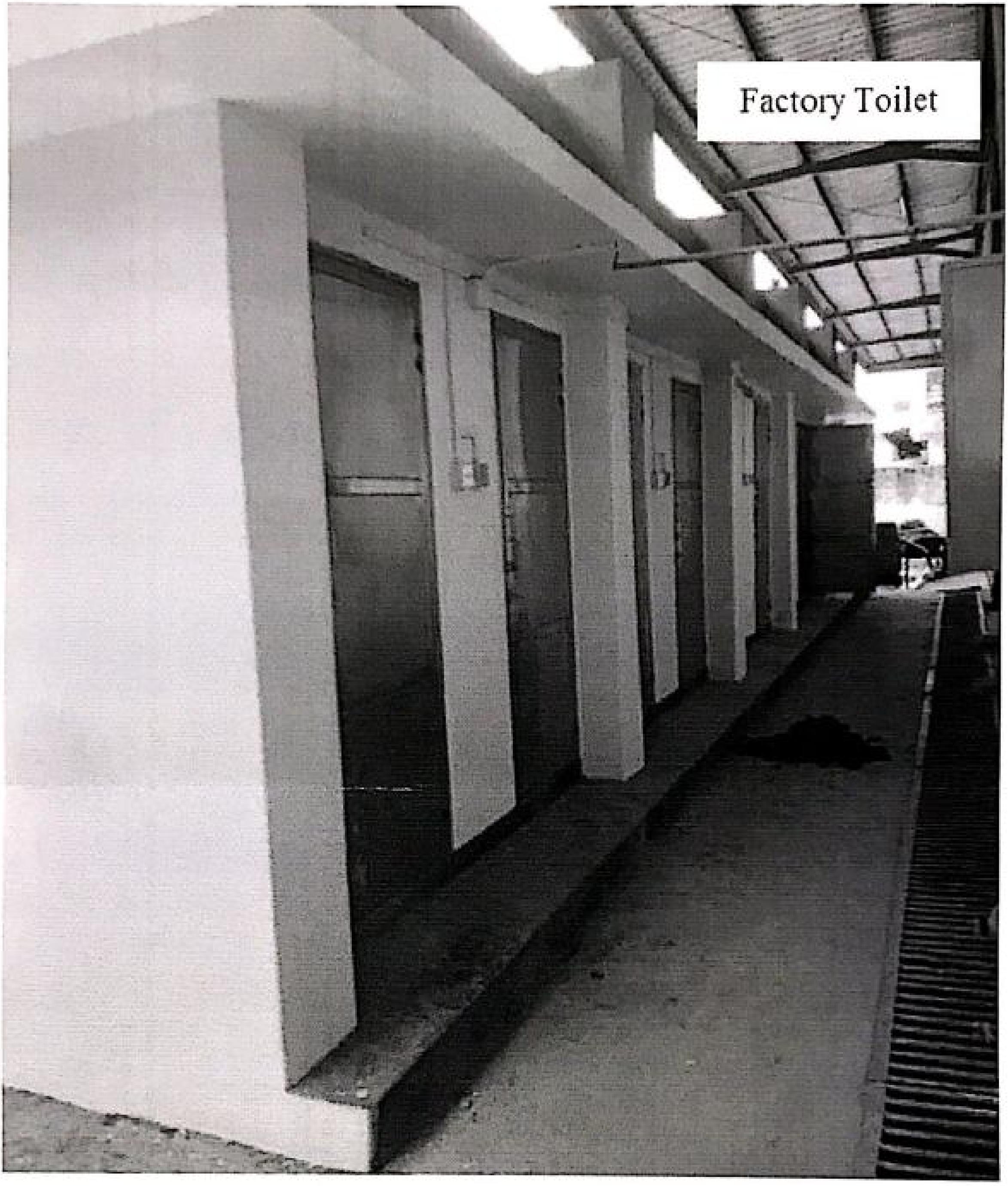

Factory Office


Factory Back


Factory inside


Productrion Section


Productrion Section


Factory Toilet

生产流程图片

The production process picture





样板房 Sample Room

原料仓 Material Warehouse





开料部 Cutting Department

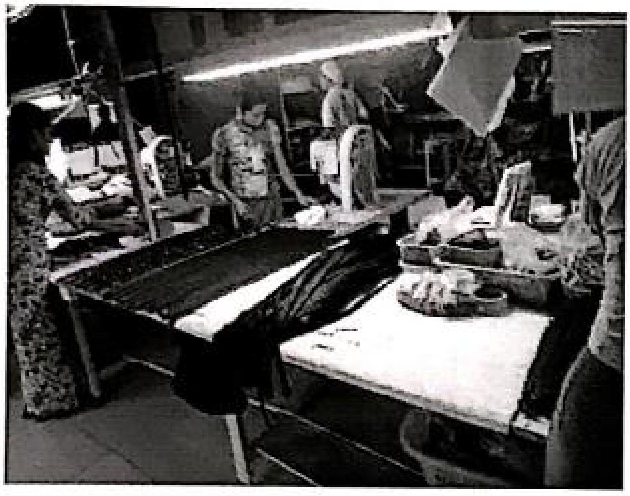
油边 Edge Painting





备料部 Prepare Department

台面组 Handwork Department



五金组 Hardware department



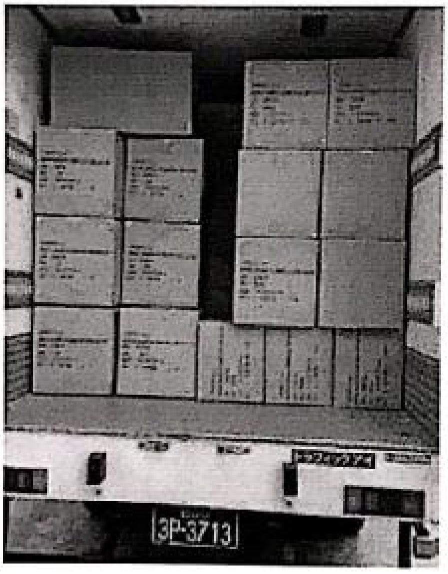
车位组 Sewing Department



包装组Packing Department



成品仓 Finished porducts storehouse



出货 Loading

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd.
No.
Date.

Style No: 2-05416

Labour costing :US$2.5

Handbag-Leather PU

Daily Capacity :8000 pcs

Handle PU





Front :PU

Back side : PU



hardware

Metal snap

Inside:Nylon Zip

Inside:Lining

Style No:3-01441

Labour costing :US$2.5

Wallet : Leather PU+ PVC

Daily Capacity :12000 pcs







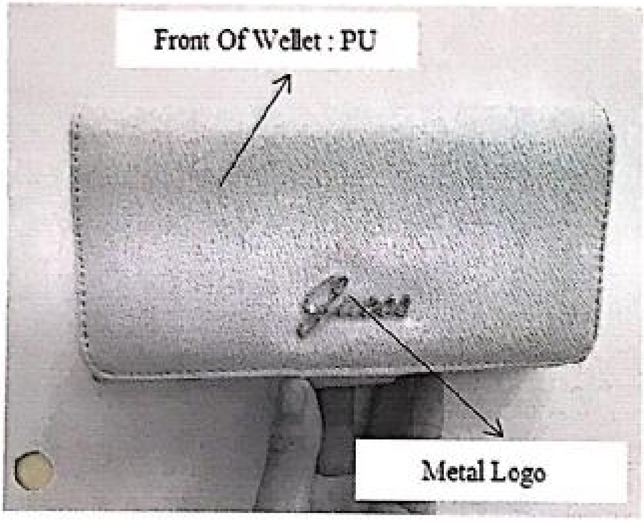


Style No:3-01507

Labour costing :US$3

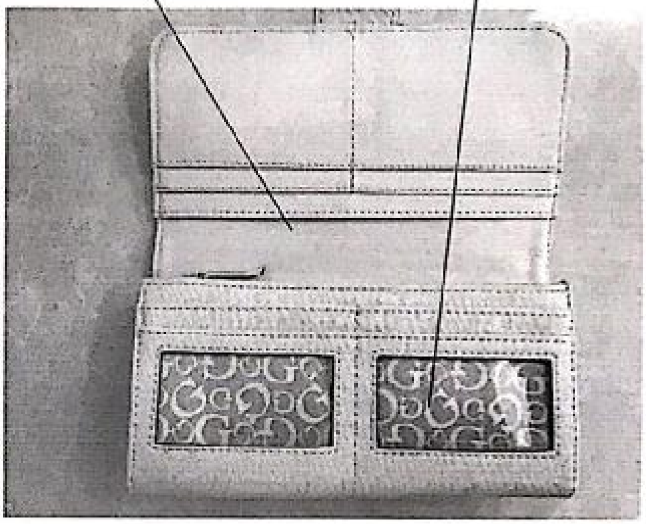
Wallet : Leather PU+ PVC

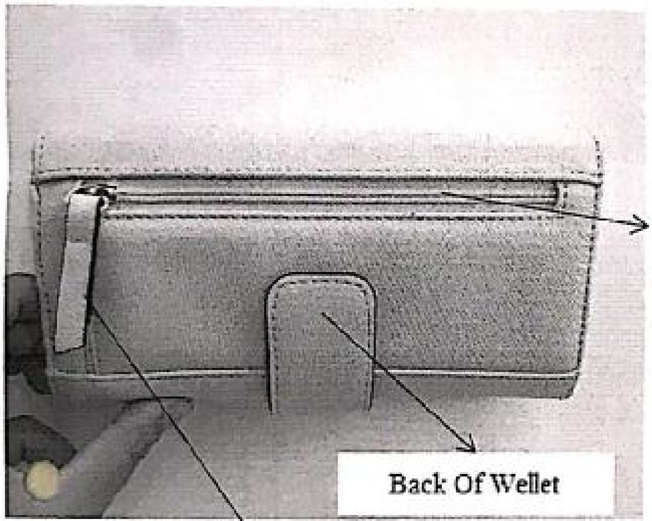
Daily Capacity :12000 pcs



Wallet cover : PVC

Inside : Lining





Back of Bag : Nylon Zip

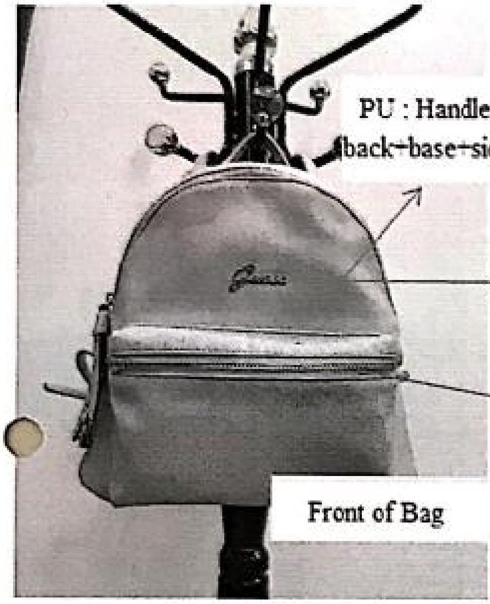
Pu Puller

Style No:6-0145

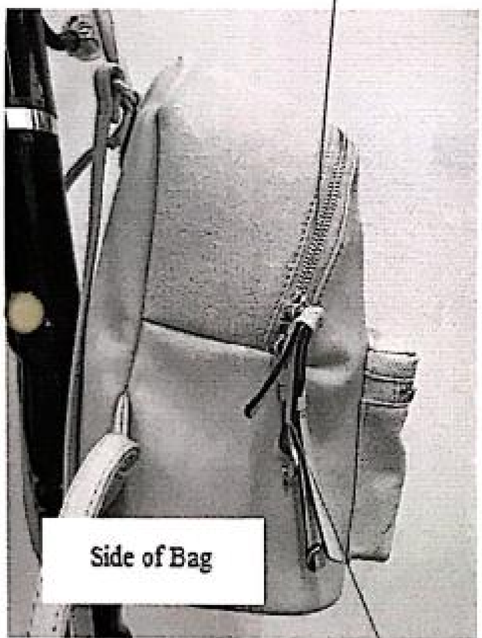
Handbag : Leather PU

Labour costing :US$5

Daily Capacity :5000 pcs







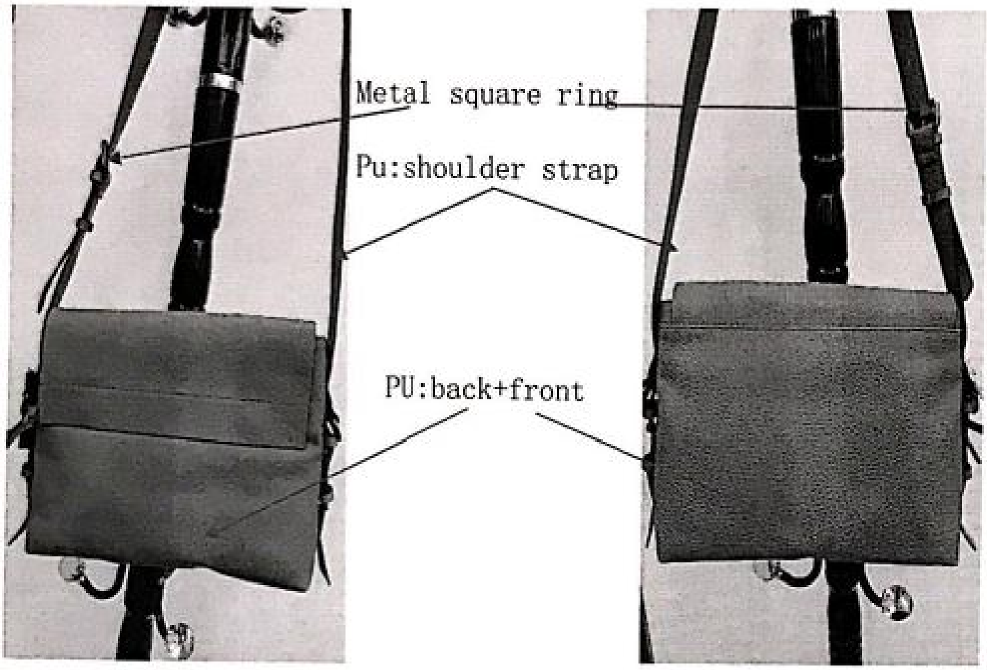


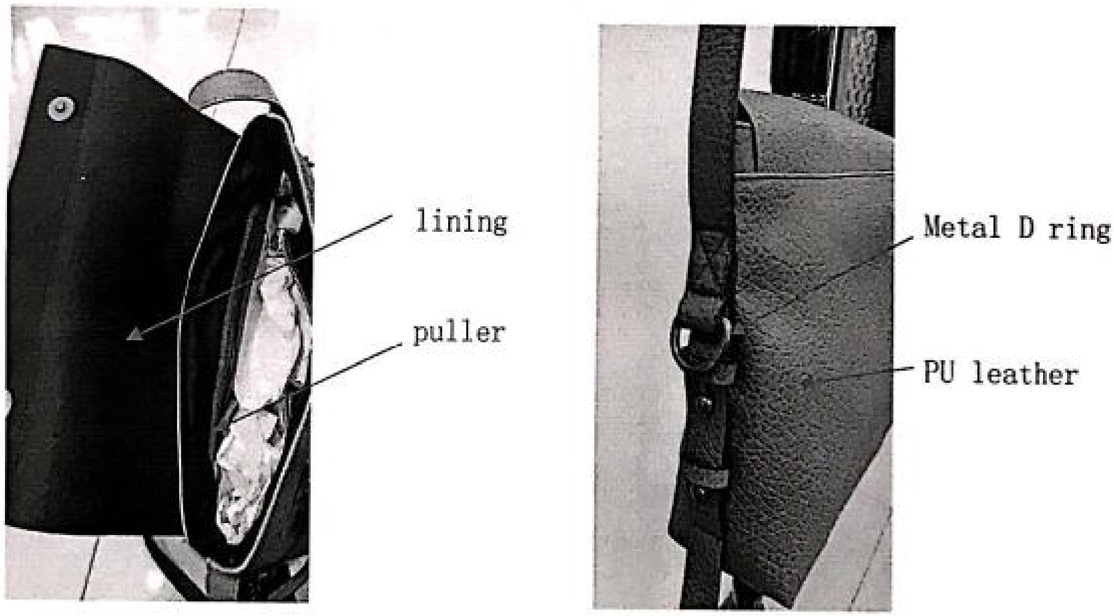
Style No:2-05418

Labour costing :US$4

Handbag : Leather PU

Daily Capacity :8000 pcs



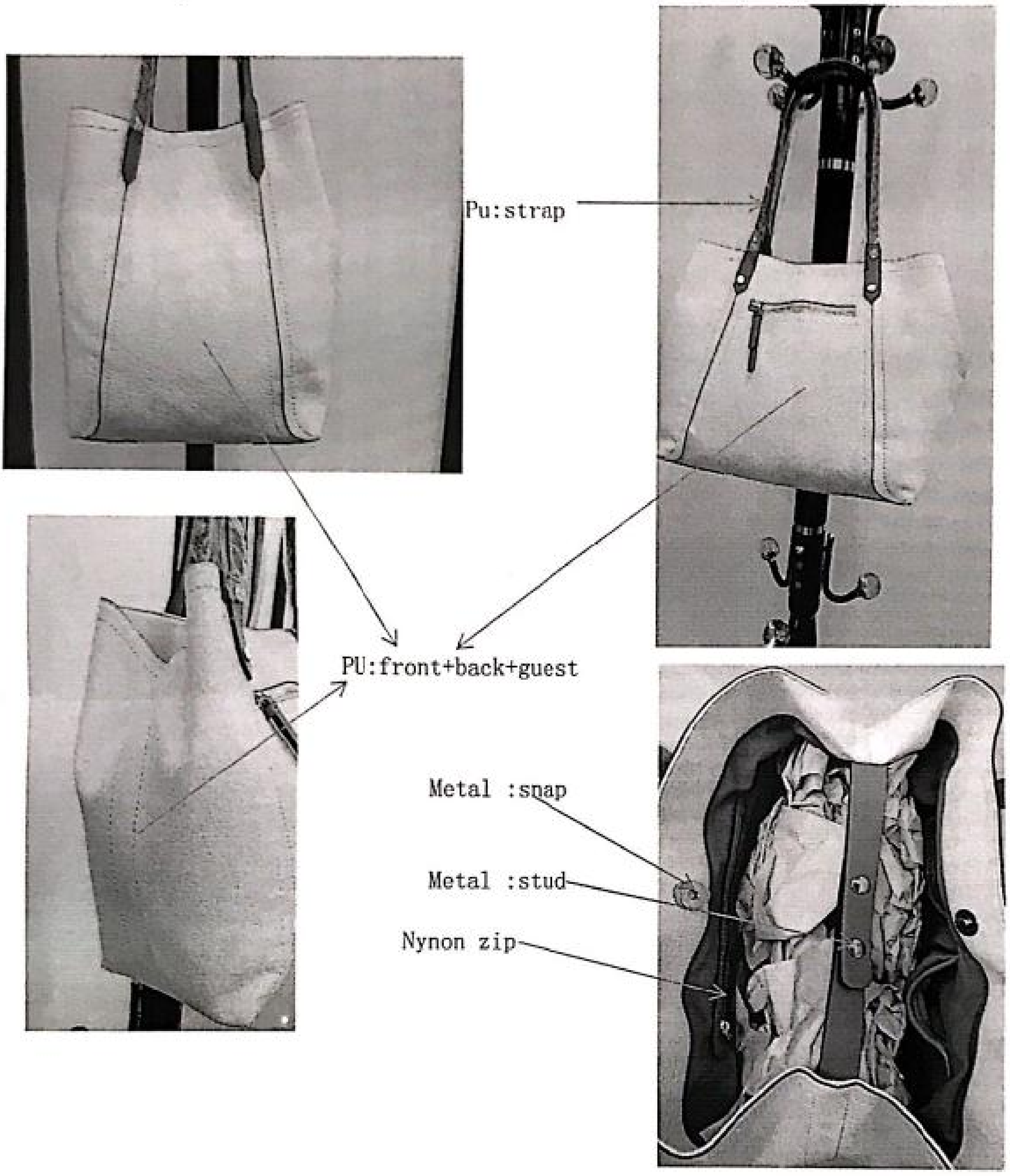


Style No:2-06896

Labour costing :US$4

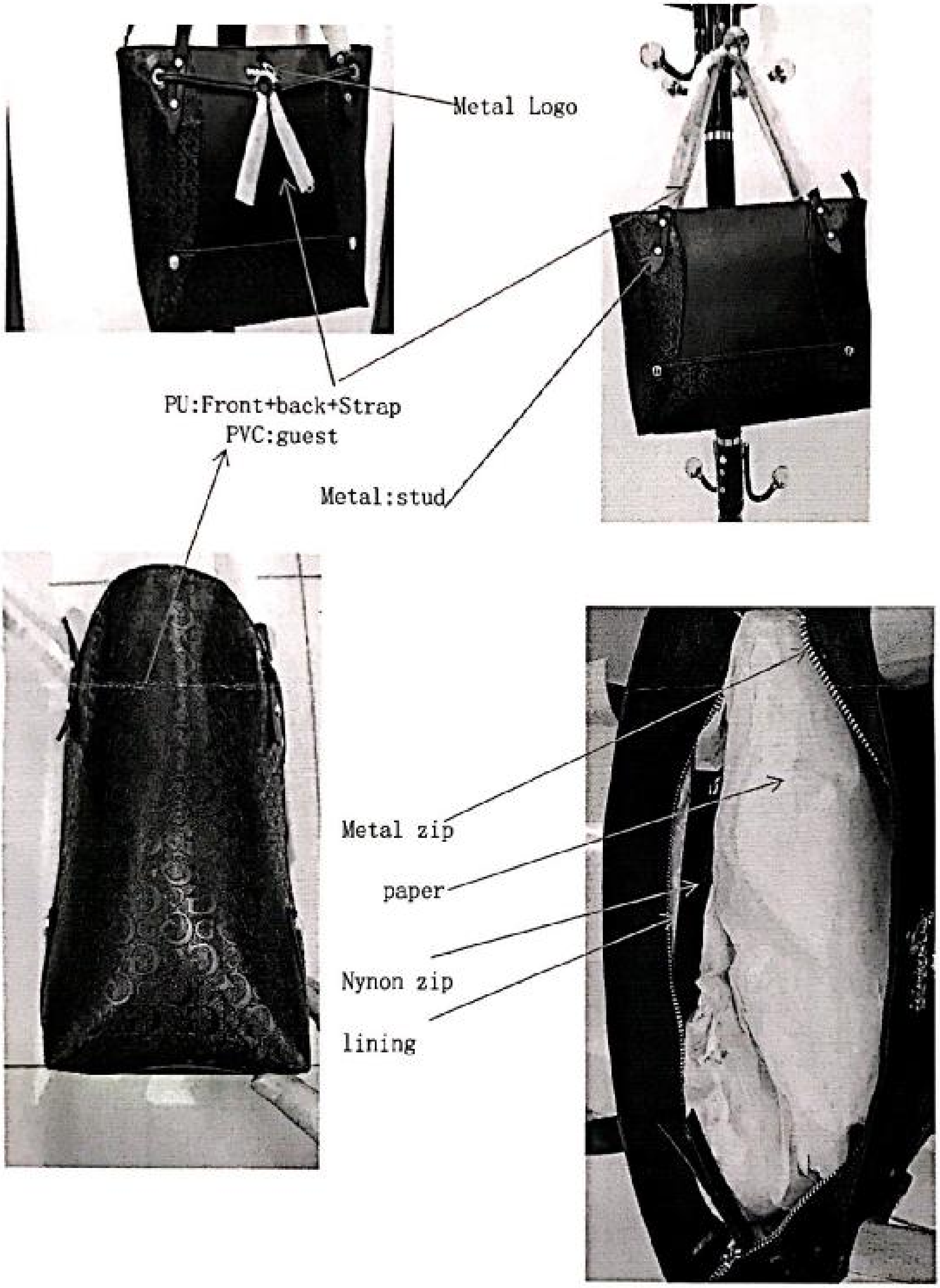
Handbag : Leather PU

Daily Capacity :6000 pcs



Style No:2-06939 **Handbag : Leather PU**

Labour costing :US$5 **Daily Capacity :7000 pcs**

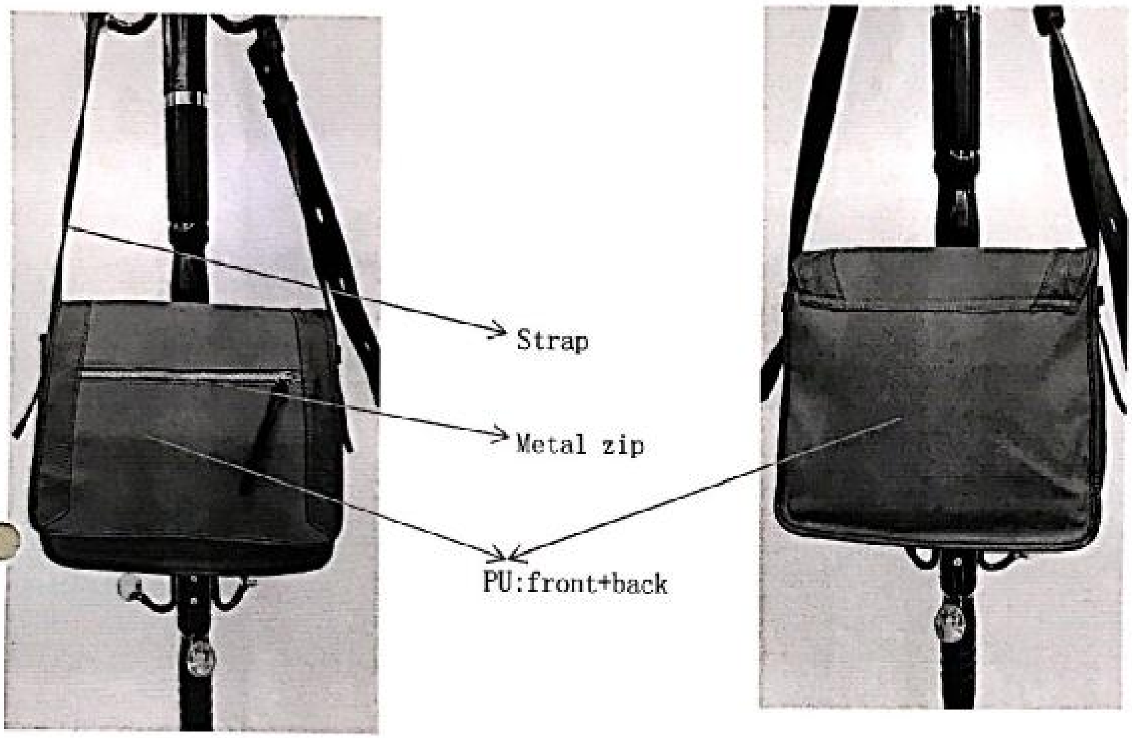


Style No:2-07018

Labour costing :US$3.5

Handbag : Leather PU

Daily Capacity :5000 pcs







MEMORANDUM OF AGREEMENT

BETWEEN

GUESS EUROPE SAGL (SWITZERLAND)

AND

HESHENG MYANMAR LEATHER CO., LTD

This Memorandum of Agreement hereinafter called "MOA " is made between Guess Europe Sagl of Switzerland hereinafter called " Part A " at Strada Regina 44.6934 Bioggio (Switzerland) and Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd of Myanmar (hereinafter called " Party B" at No(37,38) , Hla Theingi Street , Block No(64-ShwePyiThar) , Shwe Pyi Thar Industrial Zone (3) , Shwe Pyi Thar Township , Yangon Reigon , Myanmar on the 9th ,May ,2018 regarding the terms and conditions set out hereunder.

Both parties are desirous of co-operating and performing this " MOA " in good faith for mutually beneficial interests in accordance with existing law of the Republic of the Union of Myanmar.

Obligation of Party A

1. Agree to support raw materials for all sorts of bag , importing from China and another country by CMP system.
2. To take responsibility of finding the market share for the firm to continuously run for 10 years
3. To support the technology.
4. It is also agreed that full payment of CMP charge should be sent to Myanmar Investment and Commercial Bank by way of letter of credit.
5. It is also agreed that to re-import 100% of CMP products.

Obligation of Party B

1. To carry out exactly what party A instructs.
2. To take responsibility of accomplishing the task within the set time.
3. To produce finished product and deliver in time according to the instruction of Party A.
4. To give priority the task of Party A.

Both party sign and put seals on this MOA on the date mentioned above and exchange the same between them to effect a strong commitment hereby created QC officer will be sent from respective country with their own expense to inspect the quality of goods.

Signed by Party B

Singed by Party A

邓军善

Mr.Deng Junshan
Managing Director
Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

Bitar

Mr. Nawar AL Bitar
Managing Director
Guess Europe Sagal

Mr. Deng Mingshan
Director
Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd.

This Lease is made on day of

Between

Plot (37) : U Kyi Min **(ID:** 12/AhSaNa(N) 155580)

(the Lessor)

And

Mr.Deng Junshan

(Managing Director)

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

(The Lessee)

Land and Factory Lease Agreement (Draft)

LEASE AGREEMENT

This Lease Agreement (hereinafter referred to as the " Agreement") is entered into on the(2018) by and between , **U Kyi Min (ID:** 12/AhSaNa(N) 155580 address is No(17) ,Yadanar Pone Street, ZayKone West Qtr ., Insein Township , Yangon Region , Myanmar. (hereinafter referred to as " Lessor"), and **Hesheng Myanmar Leather Company Limited** incorporated in Myanmar as Foreign Company represented by Mr.Deng Junshan (Managing Director, Hesheng Myanmar Leather Company Limited), (hereinafter referred to as " Lessee"). In consideration of the terms and conditions herein contained, the above parties herby agree as follows:

1. Leased Property

The Lessor leases to the Lessee , and the Lessee leases from the Lessor , the land located at Plot No.(37) , Hla Theingyi Street , Shwe Pyi Thar Industrial Zone(3), Shwe Pyi Thar Township , Yangon Reigon , Myanmar which comprises an area of the extent of land 1.209 acre (4892.65sq .meter), upon the terms and conditions herein contained.

The Lessor warrants and represents that it is duly authorized to lease the land to the Lessee in accordance with this Agreement, and has obtained any necessary consents and approvals for that purpose. In case of making objection of rental by anyone, The Lessor (owner) will tackle all the issues without aggrieving the Lessee and pay compensation for it.

2. Objective of the lease

The Lessee shall use the Land for the purposes of the project are to use the leased plot for Bag Factory and other related business to create more employment opportunity and income for the local people and to develop the regional area.

The Lessor agrees that if the Lessee duly pays the rent, and performs its obligations under this Agreement, the Lessee shall have quiet enjoyment and occupation of the leased Land at all times during the term of this lease (including any extension thereof).

3. Term of lease and Payment of lease

The term of the lease shall be for a period of 10 years and another (5) years (2) times which is effective from signing date of this Agreement.

The Lessee shall pay the sum of USD 2,500 (USD Two Thousand Five Hundred Only) per Month or USD 30,000 (USD Thirty Thousand only) per year. (The rate of USD 6.1 per square meter per year). The rent shall be paid for 1 year for the amount of USD 30,000 (USD Thirty Thousand Only) in a lump-sum basis by The lessee in every year. The first year payment amounting to USD 30,000 (USD Thirty Thousand only) is paid to the Lessor on the signing of this Agreement. For the every payment shall be made on the due date as stipulated by the both parties.

4. Termination

The Lessee shall be entitled to terminate this Agreement for convenience, by giving at least ninety (90) days' prior written notice of such termination to the Lessor.

5. Lessee's Obligations

The Lessee shall not assign this Agreement, or sublet any part of the leased land, or allow any other person to reside in the leased land, without obtaining the written consent of the Lessor (such consent not to others. Further, the Tenant shall not to use the leased land for any illegal or immoral activities.

The Lessee shall conduct its activities in a manner which shall not cause any unreasonable disturbance to others. Further, the Lessee shall not violate, or cause the Lessor to be in violation of, any applicable laws or regulations.

The Lessee shall not use the leased land, or permit them to be used , for any dangerous of offensive activities, or cause any nuisance in the leased land , or operate any business for which the leased land is not zoned.

At the end of the term of this Agreement, unless otherwise agreed by parties, the Lessee shall deliver up the leased land in the same order and condition as at the commencement of this lease, fair wear and tear, and any damage by any circumstances beyond the reasonable control of the Lessee, excepted.

The Lessee shall operate all electrical, plumbing, sanitary, heating, ventilating, air-conditioning, and other equipment or appliances in a reasonably safe manner.

The Lessee shall comply with all applicable laws and regulations of the Republic of the Union of Myanmar.

The Lessee shall pay all taxes in connection with the leasing of the land except the land revenue.

The Lessee shall also be liable to pay taxes relating to carry out the Bag Factory done by Lessee.

6. Lessor's Obligations

The Lessor shall ensure that the Lessee has the exclusive and peaceful possession and use of the Land on and from the Delivery Date up to the expiration of the Lease Period free from any disturbance or interruption by any person or entity.

As of the Delivery Date, the Lessor warrants and represents that the Leased Land is free from any encumbrance and any adverse claims from any person or entity, and undertakes that the Lessor shall not do or omit to do any act or thing throughout the Lease Period which will result in the creation of any encumbrance or adverse claims in respect of the Land, or which otherwise adversely affects or prejudices the rights granted to the Lessee under this Lease Agreement.

7. Insurance

The Lessor shall procure and maintain in force at all times during the term of this Agreement, at its own cost and expense, all necessary insurances to fully cover any or loss or damage to building and staff appointed by the Lessor or his representatives for carrying out necessary work at the leased land.

8. Warranties and Representations

Each Party warrants and represents to the other Party that it has and, so long this Agreement remains in force, will continue to have full legal capacity, right, power and authority to execute and perform its obligations under this Agreement.

Each Parry hereby represents that it has full power and authority to enter into and perform this Agreement, and knows of no agreements, contracts, promises or under- takings which would prevent its full execution and performance of this Agreement.

The Tenant shall not be responsible for any claim or dispute arising between the Lessor, its employee, agents, subcontractors and a third party including but not limited to the owner of the real estate or building in which the goods are located, forwarders, carriers and agents during the performance of this Agreement if the cause of such claim or dispute is not attributable to the tenant.

9. Waiver

No relaxation, forbearance, delay or indulgence by either Party in enforcing any of the terms and conditions of this Agreement or the granting of time by either Party to the other shall prejudice, affect or restrict the rights of that Party under this Agreement, nor shall any waiver by either Party of any breach of this Agreement operate as waiver of any subsequent or continuing breach.

Any waiver of a Party's rights, powers or remedies under this Agreement must be in writing and must be dated and signed by an authorized representative of such Party granting such waiver and must specify the right and the extent to which it is being waived.
Any failure or delay on the part of either Party in exercising any power or right under this Agreement shall not operate as a waiver of such power or right.

10. Force Majeure

" Force Majeure" shall mean, in relation to either Party, any event which is beyond the reasonable control of that Party, including acts of God, cat of terrorist, compliance with law, order, rule or regulation of any

governmental or other authority, acts of any governmental or super-national authority, war or national emergency, riots, civil commotion. Robbery, hijack, flood, fire, severe weather conditions, epidemics, lock-outs, strikes and other industrial attributable to customs authorities and accidents.

Neither Party to this Agreement shall be deemed to be in breach of this Agreement or otherwise liable to the other in any manner for any failure, partial failure or delay in performance of its obligations under this Agreement to the extent that the same is caused by Force Majeure.

In the event o Force Majeure, the Parties shall immediately consult with each other in order to find an equitable solution and shall use reasonable efforts to minimize the consequences of such Force Majeure.

In the event the Force Majeure event lasts for more than ninety (90) days, the parties shall discuss the implementation of this Agreement. If the Parties cannot reach an agreement to the implementation of this Agreement within thirty (30) days, either Party shall have the right to terminate this Agreement with immediate effect.

11. Arbitration

Any dispute arising between L3essor and Lessee relating to this agreement shall first be settled through negotiation to reach an amicable settlement between Lessor and Lessee.

In the event of any dispute which cannot be settled amicably between Lessor and Lessee, that dispute shall be settled by arbitration through two arbitrators, with one arbitrator being chosen by each party. Should the arbitrators fail to reach an agreement, then the dispute shall be referred to an umpire nominated by the arbitrators. The decision of the arbitrators must be final decision. The arbitration proceeding shall in all respects conform to the provisions of the Arbitration Law 2016, or any the existing statutory modification thereof .The arbitration fees shall be bone by the losing party.
The venue of arbitration agree by both parties is in project location region, Yangon Region, the Republic of the Union of Myanmar.
The Language of arbitration shall be in Myanmar Language.

12. Alterations or extensions to leased land

The Lessee shall not alter or extend in any way the leased Land without the prior written consent of the Lessor.

13. Protection of Environment

Lessee shall be responsible for, in accordance with the environmental laws of Myanmar, the Preservation and protection of the environment at and around the area of the whole leased land as per this agreement.

14. Assigning and Subletting

Neither party shall assign, transfer or subject the leased land, whether in whole or in part, during the term of this Agreement without the prior written consent of the other party (such consent not to be unreasonably

withheld).

15. Lessor's agent and access

The Lessor may be represented by an agent, who will carry identification at all times. Lessee shall permit Lessor or such agent access to the leased land at all reasonable times, by prior appointment, for the purposes of carrying out an inspection of, or effecting repairs to, the leased land, or to show the leased land to other parties.

16. Transfer of the Land and Buildings

At the expiration of the lease period and such extended as may be permitted by Myanmar Investment Commission, or by termination of this contract, Lessee shall transfer the leased land to Lessor in well-maintained original condition within (30) days of the expiration of the Lease.

At the expiration of the lease period and of such extended period as may be permit by Myanmar Investment Commission, or by termination of this contract, Lessee shall transfer fixed assets, including all material assets association therewith to Lessor without any payment.

17. Discovery of Natural Resources

If the lessee discovers the natural resources such as treasures, gems, historical antiques. Metals, petroleum and chemicals form, in or under the land during the term of this Agreement, Lessee has to stop task and to serve immediate notice to Lessor. It shall be proceed under the instruction of Lessor.

18. Bankruptcy

In the event of any bankruptcy or insolvency proceedings being filed against the Tenant, this Agreement shall be terminated with immediate effect.

19. Remedies

If the Lessee shall be declared bankrupt, or makes a general assignment for the benefit of creditors, or has a receiver appointed, then in each and every such event, the Lessor shall have the right to terminate this Agreement with thirty (30) days prior notice in writing.

If the Lessor shall be declared bankrupt, or makes a general assignment for the benefit of creditors, or has a receiver appointed, then in each and every such event, the Lessee shall have the right to terminate this Agreement with thirty (30) days prior notice in writing.

20. Governing Law and Jurisdiction

This Agreement shall be governed by, and construed in accordance with, the laws of Myanmar. The parties

irrevocably submit to the exclusive jurisdiction of the courts of the Republic of the Union of Myanmar.

21. Miscellaneous

a) All rights granted to the Lessor and the Lessee under this Agreement shall be in addition to those granted under any other applicable laws or regulations. Any failure by the Lessor or the Lessee to exercise any right or remedy under this Agreement shall not be deemed as a waiver of such right or remedy.

b) No amendment to or variation of this Agreement shall be binding unless agreed upon in writing and signed by the parties.

c) Neither party shall be in default of the performance of its obligations hereunder to the extent that the performance of such obligations is delayed or prevented by any act or event beyond the reasonable control of the parties, including but not limited to an act of government, riot, act of God, Labour dispute, war or adverse weather conditions.

d) This Agreement constitutes the entire agreement between the parties with respect to the subject matter and supersedes any prior agreements, communications or understanding between the parties in respect of the subject matter. No modifications of this Agreement shall be valid unless the same are made in writing and signed by both parties.

e) Any provision of this Agreement which is prohibited or unenforceable shall be ineffective only to the extent of such prohibition or unenforceability without invalidating the remaining provisions and without affecting the validity or enforceability of the remaining provisions.

f) No failure or delay by either party in exercising any right, power or privilege hereunder shall be construed as a waiver thereof or as consent to any breach of any term herein contained.

g) Except as may be required by law, no information or documentation given or prepared for or in connection with this Agreement, or the contents of this Agreement, shall be disclosed or divulged by the Lessor or the Lessee to any third party or used by the Lessor or the Lessee other than for the performance of this Agreement, without the prior written consent of the other party.

Both parties declare that they have read, understood and agreed to the contents herein contained.

IN WITNESS WHEREOF, the Lessor and the Lessee, by their duty authorized representatives, here unto affix their signatures in the presence of:-

Lessor : Plot(37) U Kyi Min((**ID:** 12/AhSaNa(N) 155580)

Witness ____

Lessee: Mr.Deng Junshan , Managing Director
Hesheng Myanmar Leather Company Limited

Witness ____

This Lease is made on day of

Between

Plot (38) :U Han Min **(ID:** 12/AhSaNa(N) 155579)

(the Lessor)

And

Mr.Deng Junshan

(Managing Director)

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

(The Lessee)

Land and Factory Lease Agreement (Draft)

LEASE AGREEMENT

This Lease Agreement (hereinafter referred to as the " Agreement") is entered into on the (2018) by and between , U Han Min (**ID:** 12/AhSaNa(N) 155579) address is No(17) ,Yadanar Pone Street, ZayKone West Qtr ., Insein Township , Yangon Region , (hereinafter referred to as" Lessor") Myanmar **Hesheng Myanmar Leather Company Limited** incorporated in Myanmar as Foreign Company and represented by Mr.Deng Junshan (Managing Director, Hesheng Myanmar Leather Company Limited), (hereinafter referred to as " Lessee"). In consideration of the terms and conditions herein contained, the above parties herby agree as follows:

1. Leased Property

The Lessor leases to the Lessee , and the Lessee leases from the Lessor , the land located at Plot No.(38) , Hla Theingyi Street , Shwe Pyi Thar Industrial Zone(3), Shwe Pyi Thar Township , Yangon Reigon , Myanmar which comprises an area of the extent of land 1.221 acre (4941.22sq .meter), upon the terms and conditions herein contained.

The Lessor warrants and represents that it is duly authorized to lease the land to the Lessee in accordance with this Agreement, and has obtained any necessary consents and approvals for that purpose. In case of making objection of rental by anyone, The Lessor (owner) will tackle all the issues without aggrieving the Lessee and pay compensation for it.

2. Objective of the lease

The Lessee shall use the Land for the purposes of the project are to use the leased plot for Bag Factory and other related business to create more employment opportunity and income for the local people and to develop the regional area.

The Lessor agrees that if the Lessee duly pays the rent, and performs its obligations under this Agreement, the Lessee shall have quiet enjoyment and occupation of the leased Land at all times during the term of this lease (including any extension thereof).

3. Term of lease and Payment of lease

The term of the lease shall be for a period of 10 years and another (5) years (2) times which is effective from signing date of this Agreement.

The Lessee shall pay the sum of USD 2,500 (USD Two Thousand five Hundreds Only) per Month or USD 30,000 (USD Thirty Thousand only) per year. (The rate of USD 6.1 per square meter per year). The rent shall be paid for 1 year for the amount of USD 30,000 (USD Thirty Thousand Only) in a lump-sum basis by The lessee in every year. The first year payment amounting to USD 30,000 (USD Thirty Thousand only) is paid to the Lessor on the signing of this Agreement. For the every payment shall be made on the due date as stipulated by the both parties.

4. Termination

The Lessee shall be entitled to terminate this Agreement for convenience, by giving at least ninety (90) days' prior written notice of such termination to the Lessor.

5. Lessee's Obligations

The Lessee shall not assign this Agreement, or sublet any part of the leased land, or allow any other person to reside in the leased land, without obtaining the written consent of the Lessor (such consent not to others. Further, the Tenant shall not to use the leased land for any illegal or immoral activities.

The Lessee shall conduct its activities in a manner which shall not cause any unreasonable disturbance to others. Further, the Lessee shall not violate, or cause the Lessor to be in violation of, any applicable laws or regulations.

The Lessee shall not use the leased land, or permit them to be used , for any dangerous of offensive activities, or cause any nuisance in the leased land , or operate any business for which the leased land is not zoned.

At the end of the term of this Agreement, unless otherwise agreed by parties, the Lessee shall deliver up the leased land in the same order and condition as at the commencement of this lease, fair wear and tear, and any damage by any circumstances beyond the reasonable control of the Lessee, excepted.

The Lessee shall operate all electrical, plumbing, sanitary, heating, ventilating, air-conditioning, and other equipment or appliances in a reasonably safe manner.

The Lessee shall comply with all applicable laws and regulations of the Republic of the Union of Myanmar.

The Lessee shall pay all taxes in connection with the leasing of the land except the land revenue.

The Lessee shall also be liable to pay taxes relating to carry out the Bag Factory done by Lessee.

6. Lessor's Obligations

The Lessor shall ensure that the Lessee has the exclusive and peaceful possession and use of the Land on and from the Delivery Date up to the expiration of the Lease Period free from any disturbance or interruption by any person or entity.

As of the Delivery Date, the Lessor warrants and represents that the Leased Land is free from any encumbrance and any adverse claims from any person or entity, and undertakes that the Lessor shall not do or omit to do any act or thing throughout the Lease Period which will result in the creation of any encumbrance or adverse claims in respect of the Land, or which otherwise adversely affects or prejudices the rights granted to the Lessee under this Lease Agreement.

7. Insurance

The Lessor shall procure and maintain in force at all times during the term of this Agreement, at its own cost and expense, all necessary insurances to fully cover any or loss or damage to building and staff appointed by the Lessor or his representatives for carrying out necessary work at the leased land.

8. Warranties and Representations

Each Party warrants and represents to the other Party that it has and, so long this Agreement remains in force, will continue to have full legal capacity, right, power and authority to execute and perform its obligations under this Agreement.

Each Parry hereby represents that it has full power and authority to enter into and perform this Agreement, and knows of no agreements, contracts, promises or under- takings which would prevent its full execution and performance of this Agreement.

The Tenant shall not be responsible for any claim or dispute arising between the Lessor, its employee, agents, subcontractors and a third party including but not limited to the owner of the real estate or building in which the goods are located, forwarders, carriers and agents during the performance of this Agreement if the cause of such claim or dispute is not attributable to the tenant.

9. Waiver

No relaxation, forbearance, delay or indulgence by either Party in enforcing any of the terms and conditions of this Agreement or the granting of time by either Party to the other shall prejudice, affect or restrict the rights of that Party under this Agreement, nor shall any waiver by either Party of any breach of this Agreement operate as waiver of any subsequent or continuing breach.

Any waiver of a Party's rights, powers or remedies under this Agreement must be in writing and must be dated and signed by an authorized representative of such Party granting such waiver and must specify the right and the extent to which it is being waived.
Any failure or delay on the part of either Party in exercising any power or right under this Agreement shall not operate as a waiver of such power or right.

10. Force Majeure

" Force Majeure" shall mean, in relation to either Party, any event which is beyond the reasonable control of that Party, including acts of God, cat of terrorist, compliance with law, order, rule or regulation of any

governmental or other authority, acts of any governmental or super-national authority, war or national emergency, riots, civil commotion. Robbery, hijack, flood, fire, severe weather conditions, epidemics, lock-outs, strikes and other industrial attributable to customs authorities and accidents.

Neither Party to this Agreement shall be deemed to be in breach of this Agreement or otherwise liable to the other in any manner for any failure, partial failure or delay in performance of its obligations under this Agreement to the extent that the same is caused by Force Majeure.

In the event o Force Majeure, the Parties shall immediately consult with each other in order to find an equitable solution and shall use reasonable efforts to minimize the consequences of such Force Majeure.

In the event the Force Majeure event lasts for more than ninety (90) days, the parties shall discuss the implementation of this Agreement. If the Parties cannot reach an agreement to the implementation of this Agreement within thirty (30) days, either Party shall have the right to terminate this Agreement with immediate effect.

11. Arbitration

Any dispute arising between L3essor and Lessee relating to this agreement shall first be settled through negotiation to reach an amicable settlement between Lessor and Lessee.

In the event of any dispute which cannot be settled amicably between Lessor and Lessee, that dispute shall be settled by arbitration through two arbitrators, with one arbitrator being chosen by each party. Should the arbitrators fail to reach an agreement, then the dispute shall be referred to an umpire nominated by the arbitrators. The decision of the arbitrators must be final decision. The arbitration proceeding shall in all respects conform to the provisions of the Arbitration Law 2016, or any the existing statutory modification thereof .The arbitration fees shall be bone by the losing party.
The venue of arbitration agree by both parties is in project location region, Yangon Region, the Republic of the Union of Myanmar.
The Language of arbitration shall be in Myanmar Language.

12. Alterations or extensions to leased land

The Lessee shall not alter or extend in any way the leased Land without the prior written consent of the Lessor.

13. Protection of Environment

Lessee shall be responsible for, in accordance with the environmental laws of Myanmar, the Preservation and protection of the environment at and around the area of the whole leased land as per this agreement.

14. Assigning and Subletting

Neither party shall assign, transfer or subject the leased land, whether in whole or in part, during the term of this Agreement without the prior written consent of the other party (such consent not to be unreasonably

withheld).

15. Lessor's agent and access

The Lessor may be represented by an agent, who will carry identification at all times. Lessee shall permit Lessor or such agent access to the leased land at all reasonable times, by prior appointment, for the purposes of carrying out an inspection of, or effecting repairs to, the leased land, or to show the leased land to other parties.

16. Transfer of the Land and Buildings

At the expiration of the lease period and such extended as may be permitted by Myanmar Investment Commission, or by termination of this contract, Lessee shall transfer the leased land to Lessor in well-maintained original condition within (30) days of the expiration of the Lease.

At the expiration of the lease period and of such extended period as may be permit by Myanmar Investment Commission, or by termination of this contract, Lessee shall transfer fixed assets, including all material assets association therewith to Lessor without any payment.

17. Discovery of Natural Resources

If the lessee discovers the natural resources such as treasures, gems, historical antiques. Metals, petroleum and chemicals form, in or under the land during the term of this Agreement, Lessee has to stop task and to serve immediate notice to Lessor. It shall be proceed under the instruction of Lessor.

18. Bankruptcy

In the event of any bankruptcy or insolvency proceedings being filed against the Tenant, this Agreement shall be terminated with immediate effect.

19. Remedies

If the Lessee shall be declared bankrupt, or makes a general assignment for the benefit of creditors, or has a receiver appointed, then in each and every such event, the Lessor shall have the right to terminate this Agreement with thirty (30) days prior notice in writing.

If the Lessor shall be declared bankrupt, or makes a general assignment for the benefit of creditors, or has a receiver appointed, then in each and every such event, the Lessee shall have the right to terminate this Agreement with thirty (30) days prior notice in writing.

20. Governing Law and Jurisdiction

This Agreement shall be governed by, and construed in accordance with, the laws of Myanmar. The parties

irrevocably submit to the exclusive jurisdiction of the courts of the Republic of the Union of Myanmar.

21. Miscellaneous

a) All rights granted to the Lessor and the Lessee under this Agreement shall be in addition to those granted under any other applicable laws or regulations. Any failure by the Lessor or the Lessee to exercise any right or remedy under this Agreement shall not be deemed as a waiver of such right or remedy.

b) No amendment to or variation of this Agreement shall be binding unless agreed upon in writing and signed by the parties.

c) Neither party shall be in default of the performance of its obligations hereunder to the extent that the performance of such obligations is delayed or prevented by any act or event beyond the reasonable control of the parties, including but not limited to an act of government, riot, act of God, Labour dispute, war or adverse weather conditions.

d) This Agreement constitutes the entire agreement between the parties with respect to the subject matter and supersedes any prior agreements, communications or understanding between the parties in respect of the subject matter. No modifications of this Agreement shall be valid unless the same are made in writing and signed by both parties.

e) Any provision of this Agreement which is prohibited or unenforceable shall be ineffective only to the extent of such prohibition or unenforceability without invalidating the remaining provisions and without affecting the validity or enforceability of the remaining provisions.

f) No failure or delay by either party in exercising any right, power or privilege hereunder shall be construed as a waiver thereof or as consent to any breach of any term herein contained.

g) Except as may be required by law, no information or documentation given or prepared for or in connection with this Agreement, or the contents of this Agreement, shall be disclosed or divulged by the Lessor or the Lessee to any third party or used by the Lessor or the Lessee other than for the performance of this Agreement, without the prior written consent of the other party.

Both parties declare that they have read, understood and agreed to the contents herein contained.

IN WITNESS WHEREOF, the Lessor and the Lessee, by their duty authorized representatives, here unto affix their signatures in the presence of:-

Lessor : Plot(38) U Han Min **(ID:** 12/AhSaNa(N) 155579

Witness ______________________________

Lessee: Mr.Deng Junshan , Managing Director
Hesheng Myanmar Leather Company Limited

Witness ______________________________

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
အထူးကပ်တံဆိပ်ခေါင်း
SPECIAL ADHESIVE LABEL
၂၀၀

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
အထူးကပ်တံဆိပ်ခေါင်း
SPECIAL ADHESIVE LABEL
၁၀၀

မြေငှားစာချုပ်

မူရင်း

၁၉ [illegible] ခုနှစ်၊ (မြေငှား) အမှတ်တွဲ အမှတ် [illegible] အရ ထုတ်ပေးသည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ" ဆိုသည့် စကားရပ်တွင် မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။)

နှင့် [illegible] မြို့နေ၊ ဦး ထွန်းရီ ၏ သား/သမီး ဖြစ်သော ဦး/ဒေါ် ကြည်မင်း အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/ဒဂန(နိုင်)၁၅၅၅၈၀ (နောက်တွင် "အငှားစာချုပ်ရသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။) တို့၊ ၁၃ ၆၃ ခုနှစ်၊ တော်သလင်း လဆန်း/လပြည့်ကျော် ၁၁ ရက်နေ့၊ ၁၉ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ (စက်တင်ဘာ လ ၂၈ ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်–ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှား စာချုပ်သူက–နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ နောက်တွင်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို ပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက်အားလုံးကိုထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်–ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့် စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြားအခွင့်အရေးများနှင့်တကွအငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား၊ ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ တတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ မြေမြှုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကွာရီ (Quarries) စသည်တို့သည်ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌ မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ ရှာဖွေတူးဖော်ရယူ၊ သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကို နောက်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ အငှားစာချုပ်ရသူအားသင့်တော်သော လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းဖြစ်ပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်း အက်ဥပဒေ၏ သို့တည်းမဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့် အညီပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ်–ချုပ်ဆိုသည့် ၂၈. ၉.၂၀၀၁ နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် မြေငှားစာချုပ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ၂၀၁၆ ခုနှစ် ၊ စက်တင်ဘာလ ၂၇ ရက်နေ့၌ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွင်းတွင် ကျပ် ၁၃၁၉ ပြား – (ကျပ်တစ်ထောင့်သုံးရာတစ်ဆယ့်ကိုး) တိတိကို ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ်အတွက် ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း ၊ ဧပြီလ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း ၊ ဇူလိုင်လ –၁ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇူလိုင်လ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ်အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့တွင်လည်းကောင်း ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါနှစ်ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်နှင့်တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊စတုတ္ထတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွက်အပိုဒ် ၃–တွင်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင် ရမည်။

၁။ အငှားစာချုပ်ရသူသည် အငှားချထားသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အထက်၌ မြေငှားခကိုပေးဆောင်ရန် သတ်မှတ်ထားသည့် နေ့ရက်များတွင် သတ်မှတ်ထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အဆိုပါမြေငှားခနှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် [illegible] အဆောက်အအုံပေါ်၌သော်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူအပေါ်၌လည်းကောင်း အဆိုပါ နှစ်ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း စည်းကြပ်ဆဲ စည်းကြပ်လတ္တံ့ ဖြစ်သော အခွန်အတုတ်အားလုံးကို ပေးဆောင်ရန်။

(ခ) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ [illegible] အတွင်း စတင်ဆောက်လုပ်၍ နှစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ကောင်းမွန်ခိုင်ခံ့သော [illegible] ရှိအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေများနှင့် အညီ ပြီးစီးအောင် [illegible] ထိုလူနေအိမ်စသည်တို့ကို အဆိုပါနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်း ပြုပြင်မွမ်းမံထားရှိရန်။

(ဂ) အဆိုပါမြေကွက်တည်ရှိသော ရပ်ကွက်၌ သက်ဆိုင်ရာဒေသန္တရအာဏာပိုင်များက မိလ္လာပိုက်နှင့် ရေပိုက်များ ချထားလျှင် ဒေသန္တရ [illegible] သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေနှင့်အညီ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ [illegible] အဆောက်အအုံများကို ထိုမိလ္လာပိုက်၊ ရေပိုက်များနှင့် ဆက်သွယ်ရန်။

(ဃ) သက်ဆိုင်သော ဒေသန္တရအာဏာပိုင်က ခွင့်ပြုသော အဆောင်ခွဲနှင့် အလုပ်သမားတန်းလျား [illegible] အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ အဆောက်အအုံတစ်ခုထက်ပို၍ မဆောက်လုပ်ရန်။

(င) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် သဘောတူညီချက်ကို ကြိုတင်မရရှိဘဲ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်းအဆိုပါ မြေကွက်ကို [illegible] အတွက် မှတစ်ပါး၊ အခြားကိစ္စအတွက် အသုံးပြုရန်နှင့် အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်သည့် လူနေအိမ်ကို လူနေအိမ်အဖြစ်မှ တစ်ပါး အခြားနည်း အသုံးမပြုရန်။

(စ) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်မရရှိဘဲ၊ စာချုပ်ပါမြေကို ခွဲခြမ်းခြင်းမပြုရသည့်ပြင် ၎င်းမြေ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုလည်း လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လက်လွှတ်ခြင်းများမပြုလုပ်ရ။

(ဆ) ဤစာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်ကိစ္စအတွက်မဆို၊ အဆိုပါမြေကွက်သို့ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသောအဆောက်အအုံသို့ဖြစ်စေ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၏ အမိန့်အရ ဆောင်ရွက်သူများအား နေ့ခင်း သင့်တော်သည့် အချိန်များတွင် ဝင်ရောက်ခွင့်ပြုရန်။

(ဇ) ဤစာချုပ်အရ အငှားချထားသည့် နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသောအခါ အဆိုပါမြေကွက် တည်ရှိသည့်အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွဲကပ်ထားသော ပစ္စည်းမပါဝင်စေဘဲ၊ အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် အငှားချထားသူက အပိုဒ် ၂-အရ အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည်သိမ်းယူပြီး စာချုပ်ကိုရုပ်စဲလျှင် အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင်တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ် ထားသောပစ္စည်းများကို အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာ ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။

အပိုပဋိညာဉ်ခံချက်များ

ဖော်ပြပါ မြေငှားခနှုန်းသည် ယာယီမျှသာဖြစ်၍ ၁၉၂၀၀ ခုနှစ် အတွင်းတွင် ဖြစ်စေ
ထိုနောက် အချိန်ကာလတွင် ပြန်လည်ပြင်ဆင်သင့်က ပြင်ဆင်စည်းကြပ်ရန် ဖြစ်သည်။

၂။ အဆိုပါ မြေငှားခကို တောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည့် သုံးလပတ်အတွက် မြေငှားခကို သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၏ အစိတ်အပိုင်းကို ထိုသုံးလပတ်၏ ဒုတိယလ ဦးပိုင်းတွင် မပေးဆောင်သဖြင့် မြေငှားခ မပြေကျန်ရှိလျှင် သို့တည်းမဟုတ် အငှားစာချုပ်ရသူသည် အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များ အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက် ရန် ပျက်ကွက်လျှင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ် ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သည် အဆိုပါ မြေငှားခကို ရယူရန် ချက်ချင်း အမှုဖွင့်နိုင်သည်။ ထို့ပြင် သို့တည်းမဟုတ် ယခင်က ပဋိညာဉ်ခံ ချက်ပျက်ကွက်ခြင်းအတွက် အရေးယူပိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခဲ့စေကာမူ ဤစာ ချုပ်ကို ပယ်ဖျက်၍ အဆိုပါ မြေကွက်နှင့်ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ရှိသော အဆောက်အအုံများ၊ ထိုဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ် ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို သိမ်းယူနိုင်သည်။

၂(ဃ) ဤစာချုပ်အရ [illegible] ရှိသည့် [illegible]
[illegible]
[illegible]
ထိုနို [illegible] ချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး [illegible] မြေကွက်နှင့် [illegible]
[illegible] ကို သိမ်းယူနိုင်သည်။

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

(က) အပိုဒ် ၂–အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ္စတြီပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြေကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက်စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည် သိမ်းယူသည့် အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်း တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ဖျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများသို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂–အရ၊ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူကနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံ ချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ် ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန်မီ ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့ လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) (၂၀၁၆)ခုနှစ်၊ ဧကာကမ်ဘာ လ၊ (၂၇)ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံးသည့် အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄–အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကို လည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄–အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄–အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲသုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေးဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေးဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမ နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြားရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှ ခြောက်လ အတွင်းနောင်နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

ဤစာချုပ်ပါစကားရပ်များကို သိရှိနားလည်ကြပြီးဖြစ်သဖြင့်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့ရှေ့တွင် ဦးစီးဌာနတံဆိပ်ကိုခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်အဆိုပါ ဦးကြည်မင်း သည် ဤစာချုပ်ကိုအထက်၌ဖော်ပြခဲ့သည့်နေ့တွင် လက်မှတ် ရေးထိုးကြကြောင်း။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန

မြို့- ရန်ကုန်

တံဆိပ်ကို ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦး‌ဘုံကျော် ______ တံဆိပ် ______ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဗိုလ်မှူးကြီး စောင်ထွန်း ______ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူး ဒုတိယဗိုလ်မှူးကြီး ထင်အောင်ကျော် တို့
ရှေ့မှောက်၌ ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါ
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်
ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့လက်မှတ် ရေးထိုးသည်။ ______ ညွှန်ကြားရေးမှူး

အသိသက်သေ။

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး (မြေနှင့်အခွန်) ဦးကျော်ဝင်း

အငှားစာချုပ်ရသူ ဦးကြည်မင်း က
လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။ ______ အငှားစာချုပ်ရသူ

အသိသက်သေ။

၁။ ဒေါ်အောင်ကျော်မြ ၊ ၁၂/ပဗတ(နိုင်) ၁၂၁၅၈၉
[illegible]

၂။ ______

အထက်တန်းညွှန်ကြားရေးမှူး
မြေနှင့်အခွန်ဌာန

အထက်တွင် ရည်ညွှန်းထားသည့် မြေ

ခွင့်ပြုပြီးမြေပုံဖြစ်သော လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ______
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၆၄ (စကားမှု)
ရန်ကုန်မြို့ ရွှေပြည်သာ မြို့နယ်။

အတွင်းရှိ ______ တန်းစား၊ မြေကွက်အမှတ် ၃၇ ______
ဖြစ်သည်။ ပူးတွဲပါ မြေပုံ၌ မင်နီဖြင့် ပြထားသော အလျား ၁၈၃' ပေ၊ အနံ ၂၉၂'၆ ______ နှင့်ရှိသော အလားအလာ
အရှေ့လားသော် လမ်း ၁၇၆' ၂၉၄'
အနောက်လားသော် မြေကွက်အမှတ် - ၃၈
တောင်လားသော် မြေကွက်အမှတ် - ၃၆
မြောက်လားသော် လမ်း
အတွင်းရှိ မြေအားလုံး ဧရိယာ ၁.၂၀၉ ကေ၊ (စတုရန်းပေ ______ ၆၄)

န်ကြီးဌာန၊
ဌာနတံဆိပ်
ိုအထက်၌

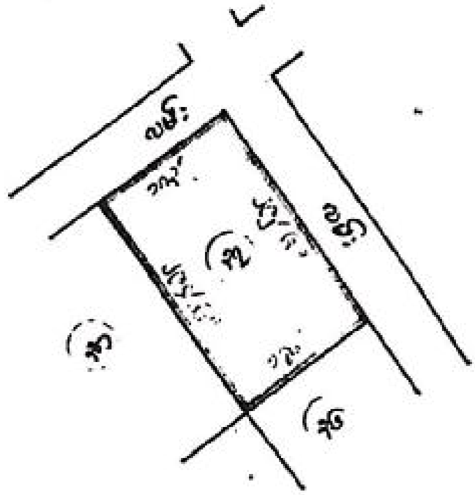
ရန်ကုန်မြို့တော်

အိုးအိမ် ပုံစံ
အကွက် - ၂၂

[illegible] မြို့နယ်၊ လူနေရပ်ကွက် —

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၆၄ (စက်မှု) မှ မြေကွက်အမှတ် ၃၇ ၏ မြေပုံ -

၁ လက်မလျှင် ၂၀၀' ပေ စကေး



ရည်ညွှန်းချက်

ဧရိယာ

စတုရန်းပေ [illegible]

ဧက [illegible]

မြေတိုင်း (၄) မြေတိုင်း (၃) မြေတိုင်း (၂)

ဦးစီးအရာရှိ
မြေတိုင်းဌာနခွဲ
မြို့ပြနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

မြေငှားစာချုပ်

မူရင်း 28 SEP 2001

ခုနှစ်၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ (မြေငှား) အမှတ်တွဲ အမှတ် [illegible] ရ ထုတ်ပေးသည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ" ဟုရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ" ဆိုသည့် စကားရပ်တွင် မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။)

နှင့် ရန်ကုန် မြို့နေ၊ ဦး ထွန်းရီ ၏၊ သား/သမီး ဖြစ်သော ဦး/ဒေါ် ဟန်မင်း အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/အစန(နိုင်) ၀၅၅၅၇၉ (နောက်တွင် "အငှားစာချုပ်ရသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။) တို့၊ ၁၃ ၆၃ ခုနှစ်၊ တော်သလင်း လဆန်း/လပြည့်ကျော် ၁၁ ရက်နေ့၊ ခရစ် ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ (စက်တင်ဘာ လ ၂၈ ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်-ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှား စာချုပ်သူက-နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ နောက်တွင်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို ပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက် အားလုံးကိုထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်-ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့် စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြား အခွင့်အရေးများနှင့်တကွအငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား၊ ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ ဓာတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ မြေမြှုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကွာရီ (Quarries) စသည်တို့သည်ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌ မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ ရှာဖွေတူးဖော်ရယူ၊ သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကိုနောက်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ အငှားစာချုပ်ရသူအားသင့်တော်သော လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်း အက်ဥပဒေ၏ သို့တည်းမဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ်-ချုပ်ဆိုသည့် ၂၈.၉.၂၀၀၁ နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ့်ကာလ အပိုင်းအခြား အတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် မြေငှားစာချုပ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ၂၀၃၀ ခုနှစ် စက်တင်ဘာ လ ၂၇ ရက်နေ့၌၊ ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွင်းတွင် ကျပ် ၁၃၃၂ ပြား – (ကျပ်တစ်ထောင့်သုံးရာသုံးဆယ့်နှစ်) တိတိကို ဇန်နဝါရီလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇန်နဝါရီလ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဧပြီလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဇူလိုင်လ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇူလိုင်လ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ်အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့တွင်လည်းကောင်း ကြိုတင် ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါနှစ်ခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်နှင့်တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊ စတုတ္ထတစ်ဆယ့် ငါးနှစ်အတွက်အပိုဒ် ၃-တွင်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့်မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင် ရမည်။

၁။ အငှားစာချုပ်ရသူသည် အငှားချထားသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အထက်၌ မြေငှားခကိုပေးဆောင်ရန် သတ်မှတ်ထားသည့် နေ့ရက်များတွင် သတ်မှတ်ထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အဆိုပါမြေငှားခနှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံပေါ်၌သော်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူအပေါ်၌လည်းကောင်း အဆိုပါ နှစ်ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း စည်းကြပ်ဆဲ စည်းကြပ်လတ္တံ့ ဖြစ်သော အခွန်အတုတ်အားလုံးကို ပေးဆောင်ရန်။

(ခ) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ ၆-လအတွင်း စတင်ဆောက်လုပ်၍ နှစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ကောင်းမွန်ခိုင်ခံ့သော လူနေအိမ်ကို ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေများနှင့် အညီ၊ ပြီးစီးအောင် ဆောက်လုပ်ရန်နှင့် ထိုလူနေအိမ်စသည်တို့ကို အဆိုပါနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်း ပြုပြင်မွမ်းမံထားရှိရန်။

(ဂ) အဆိုပါမြေကွက် တည်ရှိသော ရပ်ကွက်၌ သက်ဆိုင်ရာဒေသန္တရအာဏာပိုင်များက မိလ္လာပိုက်နှင့် ရေပိုက်များ ချထားလျှင်၊ ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေများနှင့်အညီ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ဆောက်လုပ်ထားရှိသော အဆောက်အအုံများကို ထိုမိလ္လာပိုက်၊ ရေပိုက်များနှင့် ဆက်သွယ်ရန်။

(ဃ) သက်ဆိုင်သော ဒေသန္တရအာဏာပိုင်က ခွင့်ပြုသော အဆောက်အဦနှင့် အလုပ်သမားတန်းလျားမှ အပ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ အဆောက်အအုံတစ်ခုထက်ပို၍ မဆောက်လုပ်ရန်။

(င) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် သဘောတူညီချက်ကို ကြိုတင်မရရှိဘဲ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်းအဆိုပါ မြေကွက်ကို လူနေအိမ်ဆောက်လုပ်ရန်အတွက် မှတစ်ပါး၊ အခြားကိစ္စအတွက် အသုံးပြုရန်နှင့် အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်သည့် လူနေအိမ်ကို လူနေအိမ်အဖြစ်မှ တစ်ပါး အခြားနည်း အသုံးမပြုရန်။

(စ) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်မရရှိဘဲ၊ စာချုပ်ပါမြေကို ခွဲခြမ်းခြင်းမပြုရသည့်ပြင် ၄င်းမြေ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုလည်း လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လက်လွှတ်ခြင်းများမပြုလုပ်ရ။

(ဆ) ဤစာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်ကိစ္စအတွက်မဆို၊ အဆိုပါမြေကွက်သို့ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသောအဆောက်အအုံသို့ဖြစ်စေ၊နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၏ အမိန့်အရ ဆောင်ရွက်သူများအား နေ့ခင်းသင့်တော်သည့် အချိန်များတွင် ဝင်ရောက်ခွင့်ပြုရန်။

(ဇ) ဤစာချုပ်အရ အငှားချထားသည့် နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသောအခါ အဆိုပါမြေကွက် တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ၊ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွဲကပ်ထားသော ပစ္စည်းမပါဝင်စေဘဲ၊အဆိုပါမြေကွက်ကိုအငှားချထားသူအား အေးအေးဆေးဆေးစွာပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် အငှားချထားသူက အပိုဒ် ၂-အရ အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည်သိမ်းယူပြီး စာချုပ်ကိုရပ်စဲလျှင် အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင်တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသောပစ္စည်းများကို အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား အေးအေးဆေးဆေးစွာ ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။

အပိုပဋိညာဉ်ခံချက်များ

ဖော်ပြပါ မြေငှားခနှုန်းသည် ယာယီမှုသာဖြစ်၍ ၁၉၂၀၁၁ခုနှစ် အတွင်းတွင် ဖြစ်စေ ထိုနောက် အချိန်ကာလတွင် ပြန်လည်ပြင်ဆင်သင့်က ပြင်ဆင်စည်းကြပ်ရန် ဖြစ်သည်။

၂။ အဆိုပါ မြေငှားခကို တောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည့် သုံးလပတ်အတွက် မြေငှားခကို သို့တည်းမဟုတ် ၄င်း၏ အစိတ်အပိုင်းကို ထိုသုံးလပတ်၏ ဒုတိယလ ဦးပိုင်းတွင် မပေးဆောင်သဖြင့် မြေငှားခ မပြေကျန်ရှိလျှင် သို့တည်းမဟုတ် အငှားစာချုပ်ရသူသည် အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များ အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက် ရန် ပျက်ကွက်လျှင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ် ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သည် အဆိုပါ မြေငှားခကို ရယူရန် ချက်ချင်း အမှုဖွင့်နိုင်သည်။ ထို့ပြင် သို့တည်းမဟုတ် ယခင်က ပဋိညာဉ်ခံ ချက်ပျက်ကွက်ခြင်းအတွက် အရေးယူပိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ၊အဆိုပါမြေကွက်ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခဲ့စေကာမူ ဤစာ ချုပ်ကို ပယ်ဖျက်၍ အဆိုပါ မြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ရှိသော အဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို သိမ်းယူနိုင်သည်။

၂(ဃ) [illegible] ...

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက်ပြုလုပ်သည်။

(က) အပိုဒ် ၂–အရ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ္စတြီပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြေကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖောက်ဖျက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက် စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည်သိမ်းယူသည့်အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်းတစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများ သို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ ခထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ဖျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂–အရ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူကနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည့်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ်ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန် မီ ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့ လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) (၂၀၁၆)ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာ လ၊ (၂၇)ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံးသည့် အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄–အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄–အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄–အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲသုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေးဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေးဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမ နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြားရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှ ခြောက်လ အတွင်းနောင်နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

ဤစာချုပ်ပါစကားရပ်များကို သိရှိနားလည်ကြပြီးဖြစ်သဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ပြနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့ရှေ့တွင် ဦးစီးဌာနတံဆိပ်ကိုခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်အဆိုပါ ဦးဟာရ်ဗဒ် သည် ဤစာချုပ်ကိုအထက်၌ဖော်ပြခဲ့သည့်နေ့တွင် လက်မှတ် ရေးထိုးကြကြောင်း။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန

မြို့- ရန်ကုန်

တံဆိပ်ကို ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦးဘုံကျော်

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဗိုလ်မှူး၊ [illegible]၊ ကင်ထွန်း၊

၂၂/၁၀/၂၀၀၁

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူး ဒုတိယဗိုလ်မှူးကြီး ထင်အောင်ကျော် တို့
ရှေ့မှောက်၌ ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါ
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်
ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့လက်မှတ် ရေးထိုးသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူး

အသိသက်သေ။

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး (မြေနှင့်အခွန်) ဦးကျော်ဝင်း

အငှားစာချုပ်ရသူ ဦးဟာရ်ဗဒ် က
လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

ဦးဟာရိမင်း

အငှားစာချုပ်ရသူ

အသိသက်သေ။

၁။ [illegible]

၂။

ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြေနှင့်အခွန်ဌာန

အထက်တွင် ရည်ညွှန်းထားသည့် မြေယာ

ခွင့်ပြုပြီးမြေပုံဖြစ်သော လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ________
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၆၄ (ဂိုက်မှူ)
ရန်ကုန်မြို့ ရွှေပြည်သာ မြို့နယ်။
အတွင်းရှိ ________ တန်းစား၊ မြေကွက်အမှတ် ၃၈
ဖြစ်သည်။ ပူးတွဲပါ မြေပုံ၌ မင်နီဖြင့် ပြထားသော အလျား ၁၈၃' ပေ၊ အနံ ၂၉၈'-၆" ပေခန့်ရှိသော အလား အလာ
အရှေ့လားသော် မြေကွက်အမှတ် - ၃၇ ၁၇၆' ၂၉၄'-၆"
အနောက်လားသော် မြေကွက်အမှတ် - ၃၉
တောင်လားသော် မြေကွက်အမှတ် - ၃၅
မြောက်လားသော် လမ်း
အတွင်းရှိ မြေအားလုံး ဧရိယာ ၁.၂၂၁ ဧက၊ (စတုရန်းပေ ၅၃၁၈၆)

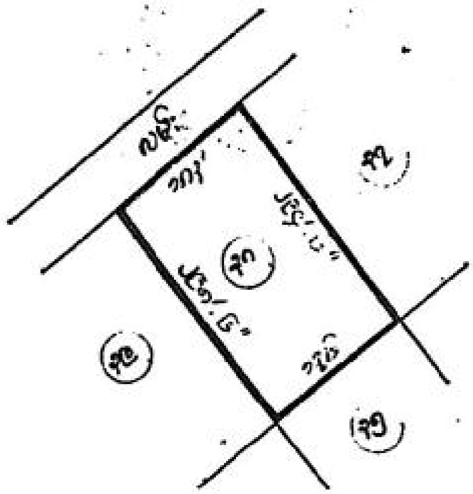
ရန်ကုန်မြို့တော်

အိုးအိမ် ပုံစံ
အကဲစ် - ၂၂

ရွှေ ပြည် သာ မြို့နယ်၊ လူနေရပ်ကွက် —

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၆၄ (စက်မှု) မှ မြေကွက်အမှတ် ၃၈ ၏ မြေပုံ -

၁ လက်မလျှင် ၂၀၀′ ပေ စကေး



ရည်ညွှန်းချက်

နေရာ

စတုရန်းပေ

ဧက

မြေတိုင်း (၄) မြေတိုင်း (၃) မြေတိုင်း (၂)

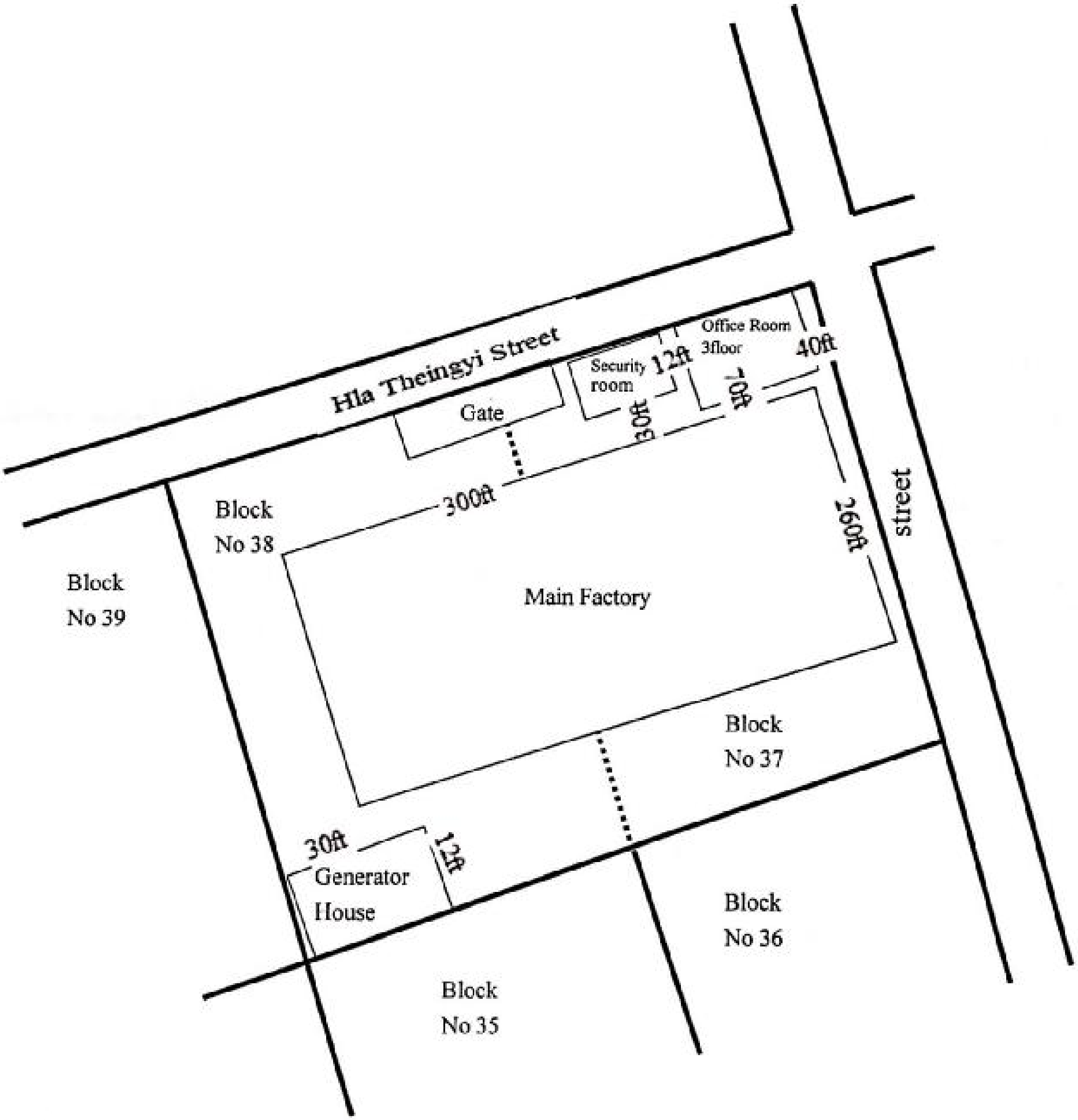
ဦးစီးအရာရှိ
မြေတိုင်းဌာနခွဲ
မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

Factory Plan

Adress: Hla Theingyi Street, Shwe Pyi Thar Industrial Zone (3),

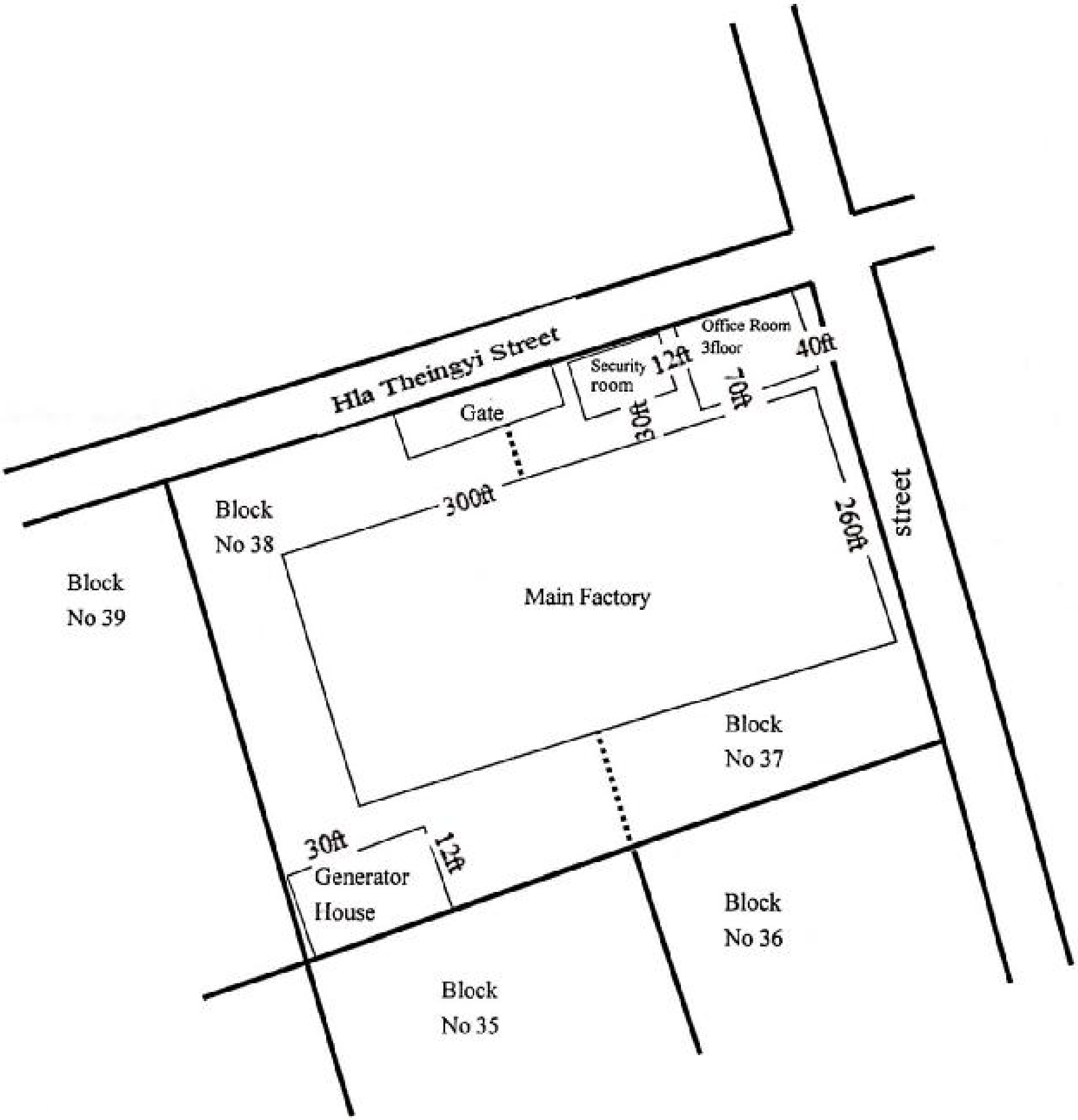
Shwe Pyi Thar Township, Yangon Region, Myanamr.



Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

Factory Plan

Adress: Hla Theingyi Street, Shwe Pyi Thar Industrial Zone (3), Shwe Pyi Thar Township, Yangon Region, Myanamr.



နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား



အမှတ် [illegible]/အစန(နိုင်)၁၅၅၅၈၀

ရက်စွဲ ၁၇ - ၁ - ၂၀၀၀

အမည် ဦး ကြည် မင်း

ဖခင်အမည် [illegible]

မွေးသက္ကရာဇ် ၁၃ - ၆ - ၁၉၇၂

လူမျိုး/ဘာသာ (တရုတ်+ဗမာ)+တရုတ်/ဗုဒ္ဓ

အရပ် ၅' ၈" သွေးအုပ်စု [illegible]

ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား [illegible]

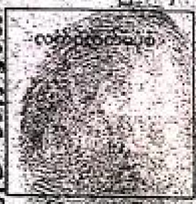
ထုတ်ပေးသူလက်မှတ်

အမည် [illegible]

ရာထူး [illegible]

အမှတ်စဉ် ....

သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ် [illegible]



လက်မလက်ဗွေ

အလုပ်အကိုင် ကုန်သည်

နေရပ်လိပ်စာ [illegible]

ထိုးမြဲလက်မှတ် ....

၁။ ဤကတ်ပြားကို အမြဲဆောင်ထားရမည်။

၂။ ပျောက်ဆုံး၊ ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရဲစခန်း၊ မြို့နယ်လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေးဦးစီးဌာနရုံးသို့ သတင်းပို့ရမည်။

၃။ ဤလက်မှတ်ကို အသက် ( ) နှစ်ပြည့်လျှင် လဲလှယ်ရမည်။ [illegible] အရေးယူခြင်း ခံရမည်။

[illegible] (၁၇ - ၁ - ၂၀၀၀) [illegible]

[illegible] ထုတ်ပေးသည်။

နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား

အမှတ်—

သွေးအုပ်စု—

ထင်ရှားသည့် အမှတ်အသား—



ရက်စွဲ—

အမည်—

အဘအမည်—

မွေးသက္ကရာဇ်—

လူမျိုး—

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ—

ကတ်ပြားထုတ်ပေးသူ

အရပ်အမြင့်—

ရာထူး—

သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ် —

အလုပ်အကိုင် —

နေရပ်လိပ်စာ —

ထိုးမြဲလက်မှတ် —

မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တစ်ပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ပြည်သူ့ ရဲစခန်း၊ မြို့နယ် လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့ အင်အား ဦးစီး ဌာနမှူးရုံး ထံသို့ သတင်းပေးပို့ရမည်။

中华人民共和国外交部请各国军政机关对持照人予以通行的便利和必要的协助。

The Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China requests all civil and military authorities of foreign countries to allow the bearer of this passport to pass freely and afford assistance in case of need.

中华人民共和国 PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

护照
PASSPORT



类型/Type: P
国家码/Country Code: CHN
护照号码/Passport No.: E79685706

姓名/Name: 邓军善 DENG, JUNSHAN

性别/Sex: 男/M
国籍/Nationality: 中国/CHINESE
出生日期/Date of birth: 13 SEP 1974

出生地点/Place of birth: 江西/JIANGXI
签发日期/Date of issue: 21 4月/APR 2016

签发地点/Place of issue: 广东/GUANGDONG
有效期至/Date of expiry: 20 4月/APR 2026

签发机关/Authority: 公安部出入境管理局 MPS Exit & Entry Administration

持照人签名/Bearer's signature: 邓军善

POCHNDENG<<JUNSHAN<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
E796857064CHN7409130M2604206LFMLLOPMMJMGA930

中華人民共和國外交部請各國軍政機關對持照人予以通行的便利和必要的協助。

The Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China requests all civil and military authorities of foreign countries to allow the bearer of this passport to pass freely and afford assistance in case of need.

护照 PASSPORT P CHN G53926647



邓/DENG

明善/MINGSHAN

男/M

09 OCT 1978

29 JUL 2011

江西/JIANGXI

江西/JIANGXI

28 JUL 2021

公安部出入境管理局 Exit & Entry Administration Ministry of Public Security

79627710

POCHNDENG<<MINGSHAN<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

G539266476CHN7810093M2107280192036 24<<<<<<74

Business License

(Duplicate)

No. S2112014010094 (1-1)

Uniform Social Credit Code: 914401140658182764

Name	Guangzhou Tri-Win Leather Co., Ltd.
Type	Limited Liability Company (Sole Investment or Holding by the Natural Person)
Address	No. 22, Nanhe 2nd Street, Nanfang Industrial Zone , Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City
Legal Representative	Deng Junshan
Registered Capital	RMB Six Million Yuan only
Date of Establishment	April 12, 2013
Business Period	From April 12, 2013 to Long Term
Business Scope	Industry of leather, fur, feather and their products and shoemaking industry (please log in the Public Platform of Information for Guangzhou Commercial Subjects for the business details. The programs requiring the approval according to laws shall be conducted the business activities after being approved by the authorities.)

(QR Code)

Registered Authority: (With the Seal of Huadu Administration for Industry and Commerce of Guangzhou City)

June 27, 2016

~~Only for Reference~~

Articles of Association of Guangzhou Tri-Win Leather Co., Ltd.

(The Company has the Executive Director)

Article 1 In order to normalize the corporate organization and conducts, and to protect the legitimate rights and interests of the corporate shareholders, the Articles of Association is hereby formulated in accordance with *Company Law of the People's Republic of China* and *Methods of Implementation for Revolution of Guangzhou Business Registration System*. The Articles of Association shall be the code of conduct of the Company and the entire shareholders, directors, supervisors and senior management officers of the Company shall strictly observe the articles of association.

Article 2 Corporate Name: Guangzhou Tri-Win Leather Co., Ltd.

Article 3 Corporate Address: No. 22, Nanhe 2nd Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City

Article 4 Declared Sites of Operation (in the same area under administration)

1. ____;

Article 5 Category of Main Business (Please fill in according to the general category of industry of national economy)

Industry of leather, fur, feather and their products and shoemaking industry

Article 6 Specific Business (after completion of the generating of specific business, it shall be subject to the information of the message sent to your cell phone):

General Business: Import and export of technology; processing of leather clothes and other fur products; retail of clothes; manufacturing of other leather products; manufacturing of leather gloves and decorations; manufacturing of leather suitcases and bags; biological import and export (excluding the products specially operated and controlled); manufacturing of leather clothes; wholesale of clothes; wholesale and retail of suitcases and bags.

(With the special seal (1) for inquiry of files of Huadu Administration for Industry and Commerce of Guangzhou City)

Approved Business:

Notes: 1. The organs of industry and commerce does not register the corporate business scope any more. The programs requiring the approval according to laws shall not be operated until the approval is acquired from the relevant organs;

2. The business scope shall be recorded by the commercial subject in Articles of Association or agreements and the words and statements shall meet the standards for classification

(With the seal of Guangzhou Tri-Win Leather Co., Ltd.)

of national economic industries. The commercial registration organs shall duly update the information based on the state policies of industries, international conventions and industrial standards.)

(The applicant shall visit the website of Guangzhou Industry and Commerce (http:// www.gzaic.gov.cn/) and confirm the category of main business and business scope according to the guide. The statements for the category of main business and business scope shall meet the standard for classification of national economic industries (GB/_T4754_-2011)).

Article 7 The registered capital subscribed by the Company is RMB 6 Million Yuan.

Article 8 Names as well as the amount, mode and date of capital contribution of shareholders are as follows (the numbers of identification documents are not required):

Shareholder's Name	Subscribed Installment	Amount of Capital Contribution (Ten Thousand Yuan)	Type of Capital Contribution	Date of Capital Contribution
Deng Junshan	The 1st Installment	65	Currency	March 8, 2013
	The 2nd Installment	325	Currency	June 15, 2016
Deng Mingshan	The 1st Installment	35	Currency	March 8, 2013
	The 2nd Installment	175	Currency	June 15, 2016

(Notes: if the capital contribution is made in installment, the subscribed phases shall be completed such as the first phase, the second phase, etc.)

The Company shall prepare and maintain the register of shareholders. The shareholders listed in the register of shareholders may claim to exercise the rights of shareholders.

After incorporation, the Company shall issue the certificates of subscribed contribution to the shareholders. Where the shareholder pays the subscribed contribution in non-currency, the property as subscribed contribution shall be evaluated and verified but shall not be overrated or overrated. In case there are specific provisions of evaluation of laws and administrative regulations over the evaluation, such provisions shall be observed.

Where the actual value of the subscribed contribution in kinds or by intellectual property, land use rights and other non-currency assets is obliviously less than the amount as stipulated by the articles of association, such difference shall be made up by the shareholder who made such contribution. The original contribution in kinds or by intellectual property, land use rights and other non-currency assets shall be reappraised.

In case that a shareholder fails to pay the subscribed contribution according to the provisions of these articles of association, such shareholder shall not only pay off the subscribed contribution but also assume the liabilities for breach of contract to those who has paid the subscribed contribution as schedule.

Article 9 Rights and Obligations of Shareholders

(With the seal of Guangzhou Tri-Win Leather Co., Ltd.)

I. The shareholders shall enjoy the following rights:

1. To enjoy the stock rights and obtain the bonuses pursuant to their respective contribution proportion;

2. To take part in the meetings of shareholders and execute the voting rights pursuant to their respective contribution proportion;

3. To have the rights to elect or be elected as executive directors or supervisors;

4. To have the rights to refer to minutes of meetings of shareholders and the financial reports as well as to supervise the Company's operation;

5. To have the rights to transfer the stock rights and to preempt the stock rights transferred by other shareholders and the Company's newly-increased capital according to the provisions of laws and the Articles of Association;

6. To have the rights to obtain the residual property after the Company is wound up and liquidated according to laws; and

7. To have the rights to participate in amending the Articles of Association.

II The shareholders shall undertake the following obligations:

1. To make their respective subscribed contribution in full as stipulated by the Articles of Association;

2. Not to withdraw the contribution after the Company is approved to register;

3. To assume the liabilities for the Company's debts by the limit of their respective contribution;

4. To assume the liabilities for breach of contract if the contribution is not paid to the Company in accordance with the provisions of the Articles of Association; and

5. To abide by the Articles of Association.

Article 10 Conditions for Transferring the Contribution by Shareholders

I. The shareholders could transfer their whole or partial contribution mutually.

II. When the shareholder transfers its contribution to the persons other than shareholders, it shall be agreed by the majority of shareholders and the shareholder who disagrees with such transfer shall purchase the transferred contribution. If such shareholder doesn't purchase the transferred contribution, it shall be deemed that he agrees with the transfer.

III. The other shareholders on the same conditions shall have the priority to purchase such stock rights as agreed to transfer by the shareholders.

IV. After the shareholder transfers its contribution, the Company shall record the name and address of assignee and assigned contribution on the register of shareholders.

Article 11. Corporate Institutions, Methods of Establishment, Functions and Powers of Institutions and Rules of Procedure

I. Functions and Powers of the Board of Shareholders:

The Board of Shareholders shall be constituted by the entire shareholders as the powering authority of the Company and perform the following functions and powers:

1. To decide on the Company's operating policies and investing schemes;

2. To elect and change the executive directors and decide on their remuneration;

3. To elect and change the supervisors held by the representatives of shareholders and decide on their remuneration;

4. To deliberate and approve reports presented by the executive directors;

5. To deliberate and approve reports presented by the supervisors;

(With the seal of Guangzhou Tri-Win Leather Co., Ltd.)

IV. The Company has the managers who shall be appointed or dismissed by the executive directors and shall be responsible to the executive directors with the following functions and powers:

1. To take in charge of the work of the Company's manufacture, operation and management as well as organize to carry out the resolutions made by the Board of Shareholders;

2. To organize to carry out the Company's annual operating plans and investing schemes;

3. To protocol the schemes on setup of the Company's internal administrative institutions;

4. To protocol the Company's basic management systems;

5. To protocol the Company's specific rules and regulations;

6. To propose to employ or dismiss the Company's vice general managers and financial officers; and

7. To employ or dismiss the managing officers other than those who shall be appointed or dismissed by the executive directors;

The managers may attend the meetings of the Board of shareholders without voting rights.

V. The Company has one supervisor who shall be selected by the Board of Shareholders. The supervisor's tenure is 3 years. After the tenure expires, the supervisor can be reelected and reappointed in succession.

The executive directors, managers and the financial officers shall not act as supervisors meanwhile.

The supervisor shall perform the following functions and powers:

1. To check the Company's finance;

2. To monitor the acts of the executive directors and managers when they perform their duties;

3. To request the executive directors and managers to amend their acts damaging the Company's benefits; and

4. To propose to convene the provisional meetings of shareholders.

The supervisor may attend the meetings of the Board of shareholders without voting rights.

Articles 12 The Company's legal representative shall be the executive director (manager) with the tenure of 3 years.

Note: The person to which one of the following situations happens shall not act as Legal Representative:

1. The person shall not act as the legal representative according to the provisions of laws and administrative regulations or the decisions of the State Council;

2. The Executive Director or the manager act as the legal representative but such Executive Director or the manager has lost the qualification as the Executive Director or the manager;

3. The criminal penalty or the criminal measures of enforcement are exercised against the legal representative so that he/she cannot perform the duties of the legal representative;

4. The legal representative is wanted for arrest by the public security organization or the state security department;

5. Other situations lead to fail performance of the legal representative's duties.

Article 13 The Company's Finance and Meetings

I. The Company shall establish the financial and accounting systems in accordance with the provisions of laws, administrative regulations and the State Financial Authority, and prepare the financial accounting reports when each fiscal year ends. Such financial accounting reports

shall be sent to each shareholder, shall be checked and verified according to laws, and shall include the following statements and attached schedules:

1. Balance Sheet;
2. Statement of Profit and Loss;
3. Statement of Changes in Financial Conditions;
4. Financial Situation Statement;
5. Statement of Profit Distribution.

II. The Company shall allocate 10% of its profits to its statutory common reserve fund. The statutory common reserve fund could not be withdrawn after the accumulated amount of statutory common reserve fund exceeds 50% of the Company's registered capital.

Upon the resolutions made by the Board of Shareholders, the optional accumulation fund may be withdrawn.

III. After the Company remedies the loss and extracts the common reserve fund and statutory public welfare fund, the rest profits shall be distributed to the shareholders according to their respective contribution proportion.

IV. The Company's common reserve fund could be used to remedy the loss, expend the Company's production and operation or transfer to increase the Company's capital.

V. The Company's statutory public welfare fund shall be used for the corporate collective benefits.

VI. The Company shall not formulate the accounting books other than the statutory one.

As to the Company's assets, no person could operate the account to deposit such assets in the individual name.

No individual may misappropriate the corporate funds, borrow the corporate funds to others, or embezzle the corporate assets.

Article 14 The Company's Bankruptcy, Disbandment and Liquidation

I. If the Company is declared bankruptcy according to laws because the due debts could not be paid off, the People's Court shall organize the shareholders, relevant departments and professionals to establish the liquidation group according to the provisions of the relevant laws and to conduct the bankruptcy liquidation to the Company.

II. If one of the following situations occurs, the Company shall be disbanded:

1. The business period expires;
2. The Board of Shareholders decide ons to disband the Company upon resolutions;
3. The Company is necessary to be disbanded because of mergence or separation; or
4. The Company is necessary to be disbanded because of natural disaster and other force majeure.

III. If the Company disbands in accordance with the provisions of Sub-articles 1 and 2 in the preceding paragraph, the liquidation group shall be established within 15 days, which is constituted by the shareholders. The liquidation group shall perform the following functions and powers:

1. To clear the Company's property and compile the balance sheet and list of property respectively;
2. To notify or announce to the creditors;
3. To handle the Company's unfinished business relating to the liquidation;
4. To pay off the owed tax;

(With the seal of Guangzhou Tri-Win Leather Co., Ltd.)

5. To liquidate the rights of creditors and debts;
6. To deal with the rest property after clearing the debts; and
7. To represent the Company to participate into the civil lawsuits.

IV. After the liquidation group liquates the Company's property and compiles the balance sheet and list of property, it shall formulate the liquidation scheme, apply for canceling the Company's registration and announce the Company's termination after reporting such scheme to the Board of Shareholders or the People's Court for confirmation.

Article 15 Other Matters considered to be provided by the Shareholders

1. The Company's business period is long term as from the day when the Company's *Business License* is issued.

Article 16 The Company's registered matters shall be subject to those verified and confirmed by the Company's registration authority.

Article 17 The Articles of Association is executed in duplicate and one of which is submitted to the registration authority for filing and the other one shall be filed in the Company.

Shareholder's Signature belonging to the Natural Person: Deng Junshan (Signature) Deng Mingshan (Signature)
Or Shareholder's Seal belonging to the Legal Person:

Signature of the Company's Legal Representative: Deng Junshan (Signature)

(With the special seal (1) for inquiry of files of Huadu Administration for Industry and Commerce of Guangzhou City)

June 16, 2016

Note: The Articles of Association submitted at the time of the Company's establishment shall be executed by the shareholders; the amended Articles of Association submitted by the Company shall be executed by the legal representative.

(With the seal of Guangzhou Tri-Win Leather Co., Ltd.)

广州市三盛皮具有限公司

中国建设银行
China Construction Bank

7th May 2018

Dear sirs /Madan,

Guangzhou Tri-Win Leather Myanmar Co., Ltd (Registration NO: 914401140658182764)

We understand that Ms. Chen has submitted an application to invest in a factory in Myanmar.

In this connection, we hereby certify that Guangzhou Tri-Win Leather Co., Ltd is maintaining satisfactory accounts with China Construction Bank Guangzhou Huadu Branch since 2013.

To the best of our knowledge, we believe that Guangzhou Tri-Win Leather Co., Ltd is Financially capable of meeting the costs and expenses up to USD5，000,000 for the factory in Myanmar.

This information is given in strict confidence and without any responsibility howsoever Arising on the part of Bank or any of its officers.

Yours faithfully,
China Construction Bank Guangzhou Huadu Branch

2018.05.07
业务专用章
(9)

地址：广州市花都区新华镇新华街 68 号
ADD:NO.68 XINHUA ROAD XINHUA TWON HUADU DISTRICT,GUANGZHOU,CHINA

中国建设银行
China Construction Bank

Bank card customer transaction query / print
printed teller sequence number :35377107 Print Dated :2018.4.11 Print Time : 09:15:36
Account No : 44014151100220500033 Account Name : Guangzhou Tri-Win Leather Co., Ltd Currency : USD
From Date :2017/10/1 Finished Date :2018/3/31

Transaction date	Account details	Transaction Amount	Transaction Account	Description	Account Balance	Voucher Kind	Transaction serial number	Remark
2018.3.15	140	-200000.00	44001551511053003424	Settlement of Exchange	8018096.36		1010029331521091862184517	
2018.3.15	141	151164.00	440141510022977001	Payment for goods	9529560.36	Other voucher	1020018211521099275008731	
2018.3.21	142	868.92		Interest	9530429.28			
2018.3.21	143	-200000.00	44001551511053003424	Settlement of Exchange	9330429.28		1010029631521619737867474	
2018.3.21	144	-500000.00	44001551511053003424	Settlement of Exchange	8830429.28		1010020201521622454996564	
2018.3.26	145	-200000.00	44001551511053003424	Settlement of exchange	8630429.28		101020201522052630274863	
2018.3.27	146	1411871.00	44014151100229770001	Payment for goods	10042300.28	Other Voucher	1020018081522135791505200	
2018.3.29	147	-200000.00	44001551511053003424	Settlement of exchange	9842300.28		1010029611522311168768488	
2018.3.29	148	-300000.00	44001551511053003424	Settlement of exchange	9542300.28		1010029961522311842901165	

2018.05.07
业务专用章
(9)

地址：广州市花都区新华镇新华街 68 号
ADD:NO.68 XINHUA ROAD XINHUA TWON HUADU DISTRICT,GUANGZHOU,CHINA

[illegible]

对公活期存款交易明细报表

打印柜员号:[illegible]　　打印日期:2019年04月11日　　打印时间:03:35:37

账号:[illegible]　　户名:[illegible]有限公司　　币种:001人民币元　　钞汇标志:钞

起始日期:2018[illegible]　　终止日期:20180331

交易日期	账户明细号	交易金额	对方账号	对方账号户名	对方机构行号	交易账号	交易账号户名	摘要	账户余额	凭证种类	凭证号码	交易流水号	冲正标志	备注
[illegible]	6855	-7514.04	44027000115631000000000007	人行小额支付来账往来户	440270001	76276496673 1	鑫宏国际运输代理有限公司深圳分公司	自定义	2151197.19	电子转账凭证	101326114731	10003202415193 5781644763	正	运费
[illegible]	6856	-5.00						自定义	2151192.19			10600108815194 40543060130	正	收费项目:对公人
[illegible]	6857	-1456.42	44027000115631000000000007	人行小额支付来账往来户	440270001	501510443771	嘉里物流运输(中国)有限公司深圳分公司	自定义	2149735.77	电子转账凭证	101331028100	10003202115195 1093617495	正	运费
[illegible]	6858	-5.00						自定义	2149730.77			10600108815197 07845061700	正	收费项目:对公人
[illegible]	6859	-5220.50	44027000115631000000000007	人行小额支付来账往来户	440270001	501510443771	嘉里物流运输(中国)有限公司深圳分公司	自定义	2144510.27	电子转账凭证	101337405358	10003202615198 0107302650	正	运费
[illegible]	6860	-5.00						自定义	2144505.27			10600108815198 0055061158	正	收费项目:对公人
[illegible]	6861	122639.00	44027000115631000000000006	现代支付资金清算户	440270001	19530701046189998	浙江希朗胶材有限公司	自定义	2021866.27	电子转账凭证	101347408979	10800203715202 3379128234	正	货款
[illegible]	6862	40276.00	44027000115631000000000007	人行小额支付来账往来户	440270001	96450100100020936	广州市宝丰人造革有限公司	自定义	1981590.27	电子转账凭证	101347482057	10800203715202 3379128237	正	货款
[illegible]	6863	72638.00	44027000115631000000000006	现代支付资金清算户	440270001	304068370018610024102	杭州高辉皮业有限公司	自定义	1908952.27	电子转账凭证	101347479954	10800203715202 3380128239	正	货款
[illegible]	6864	93462.00	44027000115631000000000006	现代支付资金清算户	440270001	80820000007229660	信宜市[illegible]包装材料有限公司	自定义	1815490.27	电子转账凭证	101347477276	10800203715202 3380128241	正	货款
[illegible]	6865	190985.00	44027000115631000000000006	现代支付资金清算户	440270001	423458062431	福州[illegible]胶材有限公司	自定义	1624505.27	电子转账凭证	101347471057	10800203715202 3380128243	正	货款
[illegible]	6866	-50.00						自定义	1624455.27			10600108815203 12526060556	正	收费项目:对公人
[illegible]	6867	-1.00						自定义	1624454.27			10600108815203 1253060569	正	收费项目:对公人

377107 # 对公活期存款交易明细报表

377107
51105300?3424
0141

打印日期:2018年04月11日　打印时间:09:35:37
户名:广州市二戴皮具有限公司　币别:CNY人民币元　钞汇鉴别:钞
终止日期:20180331

户帐号	交易金额	记账账号	记账账号户名	记账机构行号	交易账号	交易账号户名	摘要	账户余额	凭证种类	凭证号码	交易流水号	冲正标志	备注
6068	20000.00	44027000115631100000000007	人行小额支付来账往来户	44027001	3602000929200274020	中国石化销售有限公司广东广州石油分公司	自定义	1604454.27	电子转账凭证	101350496477	108002033152032323821931 1	正	油费预付款
6069	-8775.00	44027000115631100000000007	人行小额支付来账往来户	44027001	44086601040003065	广州市伟越涌布贸易有限公司	自定义	1595679.27	电子转账凭证	101350480596	10800203315203232382193 10	正	货款
6070	483091.00	44027000115631100000000005	现代支付资金清算户	44027001	44086001040008836	广州市新邦五金制品有限公司	自定义	1112588.27	电子转账凭证	101350462680	10800203315203232382193 13	正	货款
6071	-1362.25	44027000115631100000000007	人行小额支付来账往来户	44027001	800178351200019	广州世都国际货运代理有限公司	自定义	1111226.02	电子转账凭证	101350467436	10800203315203232382193 14	正	运费
6072	-8537.40	44027000115631100000000007	人行小额支付来账往来户	44027001	44086001040004082	广州市源峰自来水有限公司	自定义	1102688.62	电子转账凭证	101350465058	10800203315203232382193 15	正	自来水
6073	31225.00	44027000115631100000000007	人行小额支付来账往来户	44027001	0813197500000196	广州市宏伟皮革有限公司	自定义	1071463.62	电子转账凭证	101350470515	10800204215203232412171 38	正	货款
6074	-22758.00	44027000115631100000000007	人行小额支付来账往来户	44027001	1950101040230886	浙江圣大皮革有限公司	自定义	1048705.62	电子转账凭证	101350493072	10800201615203232742151 06	正	货款
6075	22758.00	44027000115631100000000007	人行小额支付来账往来户	44027001	1950101040230886	浙江圣大皮革有限公司	退汇汇入	1071463.62	电汇凭证		10800260001520323461904082	正	R201-账号不
6076	-22758.00	44027000115631100000000007	人行小额支付来账往来户	44027001	19950101040230886	浙江圣大皮革有限公司	自定义	1048705.62	电子转账凭证	101350605629	10800201415203251412204 34	正	货款
6077	-20.00						自定义	1048685.62			10600108815203990286231 6	正	收费项目:对公人
6078	-6.00						自定义	1048679.62			10600108815203990286232 3	正	收费项目:对公人
6079	-1200.00	44001551511053002418	广州市花都区口岸报关行	440551511	44001551511053002418	广州市花都区口岸报关行	自定义	1047479.62	电子转账凭证	101353062403	10100296215204094103785 22	正	报关费
6080	918.50	44027000115631100000000007	人行小额支付来账往来户	44027001	3602015009201555994	飓风国际货运代理（深圳）有限公司广州分公	自定义	1046561.12	电子转账凭证	101353060058	10800203815204094112919 58	正	运费

2018.04.11

…账…

对公活期存款交易明细报表

…号:3517787
…10155185100342…
…:20170301

打印日期:2018年04月11日　打印时间:09:35:37
户名:广州市…皮具有限公司　币种:CNY人民币元
终止日期:20180331

钞汇标志:钞

…明	账户明细编号	交易金额	记账账号	记账账号户名	记账机构行号	交易账号	交易账号户名	摘要	账户余额	凭证种类	凭证号码	交易流水号	冲正标志	备注
…07	6081	64056.76	44027000115631100000000006	现代支付资金清算户	440270001	454655822005	上海安奥贸易有限公司	自定义	981710.36	电子转账凭证	101353054930	108002103815204 0941228 1960	正	预付款
…07	6082	227108.79	44027000115631100000000006	现代支付资金清算户	440270001	454655822005	上海安奥贸易有限公司	自定义	754601.57	电子转账凭证	101353053711	108002103815204 0941329 1961	正	预付款
…07	6083	-1200.00	44027000115631100000000007	人行小额支付来账往来户	440270001	673066378242	广州青金计算机科技股份有限公司	自定义	753401.57	电子转账凭证	101353065333	108002100215204 0944296304	正	年费
…2	6084	37463.00	44027000115631100000000007	人行小额支付来账往来户	440270001	70900280301801000185 1	浙江省一人造毛皮有限公司	自定义	715938.57	电子转账凭证	101353194616	108002100215204 1160629 9143	正	预付款
…2	6085	-35.00						自定义	715903.57			106001008815204 8547306 2560	正	收费项…:对公…
…3	6086	10416.00	44027000115631100000000007	人行小额支付来账往来户	440270001	12030712231 0901	广东邦捷人力资源管理有限公司花都分公司	自定义	726319.57	电汇凭证		108026800015205 0116957 2257	正	退回2…年…
…	6087	-0.80						自定义	726318.77			106001008815205 4731506 6210	正	收费…:对…
…	6088	-2.00						自定义	726316.77			106001008815205 4731706 6276	正	收费…:对…
…	6089	3169450.00				44014151100220500033		结汇	3895766.77			101002193015205 7872900 6444	正	
…	6090	205100.00	36001451019052508449	吉水县天瑞纸品贸易有限公司	360840450	36001451019052508449	吉水县天瑞纸品贸易有限公司	自定义	3690666.77	电子转账凭证	101358275775	108002101415205 8139844 7306	正	
…	6091	49700.00	44027000115631100000000007	人行小额支付来账往来户	440270001	201382200920016480	佛山市三水兴盛源刀模材料有限公司	自定义	3640966.77	电子转账凭证	101358272456	108002101415205 8139844 7305	正	
…	6092	63988.00	44027000115631100000000006	现代支付资金清算户	440270001	44086601040002257	广州市国雄纺织皮革有限公司	自定义	3576978.77	电子转账凭证	101358256547	108002101415205 8139844 7310	正	
…	6093	138757.00	44027000115631100000000006	现代支付资金清算户	440270001	44085401040003581	广州市花都区花山高广木性涂料厂	自定义	3438221.77	电子转账凭证	101358263808	108002101415205 8139844 7311	正	
…	6094	229781.00	44027000115631100000000006	现代支付资金清算户	440270001	100010190010006687	东莞市鼎伦五金制品有限公司	自定义	3208440.77	电子转账凭证	101358252404	108002101415205 8139844 7312	正	

对公活期存款交易明细报表

打印柜员号:3537807 打印日期:2018年04月11日 打印时间:05:15:36
账号:44050155110022900133 户名:广州市三威皮具有限公司 币种:025美元 钞汇鉴别:汇
起始日期:20180201 截止日期:20180331

记账日期	账户明细编号	交易金额	对方账号	对方账号户名	对方机构行号	交易账号	交易账号户名	摘要	账户余额	凭证种类	凭证号码	交易流水号	冲正标志	备注
20180215	140	200000.00				44001551511053003424		结汇	8018096.36			010021331521091852104517	正	
20180215	141	1511464.00	44014151100229770001	广州市三威皮具有限公司	440551511	44014151100229770001	广州市三威皮具有限公司	货款	9529560.36	其他凭证	1	020018211521093275008731	正	
20180221	142	868.92						结息	9530429.28				正	
20180221	143	200000.00				44001551511053003424		结汇	9330429.28			0100219531521619737867474	正	
20180223	144	500000.00				44001551511053003424		结汇	8830429.28			010020201521622454990564	正	
20180225	145	-200000.00				44001551511053003424		结汇	8630429.28			010020281522052530274863	正	
20180227	146	1411871.00	44014151100229770001	广州市三威皮具有限公司	440551511	44014151100229770001	广州市三威皮具有限公司	货款	10042300.28	其他凭证	0140483	020018081522135791505200	正	
20180228	147	200000.00				44001551511053003424		结汇	9842300.28			010029611522311168768488	正	
20180228	148	300000.00				44001551511053003424		结汇	9542300.28			010029661522311842901165	正	

2018.04.11
业务专用章

(签)

C B BANK

Statement

Account : 0010101200673455

Customer : TRI WIN LEATHER MYANMAR CO. LTD.

Legal ID : LTD.

Currency : USD

Print Date : 11-Jul-2017

Statement of Transactions - 20160708 to 20170711 .

Post Date	Reference	Narrative	Value Date	Debit	Credit	Closing Balance
	Balance at Period Start					0.00
08-Jul-16	TT161902VQCG	Cash Deposit	08-Jul-16	0.00	100.00	100.00
31-Oct-16	TT16305F0HN9	Cash Deposit	31-Oct-16	0.00	58,000.00	58,100.00
31-Oct-16	TT16305QBRW0	Cash Deposit	31-Oct-16	0.00	17,000.00	75,100.00
31-Mar-17	FT17089JGXJZ	Inward Telex Payment	31-Mar-17	0.00	468.37	75,568.37
31-Mar-17	FT17089JGXJZ	Inward SWIFT Charges	31-Mar-17	7.36	0.00	75,561.01
25-Apr-17	TT171151PHH0	Cash Withdrawal	25-Apr-17	5,000.00	0.00	70,561.01
15-May-17	FT17135PJXXB	Outward Cheque - Dr	15-May-17	689.18	0.00	69,871.83
15-May-17	TT17135Q5H2W	Cash Withdrawal	15-May-17	5,000.00	0.00	64,871.83
25-May-17	FT171187PGYG	Inward Telex Payment	25-May-17	0.00	47,913.62	112,785.45
25-May-17	FT171187PGYG	Inward SWIFT Charges	25-May-17	7.32	0.00	112,778.13
09-Jun-17	FT17160LTL3K	Outward Cheque - Dr	09-Jun-17	505.50	0.00	112,272.63
	Balance at Period End					112,272.63

This statement balance is AS of 11-07-2017.(2:24 PM)

For

Deputy Manager
H.O (Extension)
Co-operative Bank Ltd

- 244,895.62

C B BANK

CO-OPERATIVE BANK LTD. H.O (Ext:)

Statement

Account : 0010101200673455

Customer : TRI WIN LEATHER MYANMAR CO. LTD.

Legal ID : LTD.

Currency : USD

Print Date : 01-Sep-2017

Statement of Transactions - 20170711 to 20170901 .

Post Date	Reference	Narrative	Value Date	Debit	Credit	Closing Balance
	Balance at Period Start					112,272.63
14-Jul-17	FT17195WM7LZ	Outward Cheque - Dr	14-Jul-17	12,639.63	0.00	99,633.00
27-Jul-17	FT1720896KBQ\C94	Outward Cheque - Dr	27-Jul-17	350.71	0.00	99,282.29
18-Aug-17	TT17230HQ301\B10	Cash Withdrawal	18-Aug-17	50,000.00	0.00	49,282.29
	Balance at Period End					49,282.29

This statement balance is AS of 01-09-2017.

Deputy Manager
H.O (Extension)
Co-operative Bank Ltd

0010 1012 0067 3455

C B BANK

Statement

Account : NO.263FC/2016-2017

Customer : TRI WIN LEATHER MYANITRI WIN LEATHER MYANMAR CO. LTD.

Legal ID : LTD.

Currency : USD

Print Date : 11-Oct-2017

Statement of Transactions - 20170901 to 20171001 .

Post Date	Reference	Narrative	Value Date	Debit	Credit	Closing Balance
	Balance at Period Start					49,282.29
11-Sep-17	TT17254NQTKK\B10	Cash Withdrawal	11-Sep-17	49,000.00	0.00	282.29
13-Sep-17	TT17256P81NY\B07	Cash Deposit	13-Sep-17	0.00	8,000.00	8,282.29
13-Sep-17	FT17256FSBN3\B07	Transfer	13-Sep-17	80.00	0.00	8,202.29
13-Sep-17	FT17256DSDPF\B07	Outward Cheque - Dr	13-Sep-17	7,852.90	0.00	349.39
21-Sep-17	FT172648WVS6\B10	Outward Cheque - Dr	21-Sep-17	242.03	0.00	107.36
29-Sep-17	FT17269SR0N2	Inward Telex Payment	29-Sep-17	0.00	229,898.50	230,005.86
29-Sep-17	FT17269SR0N2	Inward SWIFT Charges	29-Sep-17	7.37	0.00	229,998.49
29-Sep-17	TT172721DFRP	Cash Withdrawal	29-Sep-17	30,000.00	0.00	199,998.49
29-Sep-17	TT172729XBC6	Cash Withdrawal	29-Sep-17	30,000.00	0.00	169,998.49
29-Sep-17	TT17272NS3C6	Cash Withdrawal	29-Sep-17	30,000.00	0.00	139,998.49
	Balance at Period End					139,998.49

This statement balance is AS of 01-10-2017.

Assistant Manager
Co-Operative Bank Ltd.
[illegible] Br. kyaneisther Rd.

C B BANK

Statement

Account : 0010101200673455

Customer : TRI WIN LEATHER MYANMAR CO. LTD.

Legal ID :

Currency : USD

Print Date : 16-Nov-2017

Statement of Transactions - 20171001 to 20171031 .

Post Date	Reference	Narrative	Value Date	Debit	Credit	Closing Balance
	Balance at Period Start					139,998.49
02-Oct-17	TT17275XJWXK	Cash Withdrawal	02-Oct-17	30,000.00	0.00	109,998.49
02-Oct-17	TT17275LYB4V	Cash Withdrawal	02-Oct-17	30,000.00	0.00	79,998.49
11-Oct-17	TT17284XRSFT\B10	Cash Withdrawal	11-Oct-17	5,000.00	0.00	74,998.49
11-Oct-17	TT17284VTS40\B10	Cash Withdrawal	11-Oct-17	20,000.00	0.00	54,998.49
17-Oct-17	TT17290Z65KP\B10	Cash Withdrawal	17-Oct-17	25,000.00	0.00	29,998.49
31-Oct-17	TT17304KTL15\B10	Cash Withdrawal	31-Oct-17	10,000.00	0.00	19,998.49
	Balance at Period End					19,998.49

This statement balance is AS of 31-10-2017.

for Deputy Manager
H.O (Extension)
Co-operative Bank Ltd

C B BANK

Statement

Account : NO.263FC/2016-2017

Customer : TRI WIN LEATHER MYANMTRI WIN LEATHER MYANMAR CO. LTD.

Legal ID : LTD.

Currency : USD

Print Date : 04-Dec-2017

Statement of Transactions - 20171101 to 20171130 .

Post Date	Reference	Narrative	Value Date	Debit	Credit	Closing Balance
	Balance at Period Start					19,998.49
10-Nov-17	FT1731433224\B10	Outward Cheque - Dr	10-Nov-17	2,806.38	0.00	17,192.11
16-Nov-17	FT17304H2722	Inward Telex Payment	16-Nov-17	0.00	199,899.19	217,091.30
16-Nov-17	FT17304H2722	Inward SWIFT Charges	16-Nov-17	7.34	0.00	217,083.96
17-Nov-17	TT17321NR6H9\B10	Cash Withdrawal	17-Nov-17	30,000.00	0.00	187,083.96
23-Nov-17	TT173275HYP4\B10	Cash Withdrawal	23-Nov-17	60,000.00	0.00	127,083.96
29-Nov-17	TT17333ZB9VV\B10	Cash Withdrawal	29-Nov-17	5,000.00	0.00	122,083.96
29-Nov-17	TT17333RX9R6\B10	Cash Withdrawal	29-Nov-17	30,000.00	0.00	92,083.96
	Balance at Period End					92,083.96

This statement balance is AS of 30-11-2017.

C B BANK

Statement

Account : NO.263FC/2016-2017

Customer : TRI WIN LEATHER MYANMTRI WIN LEATHER MYANMAR CO. LTD.

Legal ID : LTD.

Currency : USD

Print Date : 02-Jan-2018

Statement of Transactions - 20171201 to 20171231 .

Post Date	Reference	Narrative	Value Date	Debit	Credit	Closing Balance
	Balance at Period Start	-				92,083.96
01-Dec-17	FT17334RBRH5	Inward Telex Payment	01-Dec-17	0.00	249,898.26	341,982.22
01-Dec-17	FT17334RBRH5	Inward SWIFT Charges	01-Dec-17	7.35	0.00	341,974.87
04-Dec-17	FX1733848571	Debit re FX Purchase	04-Dec-17	150,000.00	0.00	191,974.87
08-Dec-17	TT17342KRCHR	Cash Withdrawal	08-Dec-17	5,000.00	0.00	186,974.87
11-Dec-17	FT173458L556	Outward Cheque - Dr	11-Dec-17	15,314.61	0.00	171,660.26
19-Dec-17	TT173532XDNZ\B51	Cash Withdrawal	19-Dec-17	5,000.00	0.00	166,660.26
19-Dec-17	TT173532XDNZ\B51	Cash Withdrawal	19-Dec-17	0.00	5,000.00	171,660.26
19-Dec-17	TT17353M7M5F\B51	Cash Withdrawal	19-Dec-17	50,000.00	0.00	121,660.26
19-Dec-17	TT17353XCH27\B51	Cash Withdrawal	19-Dec-17	5,000.00	0.00	116,660.26
28-Dec-17	FT17361B0FZ6	Inward Telex Payment	28-Dec-17	0.00	168,397.98	285,058.24
28-Dec-17	FT17361B0FZ6	Inward SWIFT Charges	28-Dec-17	7.36	0.00	285,050.88
	Balance at Period End					285,050.88

This statement balance is AS of 31-12-2017.

Assistant Manager
Co-operative Bank Ltd.
Hlaing Thar Yar
(Naway Housing)Br.

C B BANK

Statement

Account : 0010101200673455

Customer : TRI WIN LEATHER MYANMAR CO. LTD.

Legal ID :

Currency : USD

Print Date : 02-Feb-2018

Statement of Transactions - 20180101 to 20180131 .

Post Date	Reference	Narrative	Value Date	Debit	Credit	Closing Balance
	Balance at Period Start					285,050.88
03-Jan-18	FX1800300962	Debit re FX Purchase	03-Jan-18	200,000.00	0.00	85,050.88
11-Jan-18	FT18011QWDPR\B51	Outward Cheque - Dr	11-Jan-18	18,105.11	0.00	66,945.77
16-Jan-18	TT18016S3VZB\B51	Cash Withdrawal	16-Jan-18	50,000.00	0.00	16,945.77
17-Jan-18	TT180177GK15\B51	Cash Withdrawal	17-Jan-18	5,000.00	0.00	11,945.77
24-Jan-18	TT18024114FK\B51	Cash Withdrawal	24-Jan-18	10,000.00	0.00	1,945.77
31-Jan-18	FT18030V6Z30	Inward Telex Payment	31-Jan-18	0.00	199,895.74	201,841.51
31-Jan-18	FT18030V6Z30	Inward SWIFT Charges	31-Jan-18	7.54	0.00	201,833.97
	Balance at Period End					201,833.97

This statement balance is AS of 31-01-2018.

for Deputy Manager
H.O (Extension)
Co-Operative Bank Ltd.

C B BANK

Statement

Account : NO.263FC/2016-2017

Customer : TRI WIN LEATHER MYANITRI WIN LEATHER MYANMAR CO. LTD.

Legal ID : LTD.

Currency : USD

Print Date : 05-Mar-2018

Statement of Transactions - 20180201 to 20180228 .

Post Date	Reference	Narrative	Value Date	Debit	Credit	Closing Balance
	Balance at Period Start					201,833.97
02-Feb-18	FT18030CS80X	Inward Telex Payment	02-Feb-18	0.00	84,148.05	285,982.02
02-Feb-18	FT180332QNDM	Outward Cheque - Dr	02-Feb-18	37,330.22	0.00	248,651.80
02-Feb-18	FX1803356474	Debit re FX Purchase	02-Feb-18	200,000.00	0.00	48,651.80
09-Feb-18	FT180407N6XZ\B51	Outward Cheque - Dr	09-Feb-18	27,622.46	0.00	21,029.34
09-Feb-18	TT180409M0SN\B51	Cash Withdrawal	09-Feb-18	20,000.00	0.00	1,029.34
14-Feb-18	FT18044C90MB	Inward Telex Payment	14-Feb-18	0.00	229,896.87	230,926.21
14-Feb-18	FT18044C90MB	Inward SWIFT Charges	14-Feb-18	7.55	0.00	230,918.66
15-Feb-18	TT180469JSF5\B51	Cash Withdrawal	15-Feb-18	30,000.00	0.00	200,918.66
	Balance at Period End					200,918.66

This statement balance is AS of 28-02-2018.

C B BANK

Statement

Account : 0010101200673455

Customer : TRI WIN LEATHER MYANMAR CO. LTD.

Legal ID : NO.263FC/2016-2017

Currency : USD

Print Date : 06-Apr-2018

Statement of Transactions - 20180301 to 20180331 .

Post Date	Reference	Narrative	Value Date	Debit	Credit	Closing Balance
	Balance at Period Start					200,918.66
05-Mar-18	TT18064TR42G\B10	Cash Withdrawal	05-Mar-18	5,000.00	0.00	195,918.66
05-Mar-18	FX1806426071	Debit re FX Purchase	05-Mar-18	190,000.00	0.00	5,918.66
16-Mar-18	FT18074BQLF2	Inward Telex Payment	16-Mar-18	0.00	244,895.62	250,814.28
16-Mar-18	FT18074BQLF2	Inward SWIFT Charges	16-Mar-18	7.51	0.00	250,806.77
16-Mar-18	TT18075F70JR\B10	Cash Withdrawal	16-Mar-18	5,000.00	0.00	245,806.77
16-Mar-18	FT180752K4VJ\B10	Outward Cheqùe - Dr	16-Mar-18	32,812.69	0.00	212,994.08
16-Mar-18	FX1807587444	Debit re FX Purchase	16-Mar-18	100,000.00	0.00	112,994.08
23-Mar-18	TT180820H94L\B51	Cash Withdrawal	23-Mar-18	20,000.00	0.00	92,994.08
28-Mar-18	TT18087PD48B\B51	Cash Withdrawal	28-Mar-18	20,000.00	0.00	72,994.08
	Balance at Period End					72,994.08

This statement balance is AS of 31-03-2018.

Deputy Manager
H.O (Extension)
Co-operative Bank Ltd

C B BANK

Statement

Account : NO.263FC/2016-2017

Customer : TRI WIN LEATHER MYANMTRI WIN LEATHER MYANMAR CO. LTD.

Legal ID : LTD.

Currency : USD

Print Date : 04-May-2018

Statement of Transactions - 20180401 to 20180430 .

Post Date	Reference	Narrative	Value Date	Debit	Credit	Closing Balance
	Balance at Period Start					72,994.08
10-Apr-18	TT181005QHPW	Cash Withdrawal	10-Apr-18	30,000.00	0.00	42,994.08
12-Apr-18	FT181028PV4S	Outward Cheque - Dr	12-Apr-18	33,366.32	0.00	9,627.76
23-Apr-18	FT18108ZGB69	Inward Telex Payment	23-Apr-18	0.00	191,559.02	201,186.78
23-Apr-18	FX1811300757	Debit re FX Purchase	23-Apr-18	100,000.00	0.00	101,186.78
24-Apr-18	FT18114PN0JK\B51	Outward Cheque - Dr	24-Apr-18	315.00	0.00	100,871.78
	Balance at Period End					**100,871.78**

This statement balance is AS of 30-04-2018.

Dy. Manager
Co-Operative Bank Ltd
Myanmar Plaza Branch

C B BANK

Statement

Account : 0010101200673455

Customer : TRI WIN LEATHER MYANMAR CO. LTD.

Legal ID : NO.263FC/2016-2017

Currency : USD

Print Date : 04-Jun-2018

Statement of Transactions - 20180501 to 20180531 .

Post Date	Reference	Narrative	Value Date	Debit	Credit	Closing Balance
	Balance at Period Start					100,871.78
04-May-18	FT1811728VF7	Inward Telex Payment	04-May-18	0.00	139,896.99	240,768.77
04-May-18	FT1811728VF7	Inward SWIFT Charges	04-May-18	7.47	0.00	240,761.30
04-May-18	FX1812402071	Debit re FX Purchase	04-May-18	200,000.00	0.00	40,761.30
15-May-18	FT181354XGGH\C44	Outward Cheque - Dr	15-May-18	10,000.00	0.00	30,761.30
17-May-18	TT18137HVD9G\B51	Cash Withdrawal	17-May-18	30,000.00	0.00	761.30
23-May-18	FT1814354BH0	Inward Telex Payment	23-May-18	0.00	268,897.74	269,659.04
23-May-18	FT1814354BH0	Inward SWIFT Charges	23-May-18	7.40	0.00	269,651.64
25-May-18	FT18145TQBJN	Outward Cheque - Dr	25-May-18	25,615.14	0.00	244,036.50
25-May-18	TT181458P7V7	Cash Withdrawal	25-May-18	5,000.00	0.00	239,036.50
	Balance at Period End					239,036.50

This statement balance is AS of 31-05-2018.

Deputy Manager
H.O (Extension)
Co-operative Bank Ltd

MINISTRY OF PLANNING AND FINANCE
DIRECTORATE OF INVESTMENT AND COMPANY ADMINISTRATION

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

စီမံကိန်းနှင့် ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ..၂၆၃အက်ဖ်စီ/ ၂၀၁၆-၂၀၁၇ (ရက)

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ....ထရိုင်ဝင်း လယ်သာ မြန်မာ ကုမ္ပဏီ........ လီမိတက်..............................အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ..၂၀၁၆ခုနှစ်၊ ......ဇူလိုင်.လ၊ ..၁.ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(နီလာမူ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF PLANNING AND FINANCE

CERTIFICATE OF INCORPORATION

NO. ....263 FC........ of 2016-2017 (YGN)

I hereby certify that ....TRI-WIN LEATHER MYANMAR COMPANY........ LIMITED..............................is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.

Given under my hand at Yangon this ....FIRST.............. ....day of ....JULY, TWO THOUSAND AND SIXTEEN..............................

For Director General
(Nilar Mu - Director)
Directorate of Investment and Company Administration

ဤကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်သည်မှတ်ပုံတင်ရက်စွဲ(၁-၇-၂၀၁၆) မှ (၃၀-၆-၂၀၂၁)ရက်နေ့အထိ (၅)နှစ် သက်တမ်း အတွက်သာ ဖြစ်သည်။ သက်တမ်းမကုန်ဆုံးမီ (၃)လအလိုတွင်သက်တမ်းတိုးရန် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ရုံး သို့ လျှောက်ထားရမည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(သက်ပိုင်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)

Form (2)

1232-d

19.9.2016

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

The Myanmar Investment Commission

PERMIT

Permit No. 1163/2016

Date 19 September 2016

This Permit is issued by the Myanmar Investment Commission according to the section 13, sub-section (b) of the Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law-

(a) Name of Investor/Promoter MR. DENG, JUNSHAN

(b) Citizenship CHINESE

(c) Address NO.(22), NANHE SECOND STREET, NANFANG INDUSTRIAL ZONE, SHILING TOWN, HUADU DISTRICT, GUANGZHOU CITY, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

(d) Name and Address of Principal Organization -

(e) Place of incorporation -

(f) Type of Investment Business MANUFACTURING OF VARIOUS KINDS OF BAGS ON CMP BASIS

(g) Place(s) at which investment is permitted PLOT NO. 91, MYAY TAING BLOCK NO. 14 (SHWE THAN LWIN), HLAING THAR YAR TOWNSHIP, YANGON REGION

(h) Amount of Foreign Capital US$ 2.30 MILLION

(i) Period for Foreign Capital brought in WITHIN ONE YEAR FROM THE DATE OF ISSUANCE OF MIC PERMIT

(j) Total amount of capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 2.30 MILLION

(k) Construction period 1(ONE) YEAR

(l) Validity of investment permit 10 (TEN) YEARS

(m) Form of investment WHOLLY FOREIGN OWNED

(n) Name of Company incorporated in Myanmar

TRI-WIN LEATHER MYANMAR COMPANY LIMITED

19.9.16

Chairman

The Myanmar Investment Commission

ပုံ ၂

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ၁၁၆၃/၂၀၁၆ ၂၀၁၆ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၁၉ ရက်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ-၁၃၊ ပုဒ်မခွဲ(ခ) အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်က ထုတ်ပေးလိုက်သည် -

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ/ကမကထပြုသူအမည် MR. DENG, JUNSHAN

(ခ) နိုင်ငံသား CHINESE

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ NO.(22), NANHE SECOND STREET, NANFANG INDUSTRIAL ZONE, SHIJING TOWN, HUADU DISTRICT, GUANGZHOU CITY, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

(ဃ) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့် လိပ်စာ -

(င) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် -

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား CMP စနစ်ဖြင့် လက်ကိုင်အိတ်အမျိုးမျိုး ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ) မြေကွက်အမှတ်-၉၁၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-၁၄(ရွှေသံလွင်)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(ဇ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း ပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂.၃၀ သန်း

(ဈ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့်နေ့မှ ၁ နှစ် အတွင်း

(ည) စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂.၃၀ သန်း နှင့် ညီမျှသော မြန်မာကျပ်ငွေ

(ဋ) တည်ဆောက်မှုကာလ ၁ နှစ်

(ဌ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုသည့် သက်တမ်း ၁၀ နှစ်

(ဍ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

(ဎ) မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီအမည် TRI-WIN LEATHER MYANMAR COMPANY LIMITED

19.9.16

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

021870

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the allotment is made)

Return of allotment from the 4th of July, 20 2016.

on the of 20 of the * TRI - WIN LEATHER MYANMAR CO., LTD.

Made pursuant to Section 104 (1)

Number of the shares allotted payable in cash .... 750 Shares

" " " " ....

Nominal amount of the shares so allotted .... USD - 75,000/-

" " " " ....

Amount paid or due and payable on cash such share .... USD - 100/- (Fully Paid Up)

" " " " ....

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount to be ordinary shares so allotted ....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as follow : -

---

NOTE In making a return of allotments under Section 104 (1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that -

1. When a return include several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the world made substituted for the world "From" after the world "allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

Presented for filing by : Mr. Deng Junshan (M.D)

Name, Address and Description of Allotees

Name & N.R.C No	Address	Description	Number of the shares allotted	
			Preference	Ordinary
1. Mr. Deng Junshan PP No.E79685706	No.22, Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District, Guanzhou City, China.	Businessman		488
2. Mr. Deng Mingshan PP No.G53926647	No.22, Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District, Guanzhou City, China.	Businessman		262
			Total	750 Shares

Signature

Mr. Deng Mingshan
Director
Tri-Win Leather Myanmar Co., Ltd.

Date 4-7-2016

FORM VI

028541

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company : TRI - WIN LEATHER MYANMAR CO., LTD.

Presented by : Mr. Deng Junshan (M.D)

	The Present Christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
1.	Mr. Deng Junshan	Chinese PP. No. E79685706	No.22, Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone. Huadu District, Guangzhou City, China.	Businessman	Appointed As Managing Director w.e.f. 4.7.2016
2.	Mr. Deng Mingshan	Chinese PP. No. G53926647	No.22, Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone. Huadu District, Guangzhou City, China.	Businessman	Appointed As Director w.e.f. 4.7.2016

NOTE : (1) A Complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of .... and by writing against any former Director's name the the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Signature ....

Mr. Deng Mingshan

Designation ....Director..............

Tri-Win Leather Myanmar Co., Ltd

Dated this 4-7-2016

Form (26)

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ 011180

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ထရိုင်ဝင်း လယ်သာ မြန်မာ **ကုမ္ပဏီ လီမိတက်**

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

နှင့်

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

❖❖❖❖

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

AND

Articles Of Association

OF

TRI WIN LEATHER MYANMAR **COMPANY LIMITED**

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ထ ဂိုင်ဝင်း လယ်သာ မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

❖❖❖❖❖❖❖❖

၁။ **ကုမ္ပဏီ၏အမည်သည် ထ ဂိုင်ဝင်း လယ်သာ မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် ဖြစ်ပါသည်။**

၂။ ကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင် အလုပ်တိုက်သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း တည်ရှိရမည်။

၃။ ကုမ္ပဏီ တည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ တစ်ဖက်စာမျက်နှာပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

၄။ အစုဝင်များ၏ ပေးရန်တာဝန်ကို ကန့်သတ်ထားသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည်အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃,၀၀၀,၀၀၀ /-(ကျပ်အမေရိကန်ဒေါ်လာ သုံးသန်း တိတိ) ဖြစ်၍အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၀၀/-(ကျပ်အမေရိကန်ဒေါ်လာ တစ်ရာ တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၃၀၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဖြစ်နေသောတရားဥပဒေ အထွေထွေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

၆။ ကုမ္ပဏီတည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ

(က) လယ်သာအိတ်အမျိုးမျိုးထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း၊

၇။ ကုမ္ပဏီမှ သင့်တော်လျှောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန် အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ၊ ဘဏ်၊ သို့မဟုတ်၊ ငွေကြေး အဖွဲ့အစည်း ထံမှမဆို ငွေချေးယူရန်။

ခြွင်းချက်။ ကုမ္ပဏီသည် အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များကို ပြည်ထောင်စုသမ္မတနိုင်ငံတော် အတွင်း၌ ဖြစ်စေ၊ အခြားမည်သည့် အရပ်ဒေသ၌ဖြစ်စေ၊ အချိန်ကာလအလိုက် တည်မြဲနေသော တရားဥပဒေများ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များက ခွင့်ပြုထားသည့် လုပ်ငန်းများမှအပ အခြားလုပ်ငန်း များကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုပါ။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စု သမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ အချိန် ကာလအားလျော်စွာ တည်မြဲနေသည့် တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များနှင့် လျော်ညီသင့်တော်ခြင်း သို့မဟုတ်၊ ခွင့်ပြုထားခြင်းရှိမှသာလျှင် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်မည်ဟု ခြွင်းချက်ထား ရှိပါသည်။

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့်အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
1.	Mr. Deng Junshan No.22, Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City, China.	Chinese PP. No - E 79685706	1300	邓军善
2.	Mr. Deng Mingshan No.22, Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City, China.	Chinese PP. No - G 53926647	700	邓明善

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ၂၀16 ခုနှစ်၊ June လ၊ 27th ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

ဦးလှငွေ (LL.B)
(Advocate)
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ(စဉ်-၉၄၂၁)
09-261620963

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ထရိုင်ဝင်း လယ်သာ မြန်မာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

❖❖❖❖❖❖❖

၁။ ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့် လိုက်လျောညီထွေမဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲ ပထမ ဇယားပုံစံ 'က' ပါစည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၇(၂)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် မလိုက်နာ မနေရ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့်အစဉ်သဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့်မသက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ

၂။ ဤကုမ္ပဏီသည် အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ အောက်ပါ သတ်မှတ်ချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

(က) ဤကုမ္ပဏီက ခန့်အပ်ထားသော ဝန်ထမ်းများမှအပ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင် အရေအတွက်ကို ငါးဆယ် အထိသာကန့်သတ်ထားသည်။

(ခ) ဤကုမ္ပဏီ၏အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် ဒိဘင်ချာ သို့မဟုတ် ဒိဘင်ချာစတော့(ခ်) တစ်ခုခုအတွက်ငွေထည့်ဝင်ရန် အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

မ,တည်ရင်းနှီးငွေနှင့် အစုရှယ်ယာ

၃။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃,၀၀၀,၀၀၀ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ
သုံးသန်း တိတိ)ဖြစ်၍ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၀၀ (အမေရိကန်
တစ်ရာ တိတိ)တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၃၀၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။
ကုမ္ပဏီ၏ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိဂရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသောတရားဥပဒေပြဌာန်းချက်များနှင့် အညီ အလွှဲတွေသင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့်အာဏာရှိစေရမည်။

၄။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပါ ပြဌာန်းချက်များကို မထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာများသည် ဒါရိုက်တာများ၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုအောက်တွင် ရှိစေရမည်။ ၎င်းဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား သတ်မှတ်ချက် အခြေအနေ တစ်စုံတစ်ရာဖြင့် အစုရှယ်ယာများကို ခွဲဝေချထားခြင်း သို့မဟုတ် ထုခွဲရောင်းချခြင်း တို့ကိုဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

၅။ အစုရှယ်ယာ လက်မှတ်များကို အထွေထွေမန်နေဂျာ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ကသတ်မှတ်သည့် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များက လက်မှတ်ရေးထိုး၍ ကုမ္ပဏီ၏ တံဆိပ် ရိုက်နှိပ် ထုတ်ပေးရမည်။ အစုရှယ်ယာ လက်မှတ်သည် ပုံပန်းပျက်ခြင်း၊ ပျောက်ဆုံးခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပျက်စီးခြင်းဖြစ်ပါက အဖိုးအခဖြင့် ပြန်လည်အသစ်ပြုလုပ်ပေးမှုကို သော်လည်းကောင်း၊ ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆသော အခြားသက်သေခံ အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာကို တင်ပြစေ၍သော်လည်းကောင်းထုတ်ပေးနိုင်သည်။ ကွယ်လွန်သွားသော အစုရှယ်ယာရှင်တစ်ဦး၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်ကို ဒါရိုက်တာ များကအသိအမှတ်ပြုပေးရမည်ဖြစ်သည်။

၆။ ဒါရိုက်တာများသည် အစုရှင်များက ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအတွက် မပေးသွင်းရသေးသော ငွေများကို အခါအားလျော်စွာတောင်းဆိုနိုင်သည်။ အစုရှင်တိုင်းကလည်း ၎င်းတို့ထံတောင်းဆိုသည့် အကြိမ်တိုင်းအတွက် ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်သည့်အချိန်နှင့်နေရာတွင် ပေးသွင်းစေရန် တာဝန်ရှိစေရမည်။ ဆင့်ခေါ်မှုတစ်ခုအတွက်အရစ်ကျ ပေးသွင်းစေခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့မဟုတ် ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းတို့ကို ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်နိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ

၇။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက တစ်စုံတစ်ရာ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမှု မပြုလုပ်သမျှ ဒါရိုက်တာများ၏ အရေအတွက်သည် (၂) ဦးထက်မနည်း (၁၀) ဦးထက်မများစေရ။

ပထမဒါရိုက်တာများသည် -

(၁) Mr. Deng Junshan

(၂) Mr. Deng Mingshan

(၃)

(၄)

(၅)

တို့ဖြစ်ကြပါသည်။

၈။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့အနက်မှ တစ်ဦးကို မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ အဖြစ် အချိန်အခါအလိုက် သင့်လျော်သော သတ်မှတ်ချက်များ၊ ညွှန်ကြားချက်များဖြင့် ခန့်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး အခါအားလျော်စွာ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က ပေးအပ်သော အာဏာများ အားလုံးကို ၎င်းကအသုံးပြုနိုင်သည်။

၉။ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးဖြစ်မြောက်ရန် လိုအပ်သော အရည်အချင်းသည် ကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ အနည်းဆုံး (–)စုကို ပိုင်ဆိုင်ခြင်းဖြစ်၍ ၎င်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၅ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို လိုက်နာရန် တာဝန်ရှိသည်။

၁၀။ အစုရှယ်ယာများ လွှဲပြောင်းရန် တင်ပြချက်ကို မည်သည့် အကြောင်းပြချက်မျှ မပေးဘဲ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့သည် ၎င်းတို့ပြည့်စုံ၍ ချုပ်ချယ်ခြင်းကင်းသော ဆင်ခြင်တွက်ဆမှုဖြင့် မှတ်ပုံတင်ရန် ငြင်းဆိုနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ

၁၁။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့ သင့်လျော်သည် ထင်မြင်သည့်အတိုင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် တွေ့ဆုံ ဆွေးနွေးခြင်း၊ အစည်းအဝေး ရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊ အချိန်မှန်စည်းဝေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာဦးရေသတ်မှတ်ခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ ယင်းသို့ မသတ်မှတ်ပါက ဒါရိုက်တာနှစ်ဦးတက်ရောက်လျှင် အစည်းအဝေးထမြောက်ရမည်။ အစည်းအဝေးတွင် မည်သည့်ပြဿနာမဆို ပေါ်ပေါက်ပါက မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ၏ အဆုံးအဖြတ်သည်အတည်ဖြစ်ရမည်။ မည်သည့် ကိစ္စများကိုမဆို မဲခွဲဆုံးဖြတ်ရာတွင် မဲအရေအတွက် တူနေပါက သဘာပတိသည် ဒုတိယမဲ သို့မဟုတ် အနိုင်မဲကို ပေးနိုင်သည်။

၁၂။ ဒါရိုက်တာများ၏ အစည်းအဝေးကို မည်သည့်ဒါရိုက်တာကမဆို အချိန်မရွေး ခေါ်နိုင်သည်။

၁၃။ ဒါရိုက်တာအားလုံးက လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော ရေးသားထားသည့်ဆုံးဖြတ်ချက်တစ်ရပ်သည် နည်းလမ်းတကျ ခေါ်ယူကျင်းပသော အစည်းအဝေးက အတည်ပြုသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကဲ့သို့ပင် ကိစ္စအားလုံး အတွက် အကျိုး သက်ရောက်စေရမည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်တာဝန်များ

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယားပုံစံ (က)ပါ စည်းမျဉ်းအပိုဒ် ၇၁ တွင် ပေးအပ်ထားသော အထွေထွေ အာဏာများကို မထိခိုက်စေဘဲဒါရိုက်တာများသည် အောက်ဖော်ပြပါ အာဏာများ ရှိရမည်ဟု အတိအလင်း ထုတ်ဖော်ကြေညာသည်။ အာဏာဆိုသည်မှာ –

(၁) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟုယူဆသော တန်ဖိုးနှင့်စည်းကမ်းများ၊ အခြေအနေများ သတ်မှတ်၍ ကုမ္ပဏီကရယူရန်အာဏာရှိသည့် မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆိုဝယ်ယူရန် သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့်ရယူပိုင်ဆိုင်ရန်အပြင် ကုမ္ပဏီကပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသောမည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆို သင့်တော်သောစည်းကမ်းချက်များ သတ်မှတ်၍ရောင်းချခြင်း၊ အငှားချခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်ရန်။

(၂) သင့်လျော်သောစည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များဖြင့်ငွေကြေးများကိုချေးငှားရန် သို့မဟုတ်အဆိုပါချေးငှား သော ငွေကြေးများကို ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်အတွက် အာမခံများထားရှိရန်အပြင်၊ အထူးသဖြင့် ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒီဘင်ချာများ၊ ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်)များ၊ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင် ယခုလက်ရှိ နှင့် နောင်ရှိမည့် ပစ္စည်းများအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ ထုတ်ဝေရန်။

(၃) ဤကုမ္ပဏီက ရယူထားသော အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ငွေကြေးအားဖြင့် ပေးချေရန်၊ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများ၊ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏အခြားသော အာမခံစာချုပ်များကို ထုတ်ပေးရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါ အစုရှယ်ယာများ ထုတ်ပေးရာ၌ ငွေအပြည့် ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာများ အနေဖြင့်သော်လည်းကောင်း သဘောတူညီသကဲ့သို့ ထုတ်ဝေပေးရန်နှင့် အဆိုပါ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံ စာချုပ်များဖြင့် ထုတ်ဝေပေးရာ၌ ခေါ်ဆိုခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ဖြစ်စေ၊ ထိုကဲ့သို့မဟုတ်ဘဲဖြစ်စေ ထုတ်ပေးရန်။

(၄) ဤကုမ္ပဏီနှင့် ပြုလုပ်ထားသော ကန်ထရိုက်စာချုပ်များ၊ တာဝန်ယူထားသည့်လုပ်ငန်းများ ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်စေခြင်း အလို့ငှာခေါ်ယူခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းရပ်များ အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ပေါင်နှံ၍ သော်လည်းကောင်း၊ အပေါင်ပြု၍ သော်လည်းကောင်း သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများအတွက် ငွေများ တောင်းခံခေါ်ယူ၍ သော်လည်းကောင်း ခွင့်ပြုရန် သို့မဟုတ် သင့်လျော်သည့်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန်။

(၅) မန်နေဂျာများ၊ အတွင်းရေးမှူးများ၊ အရာရှိများ၊ စာရေးများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ဝန်ထမ်းများကိုအမြဲ တမ်း၊ ယာယီ သို့မဟုတ် အထူးကိစ္စရပ်များအတွက်ခန့်ထားခြင်း၊ ရပ်စဲခြင်း၊ ဆိုင်းငံ့ခြင်းများအတွက်လည်း ကောင်း အဆိုပါ ပုဂ္ဂိုလ်တို့၏တာဝန်များ၊ အာဏာများ၊ လစာငွေများ၊ အခြားငွေကြေးများကို သတ်မှတ် ရာ၌လည်းကောင်း၊ အာမခံပစ္စည်းများ တောင်းခံရာ၌လည်းကောင်း သင့်လျော်သလိုဆောင်ရွက်ရန်၊ ထို့ အပြင် အဆိုပါကိစ္စရပ်များအတွက် ကုမ္ပဏီ၏ မည်သည့်အရာရှိကိုမဆို ကိစ္စရပ်အားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ် တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ ဒါရိုက်တာများ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် တာဝန်လွှဲအပ်ရန်။

(၆) ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးအား ဒါရိုက်တာရာထူးနှင့် တွဲဖက်၍ မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ၊ အထွေထွေ မန်နေဂျာ၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် ဌာနခွဲ မန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်ထားရန်။

(၇) မည်သည့် အစုရှင်ထံမှမဆို ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ အချို့အဝက်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခြင်းအား သဘောတူညီသောစည်းကမ်းများဖြင့် လက်ခံရန်။

(၈) ဤကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော သို့မဟုတ် အခြားအကြောင်းများကြောင့်ဖြစ်သော မည်သည့် ပစ္စည်းကိုမဆို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား လက်ခံထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များကိုမဆို ခန့်ထားရန်နှင့် အဆိုပါ ယုံမှတ် အပ်နှံခြင်းများနှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်သော စာချုပ်စာတမ်းများ ချုပ်ဆို ပြုလုပ်ရန်။

(၉) ဤကုမ္ပဏီ၏ အရေးအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤကုမ္ပဏီက ပြုလုပ်သော သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အရာရှိများအပေါ် ပြုလုပ်သော တရားဥပဒေအရ စွဲဆို ဆောင်ရွက်မှုများကို တရားစွဲဆို၊ အရေးယူ၊ ခုခံကာကွယ်ရန် သို့မဟုတ် ခွင့်လွှတ်ရန်၊ ထို့အပြင် ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော ကြွေးမြီများနှင့် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် တောင်းခံသော ကြွေးမြီများနှင့်ပတ်သက်၍ ပေးဆပ်ရန် အချိန်ကာလ ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပြုခြင်း သို့မဟုတ် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူ ကျေအေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်။

(၁၀) ဤကုမ္ပဏီက ပေးရန်ရှိသော သို့မဟုတ် ရရန်ရှိသော ငွေတောင်းခံခြင်းများကို ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိထံသို့ ဖြေရှင်းရန်အတွက် အပ်နှံရန်အပြင် ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၁) ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသောတောင်းဆိုချက်၊ တောင်းခံချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ပေးရန်ရှိသော ငွေကြေးများအတွက် ပြေစာများ ပြုလုပ် ထုတ်ပေးခြင်း၊ လျှော်ပစ်ခြင်းနှင့် အခြားသောနည်းဖြင့်စွန့်လွှတ်ခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်။

(၁၂) လူမွဲစာရင်းခံရခြင်း၊ ကြွေးမြီး မဆပ်နိုင်ခြင်း ကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၃) ငွေလွှဲစာတမ်းများ၊ ချက်လက်မှတ်များ၊ ဝန်ခံကတိစာချုပ်များ ထပ်ဆင့် လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများ၊ လျှော်ပစ်ခြင်းများ၊ ကန်ထရိုက် စာချုပ်များနှင့်စာရွက်စာတမ်းများကို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား မည်သူက လက်မှတ် ရေးထိုးခွင့်ရှိသည်ကို စီစစ်သတ်မှတ်ရန်။

(၁၄) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက သင့်လျော် လျောက်ပတ်သောနည်းလမ်းများဖြင့် လတ်တလော အသုံးပြုရန် မလိုသေးသော ကုမ္ပဏီပိုင် ငွေများကို အာမခံပစ္စည်း ပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားရန်နှင့် စီမံခန့်ခွဲထားရန်။ ထို့အပြင် အချိန်ကာလအားလျော်စွာ မြှုပ်နှံထားသောငွေကို ပြန်လည်ရယူရန်နှင့် ပြင်ဆင်ပြောင်းလွှဲရန်။

(၁၅) ဤကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးအတွက် ငွေကြေး ခိုက်ထုတ် ကုန်ကျခံထားသော ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အခြား ပုဂ္ဂိုလ်များက ကုမ္ပဏီ၏ (လက်ရှိနှင့် နောင်တွင်ရှိမည့်) ပစ္စည်းများကို ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ ပေါင်နှံခြင်းကို သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်။ အဆိုပါ ပေါင်နှံခြင်းဆိုရာ၌ ရောင်းချနိုင်သည့် အာဏာနှင့် အခြားသော သဘောတူညီထားသည့် တရားဝင်သဘော တူညီချက်များနှင့် ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များပါ ပါဝင်သည်။

(၁၆) ဤကုမ္ပဏီကခန့်အပ်ထားသော မည်သည့်အရာရှိသို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆို အတိအကျဆောင်ရွက်ခဲ့သည့်လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုအတွက် ရရှိသော အမြတ်ငွေမှ ကော်မရှင်ပေးခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေ အမြတ်အစွန်းမှ ခွဲဝေပေး ခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်နှင့် အဆိုပါကော်မရှင်များ၊ အမြတ်များခွဲဝေပေးခြင်း စသည်တို့ကို ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသအဖြစ် သတ်မှတ်ရန်။

(၁၇) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းများ၊ အရာရှိများ ဝန်ထမ်းများနှင့် အစုရှင်များအတွက် ထုတ်ပြန်ထားသော စည်းမျဉ်းများ၊ စည်းကမ်းချက်များ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများကို အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်းများ ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၈) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းအတွက် ဤကုမ္ပဏီ၏အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စားဖြစ်စေ လိုအပ်သည်ဟု ယူဆလျှင် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းနှင့် ကန်ထရိုက်စာချုပ် ချုပ်ဆိုခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်၊ ဖျက်သိမ်းရန်နှင့် ပြင်ဆင်ရန် အပြင် အဆိုပါ ဆောင်ရွက်ချက် စာချုပ်များနှင့် ကိစ္စရပ်များကိုလည်းကောင်း ၄င်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၉) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်လျောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့် ပြည်တွင်းပြည်ပ ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှ မဆို ငွေချေးယူရန်။

အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးများ

၁၅။ ကုမ္ပဏီကိုဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးသည့်နေ့မှ တစ်ဆယ့်ရှစ်လအတွင်း အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးကြီးကိုကျင်းပရမည်။ ထို့နောက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်ပေးသည့် အချိန်နှင့် နေရာများတွင် ပြက္ခဒိန်နှစ်တစ်နှစ်လျှင် အနည်းဆုံးတစ်ကြိမ် (နောက်ဆုံးကျင်းပသည့် အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးနှင့် တစ်ဆယ့်ငါးလထက် မပိုသည့်အချိန်၌) ကျင်းပရမည်။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးစတင်၍ လုပ်ငန်းအတွက် ဆွေးနွေးချိန်တွင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အစုရှင်အရေအတွက် မတက်ရောက်သော မည်သည့်သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတွင်မဆို လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုရ။ ဤတွင်အခြားနည်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းခြင်း မရှိလျှင် ထုတ်ဝေထားသည့် မ,တည် ရင်းနှီးငွေ အစုရှယ်ယာများ၏ ငါးဆယ်ရာခိုင်နှုန်းထက်မနည်း ပိုင်ဆိုင်ကြသည့် (နှစ်ဦးထက်မနည်းသော) အစုရှင်များ ကိုယ်တိုင်တက်ရောက်လျှင် လုပ်ငန်းကိစ္စအားလုံး ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အစည်းအဝေးအထမြောက်သည့်ဦးရေ ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီတွင်အစုရှင်အရေအတွက် နှစ်ဦးတည်းသာရှိသည့် ကိစ္စတွင်မူ ထိုနှစ်ဦးတည်းသည်ပင်လျှင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အရေအတွက်ဖြစ်စေရမည်။

အမြတ်ဝေစုများ

၁၆။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးတွင် ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်များအား ခွဲဝေပေးမည့် အမြတ်ဝေစုကို ကြေညာရမည်။ သို့ရာတွင် အမြတ်ဝေစုသည် ဒါရိုက်တာများက ထောက်ခံသော ငွေပမာဏထက် မကျော်လွန်စေရ။ သက်ဆိုင်ရာနှစ်၏ အမြတ်ပမာဏ သို့မဟုတ် အခြားမခွဲဝေရသေးသည့် အမြတ်ပမာဏမှအပ အမြတ်ဝေစုကို ခွဲဝေမပေးရ။

ရုံးဝန်ထမ်းများ

၁၇။ ကုမ္ပဏီသည် လုပ်ငန်းရုံးတစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်၍ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး အရည်အချင်း ပြည့်မီသူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား အထွေထွေမန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်အပ်ရန်နှင့် အခြားအရည်အချင်း ပြည့်မီသူများအား ရုံးဝန်ထမ်းများအဖြစ် ခန့်အပ်မည်ဖြစ်သည်။ လစာ၊ ခရီးသွားလာစရိတ်နှင့် အခြားအသုံးစရိတ်များကဲ့သို့သော ဥာဏ်ပူဇော်ခများနှင့် အခကြေးငွေများကို ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး ၄င်းသတ်မှတ်ချက်များကို သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက အတည်ပြုရမည်။ အထွေထွေမန်နေဂျာသည် လုပ်ငန်းရုံး၏ ထိရောက်စွာလုပ်ငန်း လည်ပတ်မှုအားလုံးအတွက် တာဝန်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပြီး မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာအားတာဝန်ခံ၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

ငွေစာရင်းများ

၁၈။ ဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သည့် ငွေစာရင်းစာအုပ်များကို အောက်ဖော်ပြပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ထားသိုထိန်းသိမ်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

(၁) ကုမ္ပဏီ၏ ရငွေ၊ သုံးငွေများ၏ ပမာဏနှင့် ၄င်းရငွေ၊ သုံးငွေများ ဖြစ်ပေါ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်းကိစ္စများ။

(၂) ကုမ္ပဏီ၏ ကုန်ပစ္စည်းများ ရောင်းချခြင်းနှင့် ဝယ်ယူခြင်းများ။

(၃) ဤကုမ္ပဏီ၏ ရရန်ပိုင်ခွင့်နှင့် ပေးရန်တာဝန်များ။

၁၉။ ငွေစာရင်းစာအုပ်အားလုံးကို ဤကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော လုပ်ငန်းရုံး သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆသော အခြားနေရာတွင် သိမ်းဆည်းထားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ရုံးချိန်အတွင်း၌ ဒါရိုက်တာများက စစ်ဆေးနိုင်ရန် ပြသထားရမည်။

စာရင်းစစ်

၂၀။ စာရင်းစစ်များကို ခန့်အပ်ထားရမည်။ ၄င်းစာရင်းစစ်များ၏ တာဝန်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ သို့မဟုတ် အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများနှင့် လိုက်လျောညီထွေ ဖြစ်ရမည်။

နို့တစ်စာ

၂၁။ ဤကုမ္ပဏီသည် မည်သည့်အစုရှင်ထံသို့မဆို နို့တစ်စာကို လက်ရောက်ပေးအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် နို့တစ်စာပါသော စာကို စာတိုက်ခ ကြိုတင်ပေးထား၍ ၎င်းအစုရှင်ထံ မှတ်ပုံတင်လိပ်စာအတိုင်း စာတိုက်မှတစ်ဆင့် လိပ်မူ ပေးပို့ခြင်းအားဖြင့် ပေးပို့နိုင်သည်။

တံဆိပ်

၂၂။ ဒါရိုက်တာများသည် တံဆိပ်ကို လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုတံဆိပ်ကို ဒါရိုက်တာများကကြိုတင်ပေးအပ်ထားသည့် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှတစ်ပါး၊ ထို့အပြင် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာတစ်ဦး ရှေ့မှောက်တွင်မှတစ်ပါး မည်သည့်အခါမျှ မသုံးရ။ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းတိုင်းတွင် ထိုဒါရိုက်တာက လက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

လျော်ကြေး

၂၃။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၈၆ (ဂ) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ၊ စာရင်းစစ်၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် အခြားအရာရှိ တစ်ဦးဦးမှာ မိမိ၏ တာဝန် ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ဖြစ်စေ၊ ထိုတာဝန် ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့ရသည့်စရိတ်များ၊ တောင်းခံငွေများ၊ ဆုံးရှုံးငွေများ၊ ကုန်ကျငွေများနှင့် ကြွေးမြီတာဝန်များအတွက် ကုမ္ပဏီထံမှ လျော်ကြေး ရထိုက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

ဖျက်သိမ်းခြင်း

၂၄။ ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ကုမ္ပဏီအား ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်။ ယင်းသို့ ဖျက်သိမ်းရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေများနှင့် ယင်းဥပဒေများအား အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲထားသည့် တရားဥပဒေများတွင် ပါဝင်သည့် စည်းမျဉ်းများအတိုင်း လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဖယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့် အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည် ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
1.	Mr. Deng Junshan No.22, Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City, China.	Chinese PP. No - E 79685706	1300	邓军善
2.	Mr. Deng Mingshan No.22, Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City, China.	Chinese PP. No - G 53926647	700	邓明善

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ၂၀ 16 ခုနှစ်၊ June လ၊ 27th ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

ဦးလှငွေး (LL.B)
(Advocate)
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ (စဉ် - ၉၄၂၁)
: 09-261620963

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

OF

TRI-WIN LEATHER MYANMAR COMPANY LIMITED

I. The name of the Company is TRI-WIN LEATHER MYANMAR COMPANY LIMITED.

II. The registered office of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are as on the next page.

IV. The liability of the members is limited.

V. The authorised capital of the Company is US$ 3,000,000 (US Dollars Three Million Only) divided into (30000) shares of US$ 100 (US Dollars One Hundred Only Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

6. The Objective For Which The company is established are

(a) Manufacturing of All Kind of Leather handcuffs

7. To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm,company, bank or financial organization in the manner that the Company shall think fit.

PROVISO: Provided that the Company shall not exercise any of the above objects whether in the Union of Myanmar or elsewhere,save in so for as it may be entitled so as to do in accordance with the Laws,Orders and Notifications in force from time to time and only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the Laws, Orders and Notifications of the Union of Myanmar for the time being in force.

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No:	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No.	Number of shares taken	Signatures
1.	Mr. Deng Junshan No.22, Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City, China.	Chinese PP. No - E 79685706	1300	邓军善
2.	Mr. Deng Mingshan No.22, Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City, China.	Chinese PP. No - G 53926647	700	邓明善

Yangon Dated June the 27 th day of 2016

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

ဦးလှငွေး (LL.B)
(Advocate)
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ(စဥ်-၉၄၂)
: 09-261620963

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Articles Of Association

OF

TRI-WIN LEATHER MYAMAR COMPANY LIMITED

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

1. The regulations contained in Table 'A' in the First Schedule to the Myanmar Companies Act shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles. The compulsory regulations stipulated in Section 17 (2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

PRIVATE COMPANY

2. The Company is to be a Private Company and accordingly following provisions shall have effect: -

   (a) The mumber of the Company , exclusive of persons who are in the employment of the Company, shall be limited to fifty.

   (b) Any invitation to the public to subscribe for any share or debenture or debenture stock of the Company is hereby prohibited.

CAPITAL AND SHARES

3. The authorised capital of the Company is US$ 3,000,000 (US Dollars Three Million Only) divided into (30000) shares of US$ 100 (US Dollars One Hundred Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

4. Subject to the provisions of the Myanmar Companies Act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine.

5. The certificate of title to share shall be issued under the Seal of the Company, and signed by the General Manager or some other persons nominated by the Board of Directors. If the share certificate is defaced, lost or destroyed, it may be renewed on payment of such fee, if any, and on such terms, if any, as to evidence and indemnity as the Directors may think fit. The legal representative of a deceased member shall be recognised by the Directors.

6. The Directors may, from time to time make call upon the members in respect of any money unpaid on their shares, and each member shall be liable to pay the amount of every call so made payable by instalments or may be revoked or postponed as the Directors may determine.

DIRECTORS

7. Unless otherwise determined by a General Meeting the number of Directors shall not be less than (2) and more than (10).

The First Directors shall be: -

(1) Mr. Deng Junshan
(2) Mr. Deng Mingshan
(3)
(4)
(5)

8. The Directors may from time to time appoint one of their body to the office of the Managing Director for such terms and at such remuneration as they think fit and he shall have all the powers delegated to him by the Board of Directors from time to time.

9. The qualification of a Director shall be the holding of at least (-) shares in the Company in his or her own name and it shall be his duty to comply with the provision of Section (85) of the Myanmar Companies Act.

10. The Board of Directors may in their absolute and uncontrolled discretion refuse to register any proposed transfer of shares without assigning any reason.

PROCEEDINGS OF DIRECTORS

11. The Director may meet together for the despatch of business, adjourn and otherwise regulate their meeting as they think fit and determine the quorum necessary for the transaction of business. Unless otherwise determined, two shall form a quorum. If any question arising at any meeting the Managing Director's decision shall be final. When any matter is put to a vote and if there shall be an equality of votes, the Chairman shall have a second or casting vote.

12. Any Director may at any time summon a meeting of Directors.

13. A resolution in writing signed by all the Directors shall be as effective for all purposes as a resolution passed out at meeting of the Directors, duly called, held and constituted

POWERS AND DUTIES OF DIRECTORS

14. Without prejudice to the general power conferred by Regulation 71 of the Table "A" of the Myanmar Companies Act, it is hereby expressly declared that the Directors shall have the following powers, that is to say power:-

(1) To purchase or otherwise acquire for the Company any property, rights or privileges which the Company is authorized to acquire at such price, and generally on such terms and conditions as they think fit; also to sell, lease, abandon or otherwise deal with any property, rights or privileges to which the Company may be entitled, on such terms and conditions as they may think fit.

(2) To raise, borrow or secure the payment of such sum or sums in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit and in particular by the issue of debentures or debenture stocks of the Company charged upon all or any part of the property of the Company (both present and future) including its uncalled capital for the time being.

(3) At their discretion, to pay for any rights acquired or services rendered to the Company, either wholly or partially in cash or in shares, bonds, debentures or other securities of the Company and any such shares may be issued either as fully paid up or with such amount credited as paid up thereon as may be agreed upon; and any such bonds, debentures or other securities may be either specifically charged upon all or any part of the property of the Company and its uncalled capital or not so charged.

(4) To secure the fulfilment of any contract or engagement entered into by the Company by mortgage or charge upon all or any of the property of the Company and its uncalled capital for the time being or by granting calls on shares or in such manner as they may think fit.

(5) To appoint at their discretion, remove or suspend such Managers, Secretaries, Officers, Clerks, Agents and Servants for permanent, temporary or special services as they may from time to time think fit and to determine their duties and powers and fix their salaries or emoluments and to require security in such instances in such amount as they think fit and to depute any officers of the Company to do all or any of these things on their behalf.

(6) To appoint a Director as Managing Director, General Manager, Secretary or Departmental Manager in conjunction with his Directorship of the Company.

(7) To accept from any member on such terms and conditions as shall be agreed on the surrender of his shares or any part thereof.

(8) To appoint any person or persons to accept and hold in trust for the Company any property belonging to the Company or in which it is interested or for any other purposes and to execute and do all such deeds and things as may be requisite in relation to any such trust.

(9) To institute, conduct, defend of abandon any legal proceedings by or against the Company or its officers or otherwise concerning the affairs of the Company and also to compound and allow time for payment or satisfaction of any debts due to or of any claims and demands by or against the Company.

(10) To refer claims and demands by or against the Company to arbitration and to observe and perform the awards.

(11) To make and give receipts, releases and other discharges for money payable to the Company and for the claims and demands of the Company.

(12) To act on behalf of the Company in all matters relating to bankruptcy and insolvency.

(13) To determine who shall be entitled to sign bills of exchange, cheques, promissory notes, receipts, endorsements, releases, contracts and documents for or on behalf of the Company.

(14) To invest, place on deposit and otherwise deal with any of the moneys of the Company not immediately required for the purpose thereof, upon securities or without securities and in such manners as the Directors may think fit, and from time to time vary or realize such investments.

(15) To execute in the name and on behalf of the Company in favour of any Director or other person who may incur or be about to incur any personal liability for the benefit of the Company, such mortgages of the Company's property (present and future) as they think fit and any such mortgage may contain a power of sale and such other powers, covenants and provisions as shall be agreed on.

(16) To give any officer or other person employed by the Company a commission on the profits of any particular business or transaction or a share in the general profit of the Company and such commission or share of profit shall be treated as part of the working expenses of the Company.

(17) From time to time, to make, vary and repeal bye-laws for the regulation of the business of the Company, the officers and servants or the members of the Company or any section thereof.

(18) To enter into all such negotiations and contracts and rescind and vary all such contracts and execute and do all such acts, deeds and things in the name and on behalf of the Company as they may consider expedient for or in relation to any of the matter aforesaid or otherwise for the purposes of the Company.

(19) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm or company or bank or financial organization of local and abroad in the manner that the Directors shall think fit.

GENERAL MEETINGS

15 A general meeting shall be held within eighteen months from the date of its incorporation and thereafter at least once in every calendar year at such time (not being more than fifteen months after the holding of the last preceding general meeting) and places as may be fixed by the Board of Directors. No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of members is presented at the time when the meeting proceeds to business, save as herein otherwise provided Member holding not less than 50 percent of the issued shares capital (not less than two members) personally present, shall form a quorum for all purposes. And if and when in the case of there are only two number of members in the Company, those two members shall form a quorum.

DIVIDENDS

16. The Company in general meeting may declare a dividend to be paid to the members, but no dividend shall exceed the amount recommended by the Directors. No dividends shall be paid otherwise than out of the profits of the year or any other undistributed profits.

OFFICE STAFF

17. The Company shall maintain an office establishment and appoint a qualified person as General Manager and other qualified persons as office staffs. The remunerations and allowances such as salaries, travelling allowances and other expenditures incidental to the business shall be determined by the Board of Directors, and approved by the general meeting. The General Manager shall be responsible for the efficient operation of the office in every respect and shall be held accountable at all times to the Managing Director.

ACCOUNTS

18. The Directors shall cause to be kept proper books of account with respect to:-

(1) all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipts and expenditures take place;

(2) all sales and purchases of goods by the Company;

(3) all assets and liabilities of the Company.

19. The books of account shall be kept at the registered office of the Company or at such other place as the Directors shall think fit and shall be opened to inspection by the Directors during office hours.

AUDIT

20. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with the provisions of the Myanmar Companies Act or any statutory modifications thereof for the time being in force.

NOTICE

21. A notice may be given by the Company to any member either personally or sending it by post in a prepaid letter addressed to his registered address.

THE SEAL

22. The Directors shall provide for the safe custody of the Seal, and the Seal shall never be used except by the authority of the Directors previously given, and in the presence of one Director at least, who shall sign every instrument to which the Seal is affixed.

INDEMNITY

23. Subject to the provisions of Section 86 (C) of the Myanmar Companies Act and the existing laws, every Director, Auditor, Secretary or other officers of the Company shall be entitled to be indemnified by the Company against all costs, charges, losses, expenses and liabilities incurred by him in the execution and discharge of the duties or in relation thereto.

WINDING-UP

24. Subject to the provisions contained in the Myanmar Companies Act and the statutory modification thereupon, the Company may be wound up voluntarily by the resolution of General Meeting.

❖ ❖ ❖ ❖

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Articles of Association, and respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No:	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No.	Number of shares taken	Signatures
1.	Mr. Deng Junshan No.22, Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City, China.	Chinese PP. No - E 79685706	1300	
2.	Mr. Deng Mingshan No.22, Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City, China.	Chinese PP. No - G 53926647	700	

Yangon Dated June the 27 th day of 2016

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

ဦးလှငွေး (LL.B)
(Advocate)
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ(စဉ်-၉၄၂၁)
: 09-261620963

ပုံစံ (၁၀)

သုံးလပတ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအစီရင်ခံစာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ 0043/Tri Win/2018-2019

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဧပြီ လ ၂၇ ရက်

အကြောင်းအရာ။ သုံးလပတ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာတင်ပြခြင်း ။

၁။ ကျွန်တော် / ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နည်းဥပဒေများ ၊ နည်းဥပဒေ ၁၉၇ အရ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်(MIC)ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသော ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်း၏ သုံးလပတ်လုပ်ငန်း အစီရင်ခံစာကို တင်ပြအပ်ပါသည်။

၂။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် (MIC) ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် ဆောင်ရွက်သော လုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အချက်အလက်များကို အောက်ပါအတိုင်းတင်ပြအပ်ပါသည်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူအမည် Mr. Deng Junshan

(ခ) မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် (MIC) ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် 1163/2016 (19-9-2016)

၃။ ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီ လမှ မတ်လ ထိ သုံးလအတွင်း Tri Win Leather Myanmar ကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုကို လိုအပ်သော အထောက်အထားများနှင့်အတူ ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

မိတ္တူကို
ရန်ကုန် တိုင်းဒေသကြီး ရုံး
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူလက်မှတ် [signature]

အမည် Deng Junshan

ရာထူး Managing Director
Tri Win Leather Myanmar Co.,Ltd.

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်

MF - 3737
27.4.2018

27-4-18

Form (10)

Quarterly Performance Report

To,

Chairman
Myanmar Investment Commission

Reference. No. 098 /Tri_Win /2018-2019
Date. 27.4.2018

Subject: **Submission of Quarterly Performance Report**

1. I do submit the Quarterly Performance Report which is approved by the Permit of Myanmar Investment Commission (MIC) according to the Myanmar Investment Rule 197.

2. The particulars about the business permitted by Myanmar Investment Commission (MIC) are as follow:

   (a) Name of Investor ---------- Mr Deng Junshan ----------

   (b) Myanmar Investment Commission (MIC) Permit No 1163/2016 (19.9.2016)

3. Hereby submitted within three months period from, ------ Jan ---- (month) ------ 2018 ------ (year) to ------ March ------ (month) ------ 2018 ---------- (year), of ------ Tri_Win Leather Myanmar ------ (Company) enclosed herewith the required documents.

Signature ----------------

Name of Investor ----------------

Deng Junshan

Designation-------- Managing Director

Tri Win Leather Myanmar Co.,Ltd.

Department/Company ----------------

(Seal/Stamp)

Tri-Win

Tri-Win Leather Myanmar Company Limited
No.91,Ayeyarwady Street,Shwethanlwin Industrial Zone,Hlaing Thar Yar
Township, Yangon Region, Myanmar
Tel: 09966439411 Email: myanmar@tri-winleather.com

To
The Chairman
Myanmar Investment Commission
Yangon
Union of Myanmar

Letter No-043/Tri-Win/2018-19
Date :

Subject : **Submission of progress report in implementation of works permitted under FIC Law.**

Dear Sir

Regarding the above mentioned subject, we submit report and financial statement for the period of (1.1.2018 to 31.3.2018) .

With Regards,

邓军善

Deng Junshan
Managing Director
Tri Win Leather Myanmar Co.,Ltd.

2017- 2018 Quarterly Performance Report For The Fiscal Year
(1st Jan 2018 to 31st March 2018)

Manufacturing/Agriculture/Livestock& Fisheries

Serial No.	Particulars	As Per initial Proposal	As per performance
1	Name of Enterprise		TRI-WIN LEATHER MYANMAR CO.,LTD
2	Permit/ Endorsement No.&Date		Permit No.1163/2016 (19.9.2016)
3	Type of Business		Garment Manufacturing business on CMP basis of Production All kind of Leather handcuff
4	Date of signing of the contracts - JV Agreement - Lease Agreement - B.O.T Agreement - Others		
5	Date & No. of Incorporation		263 FC/2016-2017 (01.7.2016)
6	Company Address		No 91,Ayeyarwady St, Shwethanlwin Industrial Zone,Hlaing Thar Yar Tsp,Yangon
7	Address of Factory /Location of business		No 91,Ayeyarwady St, Shwethanlwin Industrial Zone,Hlaing Thar Yar Tsp,Yangon
8	Date of Approval of other relevant Government Agencies (a) Ministry Of Industry (1) (b) Chamber of Commerce (c) Ministry Of Trade (d) Myanamr Industries Association		 Hta Tha Ka-42445 (15.11.2016) 4570 - 3.1.2017
9	Amount of Land Use Premiun Payment, Annual Land Lease Payment etc., and the Date of Payment for each payment		
10	Amount of Performance Bank Guarantee& the Date Of Bank insured Issue/ Repayment		
11	Bank Insurance Amount & Insured date to the Bank		
12	Commencement Date of Maintenance of Land Construction, Renovation & Machine operation - test		
13	Progress in Feasibility Study, Progress in Construction & Renovation, etc.,		100%
14	Date of Commencement of Operation		Applied
15	Others where described		

Note

To specify

- Licences /Permits issued by the relevant ministries
- Others where necessary

To State if any changes such as implementation process and timeframe being different as per initial proposal

2017 - 2018 Fiscal Year

(01 Jan 2018 to 31 March 2018)

(Value in Thousand)

Serial No.	Particulars	as per initial proposal				Equity For 2018 Jan to 2018 March				Total Equity			
		Local Equity	Foregin Equity		Total	Local Equity	Foreign Equity		Total	Local Equity	Foreign Equity		Total
		(Kyat)	Eq. Kyat	US $	Amt(Kyat)	Kyat	Eq.Kyat	US $	Amt(Kyat)	(Kyat)	Eq. Kyat	US $	Amt(Kyat)
1	Capital		403,946	297	403,946						2,238,146	1,645.70	2,238,146
2	Machineries& Equipment		2,431,122	1,788	2,431,122 -						236,314	173.76	236,314
3	Construction Material												
4	Factory Accessoreis		-		-						-		-
5	Land		-		-					-	-		-
6	Building		-		-						-		-
7	Fruniture& Office used material		- 107,794.96	79	- 107,795						- 44,094.99	32.42	- 44,094.99
8	Share,Stock & Debenture												
9	Vehicles		189,216.80	139	189,217						104,200	77	104,200
10	Technology Knowhow, Patent.industrial Design,Trademark etc.												
11	Others		-		-						-		-
	Total	-	3,132,080	2,303	3,132,080	-	-	-	-	-	2,622,755	1,928	2,622,755

အထက်ဖော်ပြပါထည့်ဝင်ပြီးပမာဏများမှာမှန်ကန်ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

3. Loan

(Value in Thousand)

Serial No.		Particulars	Loan to be acquired as per initial proposal	Loan acquired up to end of 31st March 2017	Debit payment up to end of 31st March of 2017
1		2			
1		Domestic			
	1	Principal		Nil	Nil
	2	Interest (Rate)			
2		Foreign			
	1	Principal		Nil	Nil
	2	Interest (Rate)			

Note * To specify yearly payment for cash or the value of machines separately.
Exchange Rate 1 USD = Kyat 1362/-

4. Production

(Value in Thousand)

Serial No.	Particulars	Counting	Jan 2018 to March 2018	
			Qty	Value
1	Production			
2	Export (f.o.b) in US$ (in equivalent kyat) CMP in US $ (in equivalent kyat)	U		202.05 275,196.96
3	Local Sale in US $			
4	Local Sale in Kyat			

Note - To Specify Type of raw materials

5. Cost of Operation

(Value in Thousand)

Serial No.	Particulars	2016-2017		Jan 2018 to March 2018	
		Total Amt (Kyat)	US $	Total Amt (Kyat)	US $
1	Materials				
2	Direct Labour Costs	16,119.37		669,145.05	
3	Administrative Cost	20,485.11		28,279.57	
4	Factory Overhead Cost	2,794.40		56,559.13	
5	Distribution Costs				
6	Depreciation			-	-
7	Interest				
8	Commercial Tax				
9	Income Tax				
10	Other				
	Total	39,398.88	-	753,983.75	-

Note * To fill up the relevant facts according to type of business

6 . Manpower

(Nos)

Serial No.	Particulars	Salary Rate	As per Initial Proposal		Appointed Sraff (up to 31.3.2018)	
			Local	Expatriate	Local	Expatriate
1	Executive level Management (Executive Officers and managers)		11	12	2	
2	Other Level management except Executive level		35		29	31
3	Professionals					
4	Technicals and Professional Personnel		123	48	58	4
5	Advisor					
6	Skiilled Workers		767		512	
7	Unskilled Workers		300		381	
	Total		1,236	60	982	35

7. Financial Position

(Value inThousand)

Serial No.		Particulars	2016-2017 (as of the end of March)	1 Jan 2018 to 31-Mar-18	2017 - 2018 (Estimate)
1		Income	-	275,196.96	4,240,961.55
	1	In Kyat		-	
	2	In US $		202.05	3,113.78
		(In equivalent Kyat)	-	275,196.96	4,240,961.55
2		Expenditure	39,398.88	753,983.75	
	1	In Kyat	39,398.88	753,983.75	
	2	In US $	-	-	3,112.94
		(In equivalent Kyat)	-	-	4,239,824.28
3		Net Profit before tax	(39,398.88)	(478,786.79)	-
	1	In Kyat	(39,398.88)	(753,983.75)	-
	2	In US $	-	202.05	0.84
		(In equivalent Kyat)	-	275,196.96	
4		Commercial Tax			-
	1	In Kyat			
	2	In US $			
		(In equivalent Kyat)			
5		Income Tax			-
	1	In Kyat			
	2	In US $			
		(In equivalent Kyat)			
6		Net Profit /loss after tax	(39,398.88)	(478,786.79)	-
	1	In Kyat	(39,398.88)	(753,983.75)	-
	2	In US $	-	202.05	0.84
		(In equivalent Kyat)	-	275,196.96	

2407

To:

The Director General
Directorate of Investment and Company Administration
The Government of the Republic of the Union of Myanmar
No. 1, Thitsar Road, Yankin Township, Yangon.

Date: 2018.4.2

Re: Application to check availability of company name for foreign company registratio

1. I wish to submit an application to confirm the availability of the following company na

   Name in English: HESHENG MYANMAR LEATHER COMPANY LIMITE

   Name in Myanmar: ဟောရှိန်း မြန်မာ လယ်သာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

   (*The proposed company name must be specified in both English & Myanmar*).

2. The contact details of the applicant are as listed below:

   Name: Mr. Deng Jun Shan

   Company: Hesheng Myanmar Leather Company Limited

   Address: NO.(37,38) Hla Theingi Street, Shwe Pyi Thar Industri Zone(3), Shwe Pyi Tar Township, Yangon Reigon, Myan

   Phone number: 09964393411, 09785574931

3. The business objectives and activities of the proposed foreign company are as listed bel

   (i) Manufacturing of Various kinds of Bags
   (ii)
   (iii)
   (iv)
   (v)
   (vi)
   (vii)
   (viii)

Signature of applicant: 邓军善

Name:

NRC (Myanmar) or Passport No. (and country) : E79685706 / Chinese

[illegible]

Heshon (Myan) Garments Co Ltd

2.4.18

2-4-2018

Thida Aung

Hesheng Myanmar Leather Company Limited

သို့

ဥက္ကဌ

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မတီ

ရက်စွဲ၊ ။ ၂၈ရက် ၊ ၆ လ၊ ၂၀၁၈

အကြောင်းအရာ ။ ။ ရှယ်ယာလွှဲပြောင်းရခြင်း၏အကြောင်းရင်းကိုရှင်းလင်းတင်ပြလာခြင်းကိစ္စ

အထက်ပါအကြောင်းအရာကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်တို့ Hesheng Myanmar Leather Co.,Ltd စတင်တည်ထောင်ချိန်တွင်ကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ(၉၅%)မှာ(Guangzhou Tri-Win Leather Co.Ltd,) ပိုင်ခြင်းဖြစ်ပြီး အစုရှယ်ယာ(၅%) မှာ (Mr.Deng Ming Shan) ပိုင်ခြင်းဖြစ်သည်။ သို့သော်တရုတ်နိုင်ငံမှကုမ္ပဏီ အတွက်(Overseas Investment Certificate)လိုင်စင်လျှောက်ထားရာတွင် တရုတ်နိုင်ငံမှအစုရှယ်ယာသည်လူပုဂ္ဂိုလ် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်မရှိ၊ ကန့်သတ်ထားသောကြောင့် ၊ (Mr.Deng Junshan) ၏ အစုရှယ်ယာ(၄%) ကို မိခင်ကုမ္ပဏီ(Guangzhou Tri-Win Leather Co.,Ltd)လွှဲပြောင်းပေးပြီး ၊အစုရှယ်ယာ (၁%) ကို (Tri-Win Leather Myanmar Co.,Ltd)ကုမ္ပဏီကို လွှဲပြောင်းပေးလိုက်ခြင်းဖြစ်သည်။ကုမ္ပဏီတွင် (Overseas Investment Certificate) လိုင်စင်ရှိမှသာ တရုတ်နိုင်ငံမှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုငွေသားကို မြန်မာနိုင်ငံသို့သယ်ဆောင်နိုင်ခွင့်ရှိသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

No (37,38), Hla Theingi Street , Shwe Pyi Thar Industrial Zone (3) , Shwe Pyi Thar Township, Yangon Reigon, Myanmar.
Tel-09966439411 Email: admin@gzsrfox168.com

Hesheng Myanmar Leather Company Limited

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd.
No.
Date.

To

Director General

Directorate of Investment and Company Administation

Ministry of Planning and Finance

Yangon. Region.

Date. 2018 , April (12)

Subject : : Filling for Transfer of Share

Dear Sir,

We Submit herewith for filling transfer of share reporting the Amual General Me

in accordance with the requirements of the Myanmar Companies Act.

We enclosed herewith photocopy of the receipt for Ks. 50,000/- being the requir

filling fees.

Yours Faithfully,

邓军善

Mr. Deng Junshan

Managing Director

Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd.

12/4/18

No.(37,38),Hla Theingi Street, Shwe Pyi Thar Industrial Zone(3), Shwe Pyi Thar Township, Yangon Region, Myanmar.

Tel - 09966439411, Email: admin @ gzsrfox 168.Com

Hesheng Myanmar Leather Company Limited

General meeting of transfer the shares

Date : 2018-04-11

Time : 9:00AM

Place : Meeting Room

Name	Postion	Sign
1. MR.DENG JUNSHAN	Managing Director	邓军善
2. MR.DENG MINGSHAN	Director	邓明善

Managing Director and Director made the decision as following.

1. According to the director member meeting record , in order to transfer the shares held by Mr.Deng Mingshan in the "HESHENG MYANMAR LEATHER COMPANY LIMITED" , in the Republic of the Union of Myanmar. I, Mr.Deng Mingshan ,agreed to transfer my 5% shares in the "Hesheng Myanmar Leather Company Limited" to the following company

   (a) 4% shares transfer to Guangzhou Tri-Win Leather Company Limited , the representative person for this Company is (Mr.Deng Junshan , Chinese PP-NO: E79685706) and the total shares for this company is 99%.

   (b) 1% share transfer to Tri-Win Leather Myanmar Company Limited , the representative person for this company is (Mr.Deng Mingshan ,Chinese PP-NO:G53926647) the shares for this company is 1%.

2. Both Shareholders agree above the shares and share transfer allocation ,and the meeting is end at 10:00AM.

Comfirm Sign

邓明善

No (37,38), Hla Theingi Street , Shwe Pyi Thar Industrial Zone (3) , Shwe Pyi Thar Township, Yangon Reigon, Myanmar.
Tel-09966439411 Email: admin@gzsrfox168.com

Tri-Win

广州三盛皮具有限公司
Guang Zhou Tri-Win Leather Co., Ltd

General meeting for Buy shares

Date	:	2018-04-11
Time	:	9:00AM
Place	:	Meeting Room

Name	Postion	Sign
1. MR.DENG JUNSHAN	Managing Director	邓军善
2. MR.DENG MINGSHAN	Director	邓明善

Managing Director and Director made the decision as following.

1.According to the director member meeting record , in order to transfer the shares held by Mr.Deng Mingshan in the "HESHENG MYANMAR LEATHER COMPANY LIMITED" , in the Republic of the Union of Myanmar. Mr.Deng Mingshan agreed to transfer his 4% shares in the name of the "Guangzhou Tri-Win Leather Company Limited ".

(a) Our Company "GuangzhouTri-Win Leather Company Limited " get 1% share of the "Hesheng Myanmar Leather Company Limited "from Mr,Deng Mingshan , and the total shares for our company is 99%.

(b) 1% share transfer to Tri-Win Leather Myanmar Company Limited , the representative person for this company is (Mr.Deng Mingshan ,Chinese PP-NO:G53926647) the total shares for this company is 1%.

2. Both Shareholders agree above the shares and share transfer allocation ,and the meeting is end at 10:00AM.

邓军善
Comfirm Sign

地址： 广州省广州市花都区狮岭镇南方工业区南合街 22 号
Adress : No.22 Nanhe Second Street Nanfang Industrial Zone Shiling Town Huadu District Guangzhou City Guangdong Procince China

Tri-Win

Tri-Win Leather Myanmar Company Limited
No.91,Ayeyarwaddy Street,Shwethanlwin Industrial Zone,Hlaing Thar Yar Township, Yangon Region, Myanmar

General meeting for buy shares

Date : 2018-04-11

Time : 9:00AM

Place : Meeting Room

Name	Postion	Sign
1. MR.DENG JUNSHAN	Managing Director	邓军善
2. MR.DENG MINGSHAN	Director	邓明善

Managing Director and Director made the decision as following.

1. According to the director member meeting record , in order to transfer the shares held by Mr.Deng Mingshan in the "HESHENG MYANMAR LEATHER COMPANY LIMITED" , in the Republic of the Union of Myanmar. Mr.Deng Mingshan agreed to transfer his 1% shares in the name of the "Tri-Win Leather Myanmar Company Limited ".

   (a) Our Company "Tri-Win Leather Myanmar Company Limited " get 1% share of the "Hesheng Myanmar Leather Company Limited "from Mr,Deng Mingshan , and the representative person for our company is (Mr.Deng Mingshan ,Chinese PP-NO:G53926647) the shares for this company is 1%.

2. Both Shareholders agree above the shares and share transfer allocation ,and the meeting is end at 10:00AM.

Comfirm Sign

邓明善

SHARE TRANSFER K 200

950/-

Transfer of Shares

SHARE TRANSFER

I am (Mr.Deng Mingshan), PP No. G 53926647 the shareholder of Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd

in consideration of the sum of Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd 37 shares , paid to me by cash-of $700

Hereby transfer to the said transferee the Hesheng Myanmar Leather Company Limited Shares Number 7 to- Tri-Win Leather Myanmar Co., Ltd

Standing in my name in the books of the abovenamed Company to hold unto the said Transferee,his Executors, Administrations, and Assigns, subject to the several conditions on which I held the same at the time execution there of and I the said transferee do hereby agree to take the said shares subject to the same condition.

As witness our hands the -----11th------day----April,-----2018

Mr. Deng Xiaolong

Witness

Designation

Address

K500 SHARE TRANSFER

Mr.Deng Mingshan

Transferor

Designation

No.22,Nanhe Second Street,Nanfang Town, Huadu Industrial Zone,Shiling District, Guangzhou City, China

Address

Mr. Cai Zhenbing

Witness

Designation

Address

K50 SHARE TRANSFER

Tri-Win Leather Myanmar Co., Ltd

Transferee

Designation

No.22,Nanhe Second Street,Nanfang Town, Huadu Industrial Zone,Shiling District, Guangzhou City, China

Address

SHARE TRANSFER K1000

Transfer of Shares

SHARE TRANSFER

I am (Mr.Deng Mingshan), PP No. G 53926647 the shareholder of Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd in consideration of the sum of Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd 37 shares , paid to me by cash-of $3000

Hereby transfer to the said transferee the Hesheng Myanmar Leather Company Limited Shares Number 30 to-Guangzhou Tri-Win Leather Co., Ltd

Standing in my name in the books of the abovenamed Company to hold unto the said Transferee,his Executors, Administrations, and Assigns, subject to the several conditions on which I held the same at the time execution there of and I the said transferee do hereby agree to take the said shares subject to the same condition.

As witness our hands the -----11 th----day-----April,----2018

Witness

Mr. Deng Xiaolong

Designation

Address

Mr.Deng Mingshan

Transferor

邓明善

Designation

No.22,Nanhe Second Street,Nanfang Town, Huadu Industrial Zone,Shiling District, Guangzhou City, China

Address

Mr. Cai Zhenbing

Witness

Designation

Address

Guangzhou Tri-Win Leather Co., Ltd

Transferee

Designation

No.22,Nanhe Second Street,Nanfang Town, Huadu Industrial Zone,Shiling District, Guangzhou City, China

Address

SHARE TRANSFER K1000

SHARE TRANSFER K1000

Hesheng Myanmar Leather Company Limited

Discussion

The Board of Directors Meeting was held to discuss the filling for shares allotment of the initial paid up capital of USD 75,000 and appointment of Managing Directors , and Director.

SHAREHOLDERS AHD SHARE ALLOTMENTS

It was RESOLVED that the shareholders and shareholding structure shall be as follows:

(a) 713 shares of US$ 100 per share to be allotted to shareholder (Guangzhou Tri-win Leather Company Limited) is represented by Mr.Deng Junshan who is Chinese Holder of Passport No.E-79685706 .

(b) 37 Shares of US$ 100 per share to be allotted to Mr.Deng Mingshan who is , a Chinese Holder of Passport No . G-53926647 .

APPOINTEMTN OF MANAGING DIRECTOR , BOARD OF DIRECTORS AND GENERAL MANAGER

It was RESOLVED that the appointed of directors and general manager be as follows:

1.	Mr. DengJunshan	Managing Director
2.	Mr. DengMingshan	Director

OTHER BUSINESS

There being no other business, it was RESOLVED that the minutes of shareholders and shares allotment, appointment of Managing Director , and Director be submitted to company Registration Office for necessary filings . The metting closed at 11:00AM with a vote of thanks to the Chair .

Dated this 9.4.2018

邓军善 邓明善

No (37,38), Hla Theingi Street , Shwe Pyi Thar Industrial Zone (3) , Shwe Pyi Thar Township, Yangon Reigon, Myanmar.
Tel-09966439411 Email: admin@gzsrfox168.com

Hesheng Myanmar Leather Company Limited

To

The Director General

Directorate of investment & Company Administration

The Gobernment of the Republic of the Union of Myanmar

No.1. Thitsar Road , Yinkin Township Yangon

Date:

Subject: Form (6) & Form (26) Filling and Request to issue Certificate of Registration Document(CRD)

Dear Sir,

We submit herewith the form(6) &(26) Filling for Hesheng Myanmar Leather Company Limited together with the documents in relation to Appointment of Managing Director & Director Allotment , Submission of these documents to the Company Registration Office are in accordance with the requirements of the Myanmar Companies Act.

We also enclosed herewith a copy of the payment receipt for required filling fee

Kindly request to issue CRD for this form (6) and Form (26).

Attachments:

Appendix A : Minutes of Board of Directors Meeting

Form (6) and Form(26)

Yours Faithfully

Date:9.4.2018

Time:(10:00) AM

Place: Company Office

No (37,38), Hla Theingi Street , Shwe Pyi Thar Industrial Zone (3) , Shwe Pyi Thar Township, Yangon Reigon, Myanmar.

Tel-09966439411 Email: admin@gzsrfox168.com

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the allotment is made)

Return of allotment from the 9th of April, 2018.

On the of 20 of the * HESHENG MYANMAR LEATHER CO.,LTD

Made pursuant to Section 104 (1)

Number of the shares allotted payable in cash .... 750 Shares

" " " " ....

Nominal amount of the shares so allotted .... USD - 75,000 /-

" " " " ....

Amount paid or due and payable on cash such share .... USD- 100 /-

" " " " .... (Fully Paid Up)

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount to be ordinary shares so allotted ....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as follow : -

---

Note In making a return of allotments under Section 104 (1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that

1. When a return include several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the world made substituted for the world "Form" after the world "allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

Present for filing by : Mr.Deng Junshan (M.D)

Name, Adress and Description of Allotees

Name & N.R.C No	Address	Description	Number of the shares allotted	
			Preference	Ordinary
1.Mr.Deng Junshan PP NO.E79685706	No.22, Nanhe Second Street,Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District,Guangzhou City, China.	Businessman		713
2.Mr.Deng Mingshan PP NO:G53926647	No.22, Nanhe Second Street,Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District,Guangzhou City, China.	Businessman		37
			Total	750 Shares

Signature 邓军善

Date : 9th , April ,2018

FORM VI

MINISTRY OF PLANNING AND FINANCE
DIRECTORATE OF INVESTMENT AND COMPANY ADMINISTRATION

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီမံကိန်းနှင့်ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ် (ယာယီ)

အမှတ် ၃၂ အက်ဖ်စီ / ၂၀၁၈–၂၀၁၉ (ရက)

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ဟောရှိန် မြန်မာ လယ်သာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၂၀၁၈ နှစ်၊ ဧပြီ လ၊ ၅ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(မျိုးမင်း၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF PLANNING AND FINANCE

CERTIFICATE OF INCORPORATION (TEMPORARY)

NO. 32 FC of 2018-2019 (YGN)

I hereby certify that HESHENG MYANMAR LEATHER COMPANY LIMITED is incorporated under the Myanmar Companies Act as a Limited Company on the FIFTH day of APRIL, TWO THOUSAND AND EIGHTEEN.

For Director General
(Myo Min - Director)
Directorate of Investment and Company Administration

ဤကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင် လက်မှတ်(ယာယီ)သည် မှတ်ပုံတင်ရက်စွဲ (၅-၄-၂၀၁၈) မှ (၄-၁၀-၂၀၁၈)ရက်နေ့အထိ (၆)လ သက်တမ်း အတွက်သာ ဖြစ်သည်။ ယာယီသက်တမ်း မကုန်ဆုံးမီ အမြဲတမ်း မှတ်ပုံတင် လက်မှတ် (မူရင်း)နှင့် လဲလှယ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(သက်ပိုင်၊ ဒုတိယ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF PLANNING AND FINANCE

FORM 1

FORM OF PERMIT (TEMPORARY)

(See section 27 A)

Permit No. 32FC/2017-2018(YGN)

Date 5th April, 2018

MINISTRY OF PLANNING AND FINANCE
DIRECTORATE OF INVESTMENT AND COMPANY ADMINISTRATION

The Ministry of Planning and Finance of the Government of the Republic of the Union of Myanmar in pursuance of the Myanmar Companies Act hereby grants a permit to the HESHENG MYANMAR LEATHER COMPANY LIMITED .... in respect of which particulars are detailed below, to carry on its business within the Republic of the Union of Myanmar subject to the provisions contained in the said Act.

(1)	Name of the Company	Hesheng Myanmar Leather Co., Ltd.
(2)	Country of incorporation of the company.	The Republic of the Union of Myanmar
(3)	Location of the company's Head Office and / or Principal Office in the Republic of the Union of Myanmar.	No.37/38, Hla Theingi Street, Shwe Pyi Thar Industrial Zone 3, Shwe Pyi Thar Township, Yangon.
(4)	The object for which the company is formed (field of business).	Manufacturing of various kind of bags.
(5)	(a) The amount of Capital and the number of shares into which the Capital is divided.	USD 5,000,000 divided into 50,000 shares of USD 100 each.
	(b) If more than one class of shares is authorised, the description of each class.	Only one class.
(6)	The names, addresses and nationality of the directors.	As per List attached.
(7)	The maximum amount of indebtedness which may be incurred by the company and also a prohibition against the contracting of debts in excess of that amount.	As per conditions attached.
(8)	Period of validity of permit.	April 5, 2018 to October 4, 2018. (SIX MONTHS)
(9)	Statement of compliance with legal requirements for issue of Capital including the amount to be paid in before business is commenced.	As per conditions attached.
(10)	Statement of compliance with such conditions as may be prescribed.	The conditions attached to the permit and conditions as may be prescribed from time to time are also to be strictly adhered to by the company.

By order

For Director General
(Myo Min - Director)
Directorate of Investment and Company Administration

The business objectives mentioned in the Memorandum of Association shall be allowed to perform. If it is necessary, permit or license from relevant Union Ministries, Departments and Organizations of the Republic of the Union of Myanmar must be obtained in accordance with existing laws, rules and regulations.

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS, OR MANAGING AGENTS AND CHANGES THEREIN

(The Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company : HESHENG MYANMAR LEATER COMPAY LIMITED

Presented for filling by: Mr.Deng Junshan (M.D)

The Present Christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes *
1.Mr.Deng Junshan	Chinese PP.NO- E79685706	NO.22,Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Huadu District,Guangzhou City, China.	Businessman	Appointed As Managing Director w.e.f.9.4.2018
2.Mr.DengMingshán	Chinese PP.NO- G53926647	NO.22,Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Huadu District,Guangzhou City, China.	Businessman	Appointed As Director w.e.f.9.4.2018

NOTE: (1) A Complete list if the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulats.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of .... and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigner" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Signature : 邓军善

Designation : Managing Director

Dated this 9-4-2018

Form (26)

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့်ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသောအများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ

ဟောရှိန့် မြန်မာ လယ်သာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

နှင့်

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

AND

Articles Of Association

OF

HESHENG MYANMAR LEATHER COMPANY LIMITED

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့်ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသောအများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ

ဟောရှိန်. မြန်မာ လယ်သာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

နှင့်

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

❖❖❖❖

၁။ ကုမ္ပဏီ၏ အမည်သည် ဟောရှိန်. မြန်မာ လယ်သာကုမ္ပဏီ လီမိတက်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင် အလုပ်တိုက်သည်ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း တည်ရှိရမည်။

၃။ ကုမ္ပဏီ တည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ တစ်ဖက်စာမျက်နှာပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

၄။ အစုဝင်များ၏ ပေးရန်တာဝန်ကို ကန့်သတ်ထားသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည် အမေရိကန်ဒေါ် ၅,၀၀၀,၀၀၀ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ငါးသန်း တိတိ) ဖြစ်၍ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၀၀ (အမေရိကန် တစ်ရာ တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၅၀,၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ရင်းနှီးငွေကိုကုမ္ပဏီ၏စည်းမျဉ်းများနှင့်လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသောတရားဥပဒေအထွေထွေပြဋ္ဌာန်းချက်များ နှင့် အညီသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့် နှင့်ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူကျွန်ုပ်တို့ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် တည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင် သူများ၏အမည်၊ နေရပ် လိပ်စာနှင့်အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
1.	Guangzhou Tri-Win Leather ~~Myanmar~~ Co., Ltd No.22,Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City, China. Reprsentative- Mr.Deng Junshan	Chinese Registration NO: 914401140658182764 Chinese PP-NO: E79685706	1900	
2.	Mr. Deng Mingshan No.22,Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City, China	Chinese PP. No - G 53926647	100	

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ခုနှစ် လ၊ ရက်။

အထက်ပါ လက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

ဒေါ်ခင်မာလာ (LL.B)
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ (စဉ်-၈၅၂၀)
တိုက်(၅)အခန်း(၀၀၁)အေးရိပ်မွန်(၉)လမ်း
၅-ရပ်ကွက်၊လှိုင်မြို့နယ်၊
PH: 09-5181820, 09-5037875

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ဟောရိုန်. မြန်မာ လယ်သာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

၁။ ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့် လိုက်လျောညီညွတ်ခြင်းမဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲ ပထမ ဇယားပုံစံ 'က' ပါ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၇(၂)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် မလိုက်နာ မနေရ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီ နှင့်အစဉ်သဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့်မသက်ဆိုင် သော ကုမ္ပဏီ

၂။ ဤ ကုမ္ပဏီသည် အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ အောက်ပါ သတ်မှတ်ချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

(က) ဤကုမ္ပဏီက ခန့်အပ်ထားသော ဝန်ထမ်းများမှအပ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင် အရေအတွက်ကို ငါးဆယ် အထိသာကန့်သတ်ထားသည်။

(ခ) ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် ဒိဘင်ချာ သို့မဟုတ် ဒိဘင်ချာစတော့(ခ်) တစ်ခုခုအတွက်ငွေထည့် ဝင်ရန် အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

မ,တည် ရင်းနှီးငွေ နှင့် အစုရှယ်ယာ

၃။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည် အမေရိကန်ဒေါ် ၅,၀၀၀,၀၀၀ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ငါးသန်း တိတိ) ဖြစ်၍ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၀၀ (အမေရိကန် တစ်ရာ တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၅၀,၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။

ကုမ္ပဏီ၏ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အညီ အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

၄။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို မထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာများသည် ဒါရိုက်တာများ၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုအောက်တွင် ရှိစေရမည်။ ၎င်းဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား သတ်မှတ်ချက် အခြေအနေ တစ်စုံတစ်ရာဖြင့် အစုရှယ်ယာများကို ခွဲဝေချထားခြင်း သို့မဟုတ် ထုခွဲရောင်းချခြင်း တို့ကိုဆောင်ရွက် နိုင်သည်။

၅။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်များကို အထွေထွေမန်နေဂျာ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ကသတ်မှတ်သည့် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များက လက်မှတ်ရေးထိုး၍ ကုမ္ပဏီ၏ တံဆိပ် ရိုက်နှိပ်ထုတ်ပေးရမည်။ အစုရှယ်ယာ လက်မှတ်သည် ပုံပန်းပျက်ခြင်း၊ ပျောက်ဆုံးခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပျက်စီးခြင်းဖြစ်ပါက အဖိုးအခဖြင့် ပြန်လည်အသစ်ပြုလုပ်ပေးမှုကို သော်လည်းကောင်း၊ ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူသော အခြားသက်သေခံ အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာကို တင်ပြစေ၍သော်လည်းကောင်း ထုတ်ပေးနိုင်သည်။ ကွယ်လွန်သွားသော အစုရှယ်ယာရှင် တစ်ဦး၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်ကို ဒါရိုက်တာ များကအသိအမှတ်ပြုပေးရမည်ဖြစ်သည်။

၆။ ဒါရိုက်တာများသည် အစုရှင်များက ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအတွက် မပေးသွင်းရသေးသော ငွေများကို အခါအားလျော်စွာတောင်းဆိုနိုင်သည်။ အစုရှင်တိုင်းကလည်း ၎င်းတို့ထံတောင်းဆိုသည့် အကြိမ်တိုင်းအတွက် ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်သည့် အချိန်နှင့်နေရာတွင် ပေးသွင်းစေရန် တာဝန်ရှိစေရမည်။ ဆင့်ခေါ်မှုတစ်ခုအတွက်အရစ်ကျပေးသွင်းစေခြင်း၊ သို့မဟုတ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့မဟုတ် ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းတို့ကို ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်နိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ

၇။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက တစ်စုံတစ်ရာ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမှု မပြုလုပ်သမျှ ဒါရိုက်တာများ၏အရေအတွက်သည် (၂) ဦးထက်မနည်း၊ (၁၀) ဦးထက်မကျော်စေရ။

ပထမဒါရိုက်တာများသည်---

(၁) Mr. Deng Junshan

(၂) Mr. Deng Mingshan

(၃)

(၄)

(၅)

တို့ဖြစ်ကြပါသည်။

၈။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်း၏တို့အနက်မှ တစ်ဦးကိုမန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ အဖြစ် အချိန်အခါအလိုက် သင့်လျော်သော သတ်မှတ်ချက်များ၊ ဥာဏ်ပူဇော်ခများဖြင့် ခန့်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး အခါအားလျော်စွာ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က ပေးအပ်သော အာဏာများ အားလုံးကို ၎င်းကအသုံးပြုနိုင်သည်။

၉။ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးဖြစ်မြောက်ရန် လိုအပ်သော အရည်အချင်းသည် ကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ အနည်းဆုံး (—) စုကို ပိုင်ဆိုင်ခြင်းဖြစ်၍ ၎င်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၅ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို လိုက်နာရန် တာဝန်ရှိသည်။

၁၀။ အစုရှယ်များ လွှဲပြောင်းရန် တင်ပြချက်ကို မည်သည့် အကြောင်းပြချက်မျှ မပေးဘဲ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့သည် ၎င်းတို့ပြည့်စုံ၍ ချုပ်ချယ်ခြင်းကင်းသော ဆင်ခြင်တွက်ဆမှုဖြင့် မှတ်ပုံတင်ရန် ငြင်းဆိုနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ

၁၁။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့သင့်လျော်သည် ထင်မြင်သည့်အတိုင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် တွေ့ဆုံဆွေးနွေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊ အချိန်မှန်စည်းဝေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာဦးရေသတ်မှတ်ခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ ယင်းသို့ မသတ်မှတ်ပါက ဒါရိုက်တာနှစ်ဦးတက်ရောက်လျှင် အစည်းအဝေးထမြောက်ရမည်။ အစည်းအဝေးတွင် မည်သည့်ပြဿနာမဆိုပေါ်ပေါက်ပါကမန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ၏ အဆုံးဖြတ်သည်အတည်ဖြစ်ရမည်။ မည်သည့် ကိစ္စများကိုမဆို မဲခွဲဆုံးဖြတ်ရာတွင် မဲအရေအတွက် တူနေပါက သဘာပတိသည် ဒုတိယမဲ သို့မဟုတ် အနိုင်မဲကို ပေးနိုင်သည်။

၁၂။ ဒါရိုက်တာများ၏ အစည်းအဝေးကို မည်သည့်ဒါရိုက်တာကမဆို အချိန်မရွေး ခေါ်နိုင်သည်။

၁၃။ ဒါရိုက်တာအားလုံးက လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော ရေးသားထားသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်တစ်ရပ်သည် နည်းလမ်းတကျ ခေါ်ယူကျင်းပသော အစည်းအဝေးက အတည်ပြုသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကဲ့သို့ပင် ကိစ္စအားလုံး အတွက် အကျိုး သက်ရောက်စေရမည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်တာဝန်များ

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယားပုံစံ (က)ပါ စည်းမျဉ်းအပိုဒ် ၇၁ တွင် ပေးအပ်ထားသော အထွေထွေ အာဏာများကို မထိခိုက်စေဘဲ ဒါရိုက်တာများသည် အောက်ဖော်ပြပါ အာဏာများ ရှိရမည်ဟု အတိအလင်း ထုတ်ဖော်ကြေညာသည်။ အာဏာဆိုသည်မှာ -

(၁) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟုယူဆသော တန်ဖိုးနှင့်စည်းကမ်းများ၊ အခြေအနေများ သတ်မှတ်၍ ကုမ္ပဏီကရယူရန်အာဏာရှိသည့် မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆိုဝယ်ယူရန် သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့်ရယူပိုင်ဆိုင်ရန်အပြင် ကုမ္ပဏီကပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသောမည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆို သင့်တော်သောစည်းကမ်းချက်များ သတ်မှတ်၍ရောင်းချခြင်း၊ အငှားချခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်ရန်။

(၂) သင့်လျော်သောစည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များဖြင့်ငွေကြေးများကိုချေးငှားရန်သို့မဟုတ်အဆိုပါချေးငှားသော ငွေကြေးများကို ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်အတွက် အာမခံများထားရှိရန်အပြင်၊ အထူးသဖြင့် ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒီဘင်ချာများ၊ ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်)များ၊ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင် ယခုလက်ရှိ နှင့် နောင်ရှိမည့် ပစ္စည်းများအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ ထုတ်ဝေရန်။

(၃) ဤကုမ္ပဏီက ရယူထားသော အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ငွေကြေးအားဖြင့် ပေးချေရန်၊ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများ၊ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏အခြားသော အာမခံစာချုပ်များကို ထုတ်ပေးရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါ အစုရှယ်ယာများ ထုတ်ပေးရာ၌ ငွေအပြည့် ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာများ အနေဖြင့်သော်လည်းကောင်း သဘောတူညီသကဲ့သို့ ထုတ်ဝေပေးရန်နှင့် အဆိုပါ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံ စာချုပ်များဖြင့် ထုတ်ဝေပေးရာ၌ ခေါ်ဆိုခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ဖြစ်စေ၊ ထိုကဲ့သို့မဟုတ်ဘဲဖြစ်စေ ထုတ်ပေးရန်။

(၄) ဤကုမ္ပဏီနှင့် ပြုလုပ်ထားသော ကန်ထရိုက်စာချုပ်များ၊ တာဝန်ယူထားသည့်လုပ်ငန်းများ ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်စေခြင်း အလို့ငှာခေါ်ယူခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းရပ်များ အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ပေါင်နှံ၍ သော်လည်းကောင်း၊ အပေါင်ပြု၍ သော်လည်းကောင်း သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများအတွက် ငွေများ တောင်းခံခေါ်ယူ၍ သော်လည်းကောင်း ခွင့်ပြုရန် သို့မဟုတ် သင့်လျော်သည့်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန်။

(၅) မန်နေဂျာများ၊ အတွင်းရေးမှူးများ၊ အရာရှိများ၊ စာရေးများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ဝန်ထမ်းများကိုအမြဲ တမ်း၊ ယာယီ သို့မဟုတ် အထူးကိစ္စရပ်များအတွက်ခန့်ထားခြင်း၊ ရပ်စဲခြင်း၊ ဆိုင်းငံ့ခြင်းများအတွက်လည်း ကောင်း အဆိုပါ ပုဂ္ဂိုလ်တို့၏တာဝန်များ၊ အာဏာများ၊ လစာငွေများ၊ အခြားငွေကြေးများကို သတ်မှတ် ရာ၌လည်းကောင်း၊ အာမခံပစ္စည်းများ တောင်းခံရာ၌လည်းကောင်း သင့်လျော်သလိုဆောင်ရွက်ရန်၊ ထို့ အပြင် အဆိုပါကိစ္စရပ်များအတွက် ကုမ္ပဏီ၏ မည်သည့်အရာရှိကိုမဆို ကိစ္စရပ်အားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ် တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ ဒါရိုက်တာများ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် တာဝန်လွှဲအပ်ရန်။

(၆) ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးအား ဒါရိုက်တာရာထူးနှင့် တွဲဖက်၍ မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ၊ အထွေထွေ မန်နေဂျာ၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် ဌာနခွဲ မန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်ထားရန်။

(၇) မည်သည့် အစုရှင်ထံမှမဆို ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ အချို့အဝက်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခြင်းအား သဘောတူညီသောစည်းကမ်းများဖြင့် လက်ခံရန်။

(၈) ဤကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော သို့မဟုတ် အခြားအကြောင်းများကြောင့်ဖြစ်သော မည်သည့် ပစ္စည်းကိုမဆို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား လက်ခံထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များကိုမဆို ခန့်ထားရန်နှင့် အဆိုပါ ယုံမှတ် အပ်နှံခြင်းများနှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်သော စာချုပ်စာတမ်းများ ချုပ်ဆို ပြုလုပ်ရန်။

(၉) ဤကုမ္ပဏီ၏ အရေးအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤကုမ္ပဏီကပြုလုပ်သော သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အရာရှိများအပေါ် ပြုလုပ်သော တရားဥပဒေအရ စွဲဆို ဆောင်ရွက်မှုများကို တရားစွဲဆို၊ အရေးယူ၊ ခုခံကာကွယ်ရန် သို့မဟုတ် ခွင့်လွှတ်ရန်၊ ထို့အပြင် ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော ကြွေးမြီများနှင့် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် တောင်းခံသော ကြွေးမြီများနှင့်ပတ်သက်၍ ပေးဆပ်ရန် အချိန်ကာလ ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပြုခြင်း သို့မဟုတ် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူ ကျေအေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်။

(၁၀) ဤကုမ္ပဏီက ပေးရန်ရှိသော သို့မဟုတ် ရရန်ရှိသော ငွေတောင်းခံခြင်းများကို ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိထံသို့ ဖြေရှင်းရန်အတွက် အပ်နှံရန်အပြင် ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၁) ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသောတောင်းဆိုချက်၊ တောင်းခံချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ပေးရန်ရှိသော ငွေကြေးများအတွက် ပြေစာများ ပြုလုပ် ထုတ်ပေးခြင်း၊ လျှော့ပစ်ခြင်းနှင့် အခြားသောနည်းဖြင့်စွန့်လွှတ်ခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်။

(၁၂) လူမွဲစာရင်းခံရခြင်း၊ ကြွေးမြီ မဆပ်နိုင်ခြင်း ကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၃) ငွေလွှဲစာတမ်းများ၊ ချက်လက်မှတ်များ၊ ဝန်ခံကတိစာချုပ်များ ထပ်ဆင့် လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများ၊ လျှော့ပစ်ခြင်းများ၊ ကန်ထရိုက် စာချုပ်များနှင့်စာရွက်စာတမ်းများကို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား မည်သူက လက်မှတ် ရေးထိုးခွင့်ရှိသည်ကို စိစစ်သတ်မှတ်ရန်။

(၁၄) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက သင့်လျော် လျောက်ပတ်သောနည်းလမ်းများဖြင့် လတ်တလော အသုံးပြုရန် မလိုသေးသော ကုမ္ပဏီပိုင် ငွေများကို အာမခံပစ္စည်း ပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားရန်နှင့် စီမံခန့်ခွဲထားရန်။ ထို့အပြင် အချိန်ကာလအားလျော်စွာ မြှုပ်နှံထားသောငွေကို ပြန်လည်ရယူရန်နှင့် ပြင်ဆင်ပြောင်းလွဲရန်။

(၁၅) ဤကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးအတွက် ငွေကြေး စိုက်ထုတ် ကုန်ကျခံထားသော ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အခြား ပုဂ္ဂိုလ်များက ကုမ္ပဏီ၏ (လက်ရှိနှင့် နောင်တွင်ရှိမည့်) ပစ္စည်းများကို ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ ပေါင်နှံခြင်းကို သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်။ အဆိုပါ ပေါင်နှံခြင်းဆိုရာ၌ ရောင်းချနိုင်သည့် အာဏာနှင့် အခြားသော သဘောတူညီထားသည့် တရားဝင်သဘော တူညီချက်များနှင့် ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များပါ ပါဝင်သည်။

(၁၆) ဤကုမ္ပဏီကခန့်အပ်ထားသော မည်သည့်အရာရှိသို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆို အတိအကျဆောင်ရွက်ခဲ့သည့်လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုအတွက် ရရှိသော အမြတ်ငွေမှ ကော်မရှင်ပေးခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေ အမြတ်အစွန်းမှ ခွဲဝေပေး ခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်နှင့် အဆိုပါကော်မရှင်များ၊ အမြတ်များခွဲဝေပေးခြင်း စသည်တို့ကို ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသအဖြစ် သတ်မှတ်ရန်။

(၁၇) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းများ၊ အရာရှိများ ဝန်ထမ်းများနှင့် အစုရှင်များအတွက် ထုတ်ပြန်ထားသော စည်းမျဉ်းများ စည်းကမ်းချက်များ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများကို အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်း များ ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၈) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းအတွက် ဤကုမ္ပဏီ၏အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စားဖြစ်စေ လိုအပ်သည်ဟု ယူဆလျှင် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းနှင့် ကန်ထရိုက်စာချုပ် ချုပ်ဆိုခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်၊ ဖျက်သိမ်းရန်နှင့် ပြင်ဆင်ရန် အပြင် အဆိုပါ ဆောင်ရွက်ချက် စာချုပ်များနှင့် ကိစ္စရပ်များကိုလည်းကောင်း၊ ၎င်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၉) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်လျောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့် ပြည်တွင်းပြည်ပ ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှ မဆို ငွေချေးယူရန်။

အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးများ

၁၅။ ကုမ္ပဏီကိုဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးသည့်နေ့မှ တစ်ဆယ့်ရှစ်လအတွင်း အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးကြီးကိုကျင်းပရမည်။ ထို့နောက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်ပေးသည့် အချိန်နှင့် နေရာများတွင် ပြက္ခဒိန်နှစ်တစ်နှစ်လျှင် အနည်းဆုံးတစ်ကြိမ် (နောက်ဆုံးကျင်းပသည့် အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးနှင့် တစ်ဆယ့်ငါးလထက်မပိုသည့်အချိန်၌) ကျင်းပရမည်။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးစတင်၍ လုပ်ငန်းအတွက် ဆွေးနွေးချိန်တွင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အစုရှင်အရေအတွက် မတက်ရောက်သော မည်သည့်သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတွင်မဆို လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုရ။ ဤတွင်အခြားနည်း သတ်မှတ်ပြဌာန်းခြင်းမရှိလျှင် ထုတ်ဝေထားသည့် မ,တည် ရင်းနှီးငွေ အစုရှယ်ယာများ၏ ငါးဆယ်ရာခိုင်နှုန်းထက်မနည်း ပိုင်ဆိုင်ကြသည့် (နှစ်ဦးထက်မနည်းသော) အစုရှင်များ ကိုယ်တိုင်တက်ရောက်လျှင် လုပ်ငန်းကိစ္စအားလုံး ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အစည်းအဝေးအထမြောက်သည့်ဦးရေ ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီတွင်အစုရှင်အရေအတွက် နှစ်ဦးတည်းသာရှိသည့် ကိစ္စတွင်မူ ထိုနှစ်ဦးတည်းသည်ပင်လျှင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အရေအတွက်ဖြစ်စေရမည်။

အမြတ်ဝေစုများ

၁၆။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးတွင် ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်များအား ခွဲဝေပေးမည့် အမြတ်ဝေစုကို ကြေညာရမည်။ သို့ရာတွင် အမြတ်ဝေစုသည် ဒါရိုက်တာများက ထောက်ခံသော ငွေပမာဏထက် မကျော်လွန်စေရ။ သက်ဆိုင်ရာနှစ်၏ အမြတ်ပမာဏ သို့မဟုတ် အခြားမခွဲဝေရသေးသည့် အမြတ်ပမာဏမှအပ အမြတ်ဝေစုကို ခွဲဝေမပေးရ။

ရုံးဝန်ထမ်းများ

၁၇။ ကုမ္ပဏီသည် လုပ်ငန်းရုံးတစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်၍ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး အရည်အချင်း ပြည့်မီသူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား အထွေထွေမန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်အပ်ရန်နှင့် အခြားအရည်အချင်း ပြည့်မီသူများအား ရုံးဝန်ထမ်းများအဖြစ် ခန့်အပ်မည်ဖြစ်သည်။ လစာ၊ ခရီးသွားလာစရိတ်နှင့် အခြားအသုံးစရိတ်များကဲ့သို့သော ဥာဏ်ပူဇော်ခများနှင့် အခကြေးငွေများကို ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး ၎င်းသတ်မှတ်ချက်များကို သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက အတည်ပြုရမည်။ အထွေထွေမန်နေဂျာသည် လုပ်ငန်းရုံး၏ ထိရောက်စွာလုပ်ငန်း လည်ပတ်မှုအားလုံးအတွက် တာဝန်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပြီး မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာအားတာဝန်ခံ၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

ငွေစာရင်းများ

[illegible]။ ဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သည့် ငွေစာရင်းစာအုပ်များကို အောက်ဖော်ပြပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ထားသိုထိန်းသိမ်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

(၁) ကုမ္ပဏီ၏ ရငွေ၊သုံးငွေများ၏ ပမာဏနှင့် ၎င်းရငွေ၊ သုံးငွေများ ဖြစ်ပေါ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်းကိစ္စများ။

(၂) ကုမ္ပဏီ၏ ကုန်ပစ္စည်းများ ရောင်းချခြင်းနှင့် ဝယ်ယူခြင်းများ။

(၃) ဤကုမ္ပဏီ၏ ရရန်ပိုင်ခွင့်နှင့် ပေးရန်တာဝန်များ။

၁၉။ ငွေစာရင်းစာအုပ်အားလုံးကို ဤကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော လုပ်ငန်းရုံး သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆသော အခြားနေရာတွင် သိမ်းဆည်းထားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ရုံးချိန်အတွင်း၌ ဒါရိုက်တာများက စစ်ဆေးနိုင်ရန် ပြသထားရမည်။

စာရင်းစစ်

၂၀။ စာရင်းစစ်များကို ခန့်အပ်ထားရမည်။ ၎င်းစာရင်းစစ်များ၏ တာဝန်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ သို့မဟုတ် အခါအားလျော်စွာပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများနှင့် လိုက်လျောညီထွေ ဖြစ်ရမည်။

နို့တစ်စာ

[illegible]။ ဤကုမ္ပဏီသည် မည်သည့်အစုရှင်ထံသို့မဆို နို့တစ်စာကို လက်ရောက်ပေးအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် နို့တစ်စာပါသော စာကို စာတိုက်ခ ကြိုတင်ပေးထား၍ ၎င်းအစုရှင်ထံ မှတ်ပုံတင်လိပ်စာအတိုင်း စာတိုက်မှတစ်ဆင့် လိပ်မူ ပေးပို့ခြင်းအားဖြင့် ပေးပို့နိုင်သည်။

တံဆိပ်

[illegible]။ ဒါရိုက်တာများသည် တံဆိပ်ကို လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုတံဆိပ်ကို ဒါရိုက်တာများကကြိုတင်ပေးအပ်ထားသည့် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှတစ်ပါး၊ ထို့အပြင် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာတစ်ဦး ရှေ့မှောက်တွင်မှတစ်ပါး မည်သည့်အခါမျှ မသုံးရ။ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းတိုင်းတွင် ထိုဒါရိုက်တာက လက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

လျော်ကြေး

[illegible]။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၈၆ (ဂ) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ၊ စာရင်းစစ်၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် အခြားအရာရှိ တစ်ဦးဦးမှာ မိမိ၏ တာဝန် ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ဖြစ်စေ၊ ထိုတာဝန် ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့ရသည့်စရိတ်များ၊ တောင်းခံငွေများ၊ ဆုံးရှုံးငွေများ၊ ကုန်ကျငွေများနှင့် ကြွေးမြီတာဝန်များအတွက် ကုမ္ပဏီထံမှ လျော်ကြေး ရထိုက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

ဖျက်သိမ်းခြင်း

[illegible]။ ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ကုမ္ပဏီအား ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်။ ယင်းသို့ ဖျက်သိမ်းရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေများနှင့် ယင်းဥပဒေများအား အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲထားသည့် တရားဥပဒေများတွင် ပါဝင်သည့် စည်းမျဉ်းများအတိုင်း လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့် အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည် ရင်းနှီးငွေကို ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင် သူများ၏အမည်၊ နေရပ် လိပ်စာနှင့်အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား -မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
1.	Guangzhou Tri-Win Leather ~~Myanmar~~ Co., Ltd No.22,Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City, China. Representative- Mr.Deng Junshan	Chinese Registration NO: 914401140658182764 Chinese PP-NO: E79685706	1900	邓[illegible]善
2.	Mr. Deng Mingshan , No.22,Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City, China	Chinese PP. No - G 53926647	100	邓明善

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ခုနှစ် လ၊ ရက်။

အထက်ပါ လက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

ဒေါ်ခင်မာလာ (LL.B)
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ (စဉ် - ၈၅၂၀)
တိုက်(၅)အခန်း(၀၀၁)အေးရိပ်မွန်(၉)လမ်း
၅ - ရပ်ကွက်၊လှိုင်မြို့နယ်။
PH: 09-5181820, 09-5037875

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

OF

HESHENG MYANMAR LEATHER COMPANY LIMITED

I. The name of the Company is HESHENG MYANMAR LEATHER COMPANY LIMITED.

II. The registered office of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are as on the next page.

IV. The liability of the members is limited.

V. The authorized capital of the Company is US$ 5,000,000 (US Dollars Five Million Only) divided into (50,000) shares of US$ 100 (US Dollars One Hundred Only) each, with power in General Meeting either to increase , reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

6. The Objective For Which The company is established are

(a) Manufacturing of Various Kind of Bags

7. To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firms, company, bank or financial organization in the manner that the Company shall think fit.

PROVISO: Provided that the Company shall not exercise any of the above objects whether in the Union of Myanmar or elsewhere, save in so for as it may be entitled so as to do in accordance with the Laws, Orders and Notifications in force from time to time and only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the Laws, Orders and Notifications of the Union of Myanmar for the time being in force.

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No:	Name,Address and Occupation of Subscribers	Nationality & NRC No	Number of Shares taken	Signatures
1.	Guangzhou Tri-Win Leather ~~Myanmar~~ Co., Ltd No.22,Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City, China. Representative- Mr.Deng Junshan	Chinese Registration NO: 914401140658182764 Chinese PP-NO: E79685706	1900	邓军善
2.	Mr. Deng Mingshan No.22,Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City, China	Chinese PP. No - G 53926647	100	邓明善

Yangon Dated the day of

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

ဒေါ်ခင်မာလာ (LL.B)
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ(စဉ်-၈၅၂၀)
တိုက်(၅)အခန်း(၀၀၁)အေးရိပ်မွန်(၉)လမ်း
၅-ရပ်ကွက်၊လှိုင်မြို့နယ်။
PH: 09-5181820, 09-5037875

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Articles of Association

OF

HESHENG MYANMAR LEATHER Company limited

1. The regulations contained in Table 'A' in the First Schedule to the Myanmar Companies Act shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles. The compulsory regulations stipulated in Section 17(2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

PRIVATE COMPANY

2. The Company is to be a Private Company and accordingly following provisions shall have effect:-

(a) *The number of the Company. exclusive of persons who are in the employment of the Company. shall be limited to fifty.*

(b) *Any invitation to the public to subscribe for any share Or debenture or debenture stock of the Company is hereby prohibited.*

CAPITAL AND SHARES3

3. The authorized capital of the Company is US$ 5,000,000 (US Dollars Five Million Only) divided into (50,000) US$ 100 (US Dollars One Hundred Only) each with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital form time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

4. Subject to the provisions of the Myanmar Companied Act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on Such terms and conditions as they may determine.

5. The certificate of tile to share shall be issued under the Seal of the company, and signed by

the General Manager or some other persons nominated by the Board of Directors. If the share certificate is defaced, lost or destroyed, it may be renewed on payment of such fee, if any, and on such terms, if any, as to evidence and indemnity as the Directors may think fit. The legal representative of a deceased member shall be recognized by the Directors.

6. The Directors may, from time to time make call upon the members in respect of any money unpaid on their shares, and each member shall be liable to pay the amount of every call so made payable by installments or may be revoked or postponed as the Directors may determine.

DIRECTORS

7. Unless otherwise determine by a General Meeting the number of Directors shall not be less than (2) and more than (10).

The First Directors shall be;

(1)Mr.Deng Junshan

(2)Mr.Deng Mingshan

(3)

(4)

(5)

8. The Directors may from time to time appoint one of their body to the office of the Managing Director for such terms and at such remuneration as they think fit and he shall have all the powers delegated to him by the Board of Directors from time to time

9. The qualification of a Director shall be the holding of at least (-) shares in the Company in his or her own name and it shall be his duty to comply with the provision of Section (85) of the Myanmar Companies Act.

10. The Board of Directors may in their absolute and uncontrolled discretion refuse to register any proposed transfer of shares without assigning any reason.

PROCEEDINGS OF DIRECTORS

11. The Director may meet together for the dispatch of business, adjourn and otherwise regulate their meeting as they think fit and determine the quorum necessary for the transaction of business. Unless otherwise determined, two shall form a quorum. If any question arising at any meeting the Managing Director's decision shall be final. When any matter is put to a vote and if there shall be equality of votes, the chairman shall have a second or casting vote.

12. Any Director may at any time summon a meeting of Directors.

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association,

13. A resolution in writing signed by all the Directors shall be as effective for all purposes as a resolution passed out at meeting of the Directors, duly called, held and constituted

POWERS AND DUTIES OF DIRECTORS

14. Without prejudice to the general power conferred by Regulation 71 of the Table "A" of the Myanmar Companies Act, it is hereby expressly declared that the Directors shall have the following powers, that is to say power:-

(1) To purchase or otherwise acquire for the Company any property, rights or privileges which the Company is authorized to acquire at such price, and generally on such terms and conditions as they think fit; also to sell, lease, abandon or otherwise deal with any property, rights or privileges to which the Company may be entitled, on such terms and conditions as they may think fit.

(2) To raise, borrow or secure the payment of such sum or sums in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit and in particular by the issue of debentures or debenture stocks of the Company charged upon all or any part of the property of the Company (both present and future) including its uncalled capital for the time being.

(3) At their discretion, to pay for any rights acquired or services rendered to the Company, either wholly or partially in cash or in shares, bonds, debenures or other securities of the Company and any such shares may be issued either as fully paid up or with such amount credited as paid up thereon as may be agreed upon; and any such bonds, debentures or other securities may be either specifically charged upon all or any part of the property of the Company and its uncalled capital or not so charged.

(4) To secure the fulfilment of any contract or engagement entered into by the Company by mortgage or charge upon all or any of the property of the Company and its uncalled capital for the time being or by granting calls on shares or in such manner as they may think fit.

(5) To appoint at their discretion, remove or suspend such Managers, Secretaries, Officers, Clerks, Agents and Servants for permanent, temporary or special services as they may from time to time think fit and to determine their duties and powers and fix their salaries or emoluments and to require security in such instances in such amount as they think fit and to depute any officers of the Company to do all or any of these things on their behalf.

(6) To appoint a Director as Managing Director, General Manager, Secretary or Departmental Manager in conjunction with his Directorship of the Company.

(7) To accept from any member on such terms and conditions as shall be agreed on the surrender of his shares or any part thereof.

(8) To appoint any person or persons to accept and hold in trust for the Company any property belonging to the Company or in which it is interested or for any other purposes and to execute and do all such deeds and things as may be requisite in relation to any such trust.

(9) To institute, conduct, defend of abandon any legal proceedings by or against the Company or its officers or otherwise concerning the affairs of the Company and also to compound and allow time for payment or satisfaction of any debts due to or of any claims and demands by or against the Company.

(10) To refer claims and demands by or against the Company to arbitration and to observe and perform the awards.

(11) To make and give receipts, releases and other discharges for money payable to the Company and for the claims and demands of the Company.

(12) To act on behalf of the Company in all matters relating to bankruptcy and insolvency.

(13) To determine who shall be entitled to sign bills of exchange, cheques, promissory notes, receipts, endorsements, releases, contracts and documents for or on behalf of the Company.

(14) To invest, place on deposit and otherwise deal with any of the moneys of the Company not immediately required for the purpose thereof, upon securities or without securities and in such manners as the Directors may think fit, and from time to time vary or realize such investments.

(15) To execute in the name and on behalf of the Company in favour of any Director or other person who may incur or be about to incur any personal liability for the benefit of the Company, such mortgages of the Company's property (present and future) as they think fit and any such mortgage may contain a power of sale and such other powers, convenants and provisions as shall be agreed on.

(16) To give any officer or other person employed by the Company a commission on the profits of any particular business or transaction or a share in the general profit of the Company and such commission or share of profit shall be treated as part of the working expenses of the Company.

(17) From time to time, to make, vary and repeal bye-laws for the regulation of the business of the Company, the officers and servants or the members of the Company or any section thereof.

(18) To enter into all such negotiations and contracts and rescind and vary all such contracts and execute and do all such acts, deeds and things in the name and on behalf of the Company as they may consider expedient for or in relation to any of the matter aforesaid or otherwise for the purposes of the Company.

(19) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm or company or bank or financial organization of local and abroad in the manner that the Directors shall think fit.

GENERAL MEETINGS

15.. A general meeting shall be held within eighteen months from the date of its incorporation and thereafter at least once in every calendar year at such time (not being more than fifteen months after the holding of the last preceding general meeting) and places as may be fixed by the Board of Directors. No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of members is presented at the time when the meeting proceeds to business, save as herein otherwise provided Member holding not less than 50 percent of the issued shares capital (not less than two members) personally present, shall form a quorum for all purposes. And if and when in the case of there are only two number of members in the Company, those two members shall form a quorum.

DIVIDENDS

16. The Company in general meeting may declare a dividend to be paid to the members, but no dividend shall exceed the amount recommended by the Directors. No dividends shall be paid otherwise than out of the profits of the year or any other undistributed profits.

OFFICE STAFF

17. The Company shall maintain an office establishment and appoint a qualified person as General Manager and other qualified persons as office staffs. The remunerations and allowances such as salaries, travelling allowances and other expenditures incidental to the business shall be determined by the Board of Directors, and approved by the general meeting. The General Manager shall be responsible for the efficient operation of the office in every respect and shall be held accountable at all times to the Managing Director.

ACCOUNTS

18. The Directors shall cause to be kept proper books of account with respect to:-

(1) all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipts and expenditures take place;
(2) all sales and purchases of goods by the Company;
(3) all assets and liabilities of the Company.

19. The books of account shall be kept at the registered office of the Company or at such other place as the Directors shall think fit and shall be opened to inspection by the Directors during office hours.

AUDIT

20. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with the provisions of the Myanmar Companies Act or any statutory modifications thereof for the time being in force.

NOTICE

21. A notice may be given by the Company to any member either personally or sending it by post in a prepaid letter addressed to his registered address.

THE SEAL

22. The Directors shall provide for the safe custody of the Seal, and the Seal shall never be used except by the authority of the Directors perviously given, and in the presence of one Director at least, who shall sign every instrument to which the Seal is affixed.

INDEMNITY

23. Subject to the provisions of Section 86 (C) of the Myanmar Companies Act and the existing laws, every Driector, Auditor, Secretary or other officers of the Company shall be entitled to be indemnified by the Company against all costs, charges, losses, expenses and liabilities incurred by him in the execution and discharge of the duties or in relation thereto.

WINDING-UP

24. Subject to the provisions contained in the Myanmar Companies Act and the statutory modification thereupon, the Company may be wound up voluntarily by the resolution of General Meeting.

✣ ✣ ✣ ✣

and respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No:	Name,Address and Occupation of Subscribers	Nationality & NRC No	Number of Shares taken	Signatures
1.	Guangzhou Tri-Win Leather ~~Myanmar~~ Co., Ltd No.22,Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City, China.	Chinese Registration NO: 914401140658182764	1900	[signature]
	Representative- Mr.Deng Junshan	Chinese PP NO; E79685706		
2.	Mr. Deng Mingshan No.22,Nanhe Second Street, Nanfang Industrial Zone, Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City, China	Chinese PP. No - G 53926647	100	[signature]

Yangon Dated the day of .

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

[signature]

ဒေါ်ခင်မာလာ (LL.B)
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ(စဉ်-၈၅၂၀)
တိုက်(၅)အခန်း(၀၀၁)အေးရိပ်မွန်(၉)လမ်း
၅-ရပ်ကွက်၊လှိုင်မြို့နယ်
PH: 09-5181820, 09-5037875